# El hogar



DE ENERO DE 1940
Año XXXVI Núm. 1580

# Chrysler PLYMOUTH

## La atención se ha detenido...

# 1940



...para admirar este hermoso automóvil que conquista la atención popular con el poderoso atractivo de sus líneas, el imponente aspecto de su belleza y toda esa fuente magnífica de realidades que surgen del breve examen y que constituyen el gran valor de su obra mecánica. La soberana elegancia del Chrysler-PLYMOUTH 1940, sugiere el deseo de contemplarlo, de recogerse dentro de su delicado interior para substraerse a otras satisfacciones que no sean las que derivan de la grata comodidad y, esa otra expansión espiritual que emana del deleite de viajar en un automóvil mejor.

Solicite detalles al concesionario Chrysler - PLYMOUTH más cercano.



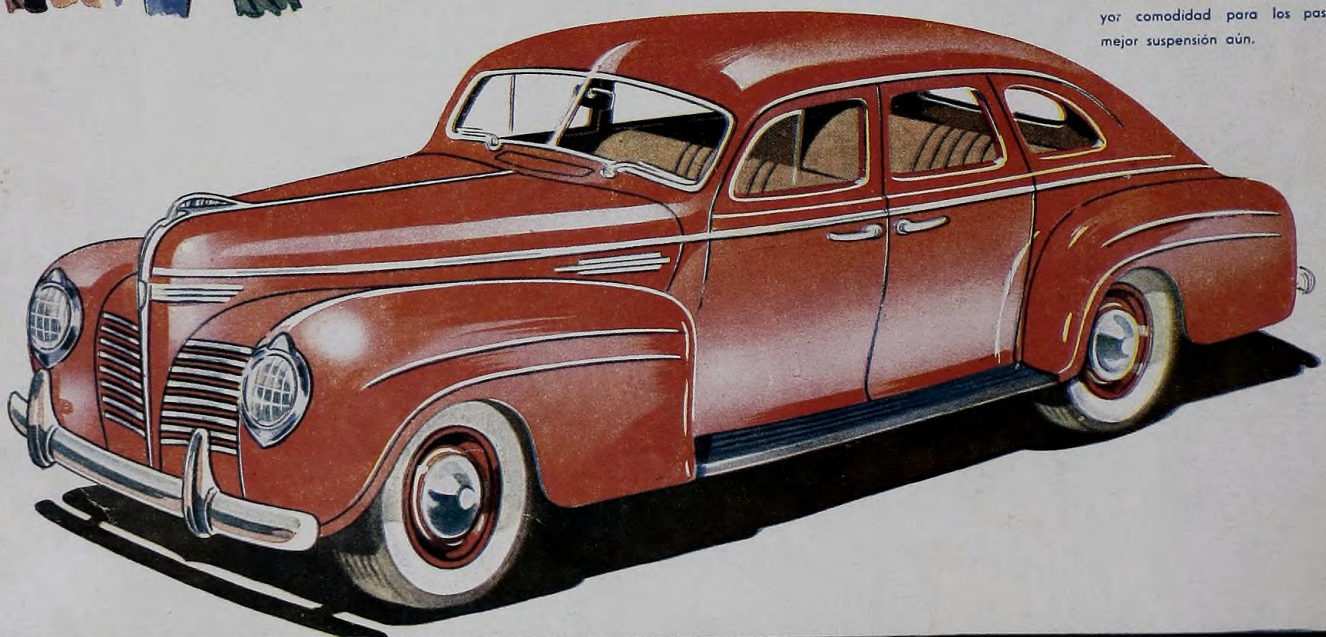
El motor del Chrysler - PLYMOUTH, tiene ahora más potencia efectiva y por consiguiente desarrolla más fuerza y es mayor su pique.



El compartimiento del equipaje tiene mayor capacidad, é interiormente, queda iluminado por las luces de los faroles traseros.



Con la colocación de los asientos en el centro del automóvil, se obtiene mayor comodidad para los pasajeros y mejor suspensión aún.



FÈVRE y BASSET LTDA. S.A. Av. Centenario 3351 - Bs. As.

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO

# Dos excursiones rápidas por el pasado



CADA vez que tomo entre mis manos la "Revue des Deux Mondes", que al fin de cuentas no es más que la revista de un mundo solo, y más particularmente aún la revista del hemisferio intelectual francés, yo no puedo independizarme de esa aleccionadora y sugestiva supervivencia. Ha atravesado un siglo entero sin sentir las garras del tiempo, sin siquiera transformarse para vivir; pues por mucho que sus ideas hayan cambiado, por mucho que hayan seguido de cerca la luz y la sombra de las épocas, ella continúa — ¡si hemos de exagerar un poco! — con el mismo formato, con la misma tipografía, con el mismo M. Francois Buloz, su fundador, a la cabeza, que después de ciento nueve años la sigue dirigiendo espiritualmente y con ese mismo color de hojas de oro, de hojas del otoño, de pergamino atabacado o marfil viejo, de su inmemorial cubierta, que nos impone, desde luego, una dulzura de atardecer y un respeto de persona mayor al abrir sus páginas. Y es en su número de diciembre último — que recién me llega sorteando un mar de submarinos y naufragios — donde me ha sido dado encontrar dos artículos que constituyen, por la identidad del espíritu que los movió a escribir, algo así como un solo síntoma de esta alteración contemporánea.

EL autor del primero es M. Luis Bertrand. Vosotros le conocéis muy bien. Pertenece a la Academia Francesa. El autor de tantas cosas ilustres y gratas, de tanto noble libro y fino ensayo, no ha sabido, o no ha querido, hallar otro título más justo para sus páginas que éste: "En un mundo despedazado y bárbaro", con lo que ya expresa, por anticipado, su disconformidad con el presente. El otro es un prieto racimo de páginas de Enrique Larreta, quien traduciendo y abreviando los capítulos de sus "Memorias" ha llamado a este trabajo "Souvenirs du Paris de jadis". Lo que en este caso particular me preocupa es el alojamiento que ambos escritores se han hecho reservar en el pasado y el deleite con que han recorrido estos caminos de la memoria, estas sendas perdidas y, no obstante, vivas por el continuo rodar de otros viajeros que las fueron cavando, que parecen marchar para atrás, que se alejan cada vez más de nuestras ansias, como los ríos y las nubes.

MORIR en paz — ha dicho M. Bertrand — es un favor que no se acuerda más que a ciertos elegidos. Eso resulta de más en más una quimera. El estado normal del mundo es la guerra y la barbarie, la guerra y la barbarie hasta el fin de los tiempos. Y, sin embargo, existen signos de otra cosa, los testimonios de otra humanidad y de otro mundo. Existen las grandes ruinas del pasado con aquello que sobrevive del espíritu del hombre: las Pirámides, las catedrales, Virgilio, Dante, los héroes, los mártires, las alusiones a lo Invisible, las promesas del Reino... ¡Adveniat regnum tuum! También el señor Larreta ha buscado esas sobrevivencias en el París de ayer y ha encontrado su refugio en Barrés, en Kipling, en Ana de Noailles, en Madame Bulteau, en Remy de Gourmont, en fin, en esa "joie de vivre" del preludio del siglo, años rutilantes y ajenos al peligro, que habrían también de desatar los cobres en una sinfonía en masa de la tormenta. Es decir, se ha hecho con su soledad una compañía de grandes figuras llamadas a sintetizar y expresar con completa nitidez el alma de una época. Porque, al fin, lo que resta del pasado no es sino un conjunto de voces muertas que tornan a levantar la vehemencia en el eco con que nuestro paso lastima el sereno mutismo de las ruinas. ¿Molestias? ¿Fastidio? ¿Rechazo a las formas torpes y victoriosas hoy día? No es fácil precisarlo. Pero, desde luego, aquel que busca al "tiempo perdido" no debe sentirse muy grato con el tiempo que tiene por delante.

MUCHOS de nosotros también nos quisiéramos ir del presente. Y en realidad nos vamos de su lado, como quien fuera en busca del sol huyendo de una ciudad aplastada por la niebla del invierno. La época actual nos carga, nos sofoca, nos deprime. No acierta a dar con todas las exigencias del espíritu. Lastima la moral en aquello que tiene de más sensiblemente propio para el rechazo de ciertas cosas. Es enemiga de la vida íntima, ama el "adulterio del espíritu", está más próxima de lo que hase llamado, con una frase certera, "la barbarie intelectual", cuando la verdad ni interesa ni apasiona a los servidores de la cultura. Finalmente, una época que ha necesitado de dos guerras para no saber al cabo de ellas por qué combate, y que ha poblado la paz que media entre ambas de amenazas y de violencia, no es, desde luego, el más cómodo albergue para nadie. De ahí que los grandes espíritus emigren por la literatura, por la música, por la historia, que vuelve a sobrevivir como arte en la biografía, y por la filosofía, que parece estar colocada fuera del espacio temporal, hacia otras regiones del tiempo más pintorescas, más hermosas y, sobre todo, climáticamente más estables que ésta, donde entre las pocas cosas que se han salvado del derrumbe está la "Revue des Deux Mondes" para marcar el contraste.

Por

**ALBERTO CASAL CASTEL**

26 ENERO DE 1940

Año XXXVI • Nº 1580

# LA CURIOSA IMPERTINENTE

Cuento de

*Faustino Mosquera*

Ilustración de

RODOLFO CLARO

●

¡ESTAS loca! ¡Yo nunca haré eso! Por tu propia tranquilidad, Albertina.

— Lo harás, lo harás, Nelly. ¿Más té?...

Y en la salita de aquel departamento nuevo, blanca de luz, donde Ernesto Mir y Albertina fueron a convivir su felicidad de recién casados, hubo, tras la charla conmovida, emocionada, un silencio. La joven esposa vertía la aromática infusión en las tacitas. Serena, en el rostro una expresión feliz de alma limpia que enmudecía la contemplación de Nelly, interiormente agitada por lo que acababa de oírle.

— ¿No tomas el té? Anda, no lo pienses más. Queda convenido, ¿eh? ¡Si es un juego, nada más que un juego!...

"¡Un juego!", repitieron en el corazón de Nelly las palabras que una angustia distanciaba asombrosamente de aquel querido rostro ingenuo que las pronunciara... ¡Cómo sentía ganas de levantarse y fundir con ternura de la niñez esta disparatada idea de aquella niña de siempre!...

La miró con curiosidad honda, como descifrando en su perfil puro, en su piel fresca de fruta sana, un destino de ventura en riesgo que había que salvar a todo trance. Hasta que la voz de Albertina desvió su atención.

— ¡Qué bien estás, Nelly!... ¿Te hiciste ondular el cabello de nuevo?...

La apenaron esas palabras admirativas. ¡Sí! ¡Otra vez sorprendía en los claros ojos de Albertina aquella rara admiración que los inmovilizaba, a cada momento, en el absorto y obstinado examen de su persona! Cualquier detalle de su vestido, cualquier pormenor de su tocado, eran en seguida localizados por Albertina con acentos de una recóndita humildad por descubrimientos maravillosos.

Y repuso, algo impaciente:

—La viste mil veces, Albertina. Si es la ondulación de la semana pasada.

Bastó el tono un poco vivaz, en tal sentido, para que la mirada de Albertina se desviara, insegura, mientras la piel de su cara reflejaba en rubor una súbita nerviosidad.

Nelly llevó maquinalmente a los labios la taza de té, que bebió sin gustarlo, incómoda por la imposibilidad de afrontar un razonamiento que despejara aquella situación penosa, y cuyo motivo, esa tarde, se le había revelado claramente. Ahora que Albertina refugiaba su confusión interior en la simulada tarea de revolver su té ya frío, Nelly recapacitaba sobre aquella propuesta... "inocente". ¡Ino-



cente, sí, ese ardoroso y obsesionado empeño de Albertina por poner "a prueba" el cariño de su marido! ¡Si era cosa de risa! Pero... ¡cuánta imprudencia incubaba en esta criatura su encantada felicidad increíble! Nelly pensaba que Albertina era la más dichosa esposa del mundo, y esta ventura empezaba a ensombrecer en temores el merecimiento de poseerla. Dudaba ya de sí misma. Inquietábale la vida circundante. Y..., en ella, en Nelly, que Albertina exaltaba ahora con toda la fascinación de un prestigio amistoso, personalizaba, sin saberlo, el mayor peligro, hasta sugerirle la audacia temeraria de inducirlo — ¡chiquilla impertinente! — a un flirteo directo "o prueba" con Ernesto!...

— Mira...

Albertina sacó de su insimismamiento un rostro animado de picardía, que acercó al de Nelly, persuasiva.

— Son ya las cinco. A esta hora, en el consultorio de Ernesto ya no hay clientes. Pero él se queda siempre un rato más, ¿sabes?, ordenando, arreglando cosas... ¿Entiendes?... Lo encontrarás solo.

Tuvo Nelly un impulso irreprimible, y se levantó para ir a arreglarse el sombrero ante un espejo.

— Vas a ir, ¿verdad?

Con el gesto adusto, Nelly se volvió al oír la pregunta.

— ¡No!

— ¿Por qué te empeñas...?

— Oyeme, Albertina — interrumpió, el ademán firme. — Te dije que eras la esposa más feliz del mundo. ¿No me crees?

— ¡Sí, ya lo sé! — vibró en júbilo Albertina.

— Por eso, sólo por eso, no me queda más remedio que perdonarte.

— ¿Perdonarme, Nelly? — se asombró Albertina.

— No sabes cuánto lo necesitas. Pero algún día estarás en condiciones de comprenderlo, y entonces serás tú la que vendrás o me llamarás para eso, para pedirme perdón.

— ¿Qué quieres decir?...

— Adiós, Albertina.

Albertina, antes de que traspusiese la puerta, quiso interponerse. Pero Nelly, huyendo su mirada, esquivóse por el corredor y descendió por las escaleras. Con cierta prisa, como hostigada por la mirada de Albertina, detenida, silenciosa, en el último peldaño.

La sorprendió como un espectáculo imprevisto el rumoroso tráfico de la calle, bañada de sol. Y mientras caminaba por la acera, su pensamiento, poco a poco, fué elaborando la resolución que despejaría aquel sueño — ¡cuánta crueldad necesitaba esta querida niña impertinente! — de Albertina.

Volvióse antes de llegar a la *(Concluye en la pág. 68)*



# UN POETA OLVIDADO

Por IRENEO GALARZA



*Martiniano Leguizamón, que hizo conocer a Martín Goycoechea Menéndez.*

EN el mes de agosto de 1906 los diarios de Buenos Aires dieron lacónicamente la noticia: "Ha fallecido en Mérida, Méjico, el día seis del corriente, el poeta argentino Martín Goycoechea Menéndez." Nada más. Dos líneas perdidas entre la nutrida información telegráfica del día; unas pocas palabras sobre un poeta, un escritor que probablemente desconocían los que las consignaban tan mecánica como indiferentemente.

Un espíritu preclaro y comprensivo, entonces, se encargó de recordar a los lectores porteños quién era aquel argentino muerto en lejanas tierras hermanas. Ese escritor fué don Martiniano Leguizamón, el cual dedicó una de sus más conmovidas páginas al poeta que cantó a la montonera, tema grato para él entre los más gratos.



## LA MONTONERA

Flamean en el viento las banderolas
Y se encrespan las crines y las melenas,
Y aúnan al reflejo de las arenas
Su brillo diamantino las tercerolas.

Los pañuelos anudan sus rojas golas
Y las bravas gargantas de insultos llenas,
Y el prepotente puño muestra las venas
Donde pinta la sangre violadas olas.

Se encabritan los potros en el sendero,
Las virolas responden en el apero
A las dulces milongas de las cigarras,

Y en el hinchado lomo los mocetones
Van llevando la carga de sus canciones
Pendientes de las cuerdas de las guitarras.

**MARTIN GOYCOECHEA MENENDEZ**

NACIDO en Córdoba en 1877, "en la tranquilidad de las iglesias y los conventos vetustos — dice don Martiniano Leguizamón, — un buen día, siendo aún casi un adolescente, empezó a hacer sonar su nombre como un ruidoso cascabel con los primeros escritos, donde al decadentismo de la forma se mezclaban audaces ideas libertarias, lo que le obligó a abandonar el nativo terruño para emprender un peregrinaje de eterno forastero, en medio de las ciudades indiferentes, a que la muerte prematura puso piadoso término".

Indudablemente, fué la de Goycoechea Menéndez una existencia bohemia, muy a tono con la época. Bohemia accidentada, como si hubiera estado condenado por quién sabe qué fatalidad a convertirse en dolorido peregrino y recorrer, melancólico, los caminos del mundo sin dar alcance a su quimera.

Peregrino, desconocido y olvidado; porque, en verdad, como no sean las breves y conmovidas líneas de Leguizamón y un artículo de Luis Berisso, aparecido allá por el año 1899, pocos son los recuerdos que de él restan.

EN Buenos Aires, ganándose la vida como repórter de algún diario o revista; enrolándose después de marinero en un barco de la Armada Nacional, para poder efectuar un viaje por los mares de la Patagonia; de simple vigilante en un pueblo de campaña; revolucionario en la Banda Oriental, para no desdecir su criollismo, pese a sus "Poemas helénicos"; mezclándose con los mensúes en los yerbales misioneros, para no ignorar el dolor de los resabios de una raza que fué magnífica; inquieto siempre, sediento de aventuras, con la mirada más allá del horizonte, penetrando bosques o atalayando mares, así transcurrieron los escasos treinta años de la vida de este poeta.

Martiniano Leguizamón lo conoció, recién "desterrado" de Córdoba, en la tertulia de Fray Mocho, donde era inconfundible tanto por sus ideas como por su catadura. "Hablaba poco, porque el Mocho Alvarez no le dejaba meter baza. Pero cuando lograba tomar la palabra, lo hacía con garbo, y, sobre todo, mentía gravemente, de una manera admirable. Como el famoso tarasconés de Daudet, contaba cosas asombrosas, narraba aventuras extraordinarias de regiones que nunca conoció, que muchas veces sólo había visto a través de un relato recién escuchado, y lo hacía, sin embargo, con tal colorido de verdad, que uno, al escucharlo, no podía menos de admirar aquel prodigio de imaginación fantasista."

DE la residencia en tierra paraguaya le quedó a Goycoechea Menéndez una profunda admiración por el dictador Francia, aspirando a ocuparse de él — émulo americano de Carlyle — en algo más que el burilado de un soneto. No realizó aquel trabajo, uno más entre los infinitos que planeó su imaginación; pero sí, en un cuento que presentó al concurso realizado por el diario *El País*, con el título de "Guarany", evocó con la sencillez de una égloga — dice Leguizamón, que, casualmente, fué jurado, — el perfume y la melancolía de las selvas.

HOMBRE del 1900, estuvo en París. París y Rubén Darío. Horas de bohemia y días de ensueño. Pero, siempre con la divina inquietud, pronto fué seducido por aquellos emperadores semidioses que en rimas extrañas glorificaba el autor de *Azul*. Y quiso conocer los restos de aquellas glorias pretéritas, las cobrizas mujeres toltecas, las montañas preñadas de tesoros y misterios, el suelo que quizá saciaría su irrefrenable impaciencia.

Y allí quedó en Méjico, definitivamente, el poeta de una obra breve y de una existencia vagabunda como pocas; este cordobes que a lo mejor se ha salvado para la posteridad por haber burilado un soneto que lleva el título de "La montonera".

# Saldos y retazos

## LA TELA DE JOUY.

FUE su inventor un hombre llamado Oberkampf, nacido en Baviera en 1738. Sus padres eran tintoreros en Wissembach, pero abandonó su país a los diez y ocho años y se instaló en París. Allí tuvo la idea de crear una tela pintada, y buscó entonces una ribera, cuyas aguas fueran propicias para la fijación de la tintura sobre el tejido. Fué así cómo descubrió Jouy - en - Josas, cerca de París, en el valle de Bièvre, radicándose allí en una pequeña casa, que después sería el Ayuntamiento de la ciudad. Tenía un capital de cuatrocientos francos.

Cuando apareció su primera pieza de tela, en 1760, causó gran admiración. En 1783, el rey Luis XVI, encantado con el invento de Oberkampf, le confirió el título de barón, bautizando a la pequeña fábrica: "Manufacture Royale de Jouy".

Napoleón I visitó a Oberkampf y fué tal su admiración por los maravillosos coloridos de las telas de Jouy, que sacó de su pecho la cruz de la Legión de Honor y la prendió en el traje del barón de Oberkampf.

La caída del Imperio causó la ruina de la fábrica Real, y Oberkampf murió de pena en 1815.

●

## *LAS PASIONES DE LAS FLORES.*

*¡Cómo! ¿Las flores tienen pasiones? Sí que las tienen. Ellas conocen el odio y la amistad. La rosa, por ejemplo, y el reseda se destacan. Cerca una y otro, se marchitan con una rapidez sorprendente en medio de otras flores que permanecen frescas.. Por el contrario, el heliotropo y el clavel se tienen viva simpatía. Existen flores egoístas, que tienen violencias, que dañan todo lo que a ellas se acerca. Así lo asegura un naturalista alemán después de haber hecho largos estudios sobre la "psicología" de las flores.*

●

## LA BANDERA FRANCESA.

Si bien los orígenes de la bandera francesa se conocen perfectamente, casi siempre se ignora cómo han sido elegidos. En efecto, no se debe a la casualidad el que se encuentren reunidos el azul, el blanco y el rojo. Estos colores habían sido usados por los galos. Su significado se había establecido desde antigua fecha y constituían los restos de una leyenda cuyos orígenes se han perdido.

El símbolo de los colores de la bandera de Francia se interpreta de manera diferente, ya se trate en tiempos de guerra o en tiempos de paz. La bandera tricolor, en tiempos de guerra, se explica en la siguiente forma: el rojo, ardor; el azul, justicia; el blanco, indulgencia. En tiempos de paz: el blanco, sencillez; el azul, meditación; el rojo, la caridad.

●

## DUELOS PACIFICOS.

Los esquimales son una raza admirable. No tienen policía ni magistrados, pues en su tierra los ladrones no existen. Cuando un esquimal se considera ofendido por otro, lo desafía a un duelo pintoresco. Compone una canción satírica contra su adversario, y ante un público numeroso, juez sin apelación, la canta.

El adversario debe responder en la misma forma y ante el mismo público, y el autor del mejor poema es considerado ganador de la contienda.

●

## *UN PUENTE GIGANTE.*

*El puente más grande del mundo es, sin duda alguna, el que une San Francisco con Oakland, y que fué construído hace poco tiempo, siendo la admiración de los concurrentes a la Exposición Universal efectuada el año pasado en la gran ciudad del Oeste. Este puente, que atraviesa la bahía de San Francisco, tiene más de trece kilómetros. Para iluminarlo durante la noche se han necesitado lámparas eléctricas por un total de dos mil millones de bujías. En fin, para evitar toda clase de detención de vehículos se ha decidido no instalar ningún surtidor de nafta en el trayecto.*




Eau de Nice

AGUA DE COLONIA

Refinada y encantadora, la mujer moderna exalta su exquisita feminidad, completando su toilette con unas gotas de este delicioso perfume.

●




Colonia Nice, de aroma suave y señorial, confiere a las damas que la prefieren, la más fiel expresión de mundano refinamiento.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tamaño prueba | $ 0.70 | — El cuarto: | $ 1.90 |
| El medio: | $ 3.40 | — El entero: | $ 6.50 |

Se vende en todas las buenas farmacias, perfumerías y en la

**Franco-Inglesa**

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

# Cómo se agrandan ante el invasor los pequeños países.



Por LAURA CARRASCO

CHECOSLOVAQUIA y Polonia sojuzgadas, Finlandia escribiendo páginas de heroísmo victorioso que asombrarán a los siglos venideros como a nosotros mismos. El espíritu y la razón contra la barbarie motorizada. Alemania y Rusia pisando con botas de soldados los jardines vecinos pueden a lo sumo destruir sus flores: las raíces, oprimidas bajo la tierra propia, se estrechan más a ella, pidiéndole nueva savia para volver a brotar. Porque no se mata a los pueblos con bombas incendiarias, cañonazos, tiros de fusiles: con los caídos, aunque sean mujeres y niños, y no solamente hombres, se forman legiones invencibles que para siempre custodiarán los fronteras, por un momento invadidas.

Finlandia y antes Bélgica, y todavía otras naciones, cumplen un destino trágico, pero fecundo; enseñan que la inferioridad de armamentos y de número se compensa con fortaleza moral, y también que la misión de paz que se han señalado está apoyada en un gran coraje, indispensable para cumplirla.

Los conquistadores pagan cara la lección; sus víctimas, tarde o temprano, los rechazan, irguiéndose sobre unas ruinas acusadoras que piden justicia.

✶ YA en el año 1817 el Río de la Plata venía registrando hechos de esa naturaleza, nada menos que con la caída de Montevideo bajo fuerzas europeas.

Los portugueses atacaron la tierra oriental desde todas sus fronteras en agosto de 1816; sus defensores resistieron hasta el 20 de enero de 1817.

Pero sólo con la derrota iba a comenzar la verdadera lucha. Una lucha que en números puede explicarse así: 10.000 orientales muertos, cuatro años de heroísmos.

Diez mil muertos sobre un total de setenta mil habitantes que contaba la patria de Artigas entre mujeres, hombres y niños.

El 20 de enero de 1817 entró el barón de Laguna en Montevideo al frente de sus tercios portugueses; Lecor se acercaba con el grueso de la tropa victoriosa; Viana, jefe de la escuadra extranjera, dominaba en las costas.

En silencio, las bocas y los trabucos de los patriotas; sólo se oían las voces jubilosas de los españoles aclamando a su llegada a los que eran para ellos hermanos por europeos. Que las minorías siempre han desempeñado un papel semejante en la historia.

En silencio, unos setecientos orientales mandados por Suárez y Barreiro, que habían sido los defensores de la plaza, abrieron brecha entre las filas portuguesas y se plegaron a los jinetes nacionales de Manuel Francisco Artigas.

Esta gente no continúa la pelea: empieza de nuevo.

Porque entonces se inicia esa afirmación de las conciencias al ideal de la libertad, que no necesita existir en grado sublime mientras la libertad se posee como un don connatural y no como un anhelo irresistible.

Han quedado atrás los fracasos que determinaron la rendición de Montevideo. En el campamento del Arapey, Artigas mismo, el inspirador, el padre, el jefe de los orientales, vió deshacer sus fuerzas bajo la artillería de Abreu. Luego de esa batalla, que se conoce bajo el nombre *del Catalán*, San Borja, Ibiracoy, Corumbé, con su montón de más de un millar y medio de soldados orientales muertos, no pueden significar que los valientes hijos del suelo invadido renuncien a su esperanza.

Andrés Guacurary, Andresito, el indio a quien Artigas encargó la reconquista de las Misiones Orientales, ese 17 de enero de 1817 está tratando de reorganizar su tropa tras los recientes y cruentos contrastes.

El brigadier Chagas tiene que apurarse para seguir su obra antes de que Andresito pueda impedirlo. Con mil hombres y cinco cañones cruza el río Uruguay el 17 de enero de 1817, toma o destruye los pueblos de La Cruz, Itapeyú, Santo Tomé, San José, Apóstoles, Mártires, San Carlos, Concepción, Santa María, San Francisco Javier y alcanza la orilla del río Paraná...

Los portugueses hicieron trescientos sesenta prisioneros, dieron muerte a más de tres mil novecientos orientales, se llevaron de las iglesias que encontraron a su paso los ornamentos, las campanas, aparte de unas ochenta arrobas de plata en cálices y otros objetos del culto.

Tenían que hacerlo. Así se procede en tales casos: no hay que olvidarse, estaban cumpliendo una misión civilizadora, ya que era forzoso librar al país invadido de Artigas y de la anarquía que representaba.

A nuestro siglo no le corresponde el honor de haber inventado esta clase de pretextos trágicos.

✶ VOLUNTARIAMENTE desterrado Artigas, alma y nervio de una larga campaña independizadora, quedaba su ejemplo todavía para guiar a los orientales en medio de la confusión que siembra en los ánimos un nuevo estado de cosas dirigido por hombres extraños al país que dominan, y que teniendo otro idioma y otros proyectos, no alcanzan a compenetrarse con los pensamientos ni con las aspiraciones de los nativos.

Sin embargo, éstos no pretenden mucho: nada más que ser libres. Nada menos tampoco.

En el transcurso del tiempo los portugueses lograrán sólo, y mientras dura su invasión, adueñarse del espacio material que ocupan.

Ninguna huella dejan en el arte popular, en las costumbres, en el lenguaje de un pueblo de tan fuerte fisonomía propia como el de la Banda Oriental.

La unidad nacional era poderosa aun para los observadores de las grandes potencias lejanas.

Wáshington siempre la reconoció así, rindiendo homenaje al general Artigas como jefe único de los orientales, dando a esa figura representativa, en la buena y en la mala, un carácter simbólico superior a los azares de las armas: la democracia del norte no podía permanecer indiferente a los derechos de una hermana del sur; y Artigas, presente o alejado, era el sostenedor de la doctrina justa.

Y Cánning, representante del rey de Inglaterra, Jorge IV, en 1822 lograba que su país reconociera la independencia de la América hispana, paso adelantado en el logro de la independencia absoluta.

Cuando ésta llega, tras magníficos hechos cumplidos por los patriotas orientales, se afirma sobre las bases colocadas por Artigas en sus instrucciones de 1813.

Sobre un territorio de dimensiones reducidas, escasos en número, faltos de todo menos de honor, los orientales crecieron en fuerza moral hasta imponerse a una doble corriente de fuerzas conquistadoras. Que los ataques de los invasores no llegan a herir el alma de aquellos pueblos señalados por el destino para ser independientes.

# IVANOWSKI, EL GENERAL QUE NO SE LLAMABA IVANOWSKI

Por MARIO S. AYALA

TEOFILO Ivanowski!...
El nombre fué repetido varias veces por el oficial Fernando Schneider, pero nadie contestó.

El buque estaba listo para zarpar de Montevideo. Treinta y cinco alemanes esperaban en la capitanía del puerto la orden de embarcarse, y sólo la ausencia de Ivanowski, cuyo pasaporte agitaba en vano Schneider, demoraba la operación.

— ¡Teófilo Ivanowski!...

Un hombre joven, alto, de rudo aspecto teutón, míseramente vestido con un saco raído sobre la camiseta, en alpargatas y sin medias, cubierto el pelo rubio con una boina vasca, se acercó a pedir enganche. Declaró llamarse Enrique Reich, ser oriundo de Posen, peón de albañil, y carecer de otras ropas que las visibles.

Schneider consultó con cierto personaje austríaco, supuesto marqués de Castiglione. Ambos obedecían órdenes del gobernador de Buenos Aires, Manuel Guillermo Pinto, quien, afanado en la organización de la defensa local contra las tropas de Urquiza, les había encomendado contratar fuerzas en la plaza vecina.

No era cuestión de vacilar por una superchería sin importancia. El recién llegado fué admitido en substitución de Ivanowski, con el pasaporte de éste. En adelante Reich sería Ivanowski. Ni los alistadores, acuciados por la guerra, ni el pobre enganchado, movido por la necesidad, podían suponer que estaban fraguando un engaño a la historia.

LOS treinta y seis alemanes llegaron a Buenos Aires en enero de 1853 y recibieron inmediatamente, ante el propio gobernador, la paga estipulada. Enrique Reich, que ya había actuado en la batalla de Caseros, a las órdenes de Urquiza, tomó parte en los premiosos preparativos de la defensa, y su intrépido comportamiento en las primeras escaramuzas le valió un ascenso a sargento.

Cuando cesaron los efectos del sitio, fué dado de baja. Se incorporó entonces como sargento voluntario a la compañía que debía prestar servicios de guarnición en el Azul. En las campañas de fronteras, que exigían resistencia física y bravura para la lucha contra los indios, el humilde Ivanowski conquistó rápidamente, a fuerza de coraje, la simpatía admirativa de los criollos y la atención de sus jefes. En Azul, en Ramallo, en Tandil, fué ganando grados sucesivos hasta el de ayudante mayor.

Llamado nuevamente a la guerra civil, ya con el grado de capitán del 3 de línea, se encontró en el combate de Cepeda. Aunque su nombre no figura entre los pocos citados en el famoso parte de Mitre, fué de los que permanecieron en el campo de batalla, impávidos ante la recia carga que amedrentó a la caballería.

Aquella noche de octubre, ordenado el silencio, y mientras el consejo de jefes deliberaba sobre la retirada, sus ojos azules contemplaron largo rato el cielo estrellado. Al amanecer lo encontraría camino a San Nicolás, confundido con los dos mil hombres hambrientos, sedientos, rendidos por el sueño y el cansancio, que cumplieron la dura jornada impuesta por el rigor de la estrategia.

Dos años después, en la batalla de Pavón, Ivanowski se cobraba honrosamente, tras una briosa arremetida de su brigada contra las baterías enemigas, la fatiga y el desaliento de aquella marcha penosa.

DECIDIDO el triunfo de Buenos Aires, el batallón de Ivanowski volvió de guarnición al Azul, hasta que la guerra



*El ex peón Enrique Reich, convertido por las circunstancias que recuerda esta nota en el general de nuestro ejército Teófilo Ivanowski.*

con el Paraguay, en 1865, reclamó nuevamente su traslado. Desde la primera acción en esta beligerancia, el voluntario alemán señala su presencia por una conducta heroica: el 25 de mayo está entre los hombres que se lanzan a reconquistar Corrientes. Lo encontraremos sucesivamente en Tuyutí, en el Sauce, en la expedición al Chaco, en las más arriesgadas acciones de la guerra, con mando de batallón, siempre animoso e infatigable. Cuando terminó la lucha, nadie habría sabido reconocer bajo su uniforme de coronel, con dos medallas en el pecho y los cordones de Tuyutí, al obscuro peón de Montevideo.

Durante la presidencia de Sarmiento cupo a Ivanowski una enérgica actuación en las partidas contra los caudillos, y ganó entonces, de modo singular, el grado de general, con sólo vencer, por acto de presencia, sin librar combate, al coronel Segovia, alzado contra el gobierno de Mendoza.

Ivanowski es considerado por Sarmiento un jefe activo y valiente, uno de los dos — el otro es Rauch — que mejor partido hayan sabido sacar del caballo. No conoce el miedo, ni la indecisión ni la desobediencia. Pero acaso porque sabe salirle al encuentro, la muerte lo esperará en un drama sin grandeza.

AL estallar la revolución de septiembre de 1874, precipitada por las sospechas del gobierno, Ivanowski se encontraba en Villa Mercedes de San Luis, con el 3 de infantería de línea. Sarmiento, avisado de la complicidad de Arredondo con el movimiento que se proyectaba, telegrafió a aquél el 23 para que vigilara a este general. En lugar de obrar con cautela, Ivanowski tuvo "la imprudente caballerosidad — como dice Lugones — de mostrar a Arredondo el telegrama esa misma tarde".

Al día siguiente, ocurridos en Buenos Aires los primeros hechos de la conspiración, Sarmiento volvió a telegrafiarle para que procediera al arresto inmediato de Arredondo. Pero éste, prevenido ya, se había apoderado de la oficina telegráfica, donde servía un muchacho, hijo de su cocinera, y recibía los despachos, cada vez más enérgicos, del presidente. Apeló entonces a la estratagema de contestarlos usando el nombre de Ivanowski, en términos tranquilizadores para Sarmiento, y acto continuo se presentó ante el 3 de infantería y el 4 de caballería y proclamó la adhesión de estos cuerpos al movimiento revolucionario, tendiente, como se sabe, a impedir la presidencia de Avellaneda. Simultáneamente, conocedor de la fidelidad de Ivanowski para con el gobierno, ordenó al comandante Lafuente que dispusiera su arresto. La misión fué encomendada al teniente Crisólogo Frías.

Llegado a la casa del general, Frías dejó fuera seis soldados que lo acompañaban y penetró a intimar el arresto. Según se infiere de varios relatos, Ivanowski, con su propio revólver o con el del oficial, a quien se lo habría arrebatado de las manos, le disparó dos balazos, uno de los cuales lo hirió en un brazo. Al oír las detonaciones, los soldados de Frías entraron a la finca, y viendo en peligro a su jefe apuntaron contra Ivanowski y lo tendieron muerto.

Su foja de servicios se cerraba con cuatro años, un mes y cuatro días en guarnición, y diez y siete años y veintisiete días en campaña.

HA sido muerto en la cama, no en el campo de batalla, que es el glorioso sepulcro del soldado", exclamará Sarmiento en una patética proclama.

Sarmiento, que lo creía polaco, ignoraba como muchos el secreto de Ivanowski. Existen indicios de que, siendo capitán, Ivanowski tuvo el propósito de solicitar el reconocimiento de su verdadera identidad, pero desistió de cumplirlo. En su legajo militar encontramos dos notas en que firma Teófilo Reich y Ivanowski, y una en que lo hace como Teófilo R. Ivanowski. En junio de 1874, al extender su recibo de la medalla concedida por la conclusión de la guerra del Paraguay, firmó asimismo Teófilo R. Ivanowski. El 15 de marzo de 1904 esta medalla le fué transferida a una hija suya, quien firmó Sofía Ivanowski Paz de Balsa.

El 3 de diciembre de 1875 se decretó la erección de un modesto mausoleo en el cementerio de Villa Mercedes, donde permanecen sus restos, con esta inscripción: "Al general Ivanowski, la República agradecida." Sobria y digna leyenda para la tumba de un hombre que se dió de cuerpo y alma a la Argentina, "criollo puro hasta en sus pensamientos más íntimos".

# Notas y comentarios

## UNA ETAPA.



HE aquí algo que produce la impresión de una nueva etapa: la creación de la diócesis del Chaco.

¿Nueva etapa de qué? De eso que el alumno de Historia Argentina ha aprendido a llamar la conquista espiritual.

Aunque ahora, en la dimensión de profundidad, la obra de la conquista continúa, y así es, por ejemplo, dondequiera que se instale la primera escuela o se construya la primera capilla o se establezca la primera comisaría.

Esta prosecución o complemento de la conquista ha sido particularmente perceptible en los territorios nacionales. ¿Cómo, pues, la creación de la diócesis del Chaco no había de producir el efecto de una nueva etapa de la conquista espiritual?

¡Por primera vez será una silla episcopal donde antes fué el desierto!

## LOS ANTEPASADOS ESPAÑOLES.



QUIEREN los santafecinos de la ciudad capital una copia de la estatua de Garay erigida en Buenos Aires.

El gobernador Iriondo recibió una solicitud de la comisión de la Semana de Santa Fe, pidiéndole que gestione el permiso para fundir esa copia en los talleres del Arsenal de Guerra.

El homenaje que los santafecinos se proponen tributar así al fundador de su ciudad, no está menos justificado que el que le tributó Buenos Aires al erigir la estatua original.

Nuestros modernos historiadores nos están enseñando a venerar a los grandes antepasados españoles, y en los últimos tiempos ha habido repetidas pruebas de la resonancia que encuentra su magisterio en el corazón de sus conciudadanos.

Una más acabamos de consignar en este suelto.

## PROYECTA GRANDES OBRAS.



NOTABLES obras, que le darán nuevo y gran realce, proyecta la ciudad de Rosario.

La estación central de ferrocarriles, que es una de ellas, y en la que se invertirán varios millones, será un monumento famoso en toda la república, y ejercerá el consiguiente atractivo.

Otra es la gran avenida de circunvalación, de cien metros de ancho y 34 kilómetros de largo, que rivalizará con la similar porteña, y que al mismo tiempo que el papel de ésta, desempeñará el de un camino de cintura.

Ante estas dos obras tan importantes, parece pequeña la del Parque de la Bandera, cuyo presupuesto es de cinco millones.

Como veis, siempre hay nuevo y rico motivo para aplaudir el espíritu progresista y la iniciativa de los rosarinos.

## LA TEMPORADA CORDOBESA.

ENTRE las primeras cifras de turismo pertenecientes a la actual temporada de verano, son de mencionarse como muy interesantes las del movimiento de automóviles a la provincia de Córdoba y el número de pasajeros transportados por los mismos.

Las cifras de los diez primeros días del mes doblaron casi las del período similar del año anterior, pues fueron, para los automóviles, de 3.280 contra 1.778, y para los pasajeros, de 13.602 contra 6.593.



Si bien los vehículos quedan todavía 276 unidades por debajo del doble, los pasajeros los sobrepasan en 416.

Con esto está dicho que el año no podía haberse iniciado mejor para el turismo automovilista a Córdoba; de manera que se están cumpliendo los pronósticos que hacían los cordobeses sobre lo espléndida que sería este año la temporada veraniega en su provincia.

## OPINION SENSATA.



LOS bomberos de mi tierra — dice el chauffeur de un político sanjuanino — no tienen autobomba, y las mangueras son como de alambre tejido.

— ¿Por lo rígidas? — le preguntáis.

— No, por los agujeros — os contesta.

— Pero, ¿hay nada más que comprar una autobomba y unas mangueras?

— ¡Velay! En eso estábamos, cuando de repente estalló la guerra. Las mangueras se pusieron muy caras, pues, cuanti más las autobombas.

—¿Así que ahora habrá que aguardar a que se acabe la guerra?

— Así es, pues. Pero entretanto se podría aprovechar el tiempo; porque, como también falta agua, además de no haber mangueras, mientras tanto que se acaba la guerra podrían ir arreglando esto del agua.

Opinión sensata, a nuestro parecer.

## DESGRAVACION ILUSORIA.



MENOS gravada que en 1936 quedó en 1938 la propiedad argentina. La deuda hipotecaria, que al 31 de diciembre de 1936 era de 5.120 millones, quedó reducida a 5.000 millones al 31 de diciembre de 1938.

La más favorecida por la desgravación fué la Capital Federal, que redujo su deuda en 58 millones, mientras que el conjunto de las provincias no la redujeron más que en 61.

Pero los propietarios escuchan estas cosas con gesto desdeñoso. ¿A qué le llaman la desgravación? — preguntaba uno de ellos. — ¿A que ahora me prestan menos sobre mi propiedad?...

En efecto, la desgravación de 120 millones no ha coincidido con un estado de prosperidad de la propiedad argentina, sino con frecuentes quejidos de los propietarios.

¡Ilusoria desgravación!

## LOS CHAUFFEURS PARTICULARES.



DE lo que da a conocer el Departamento Nacional del Trabajo acerca del descanso semanal de los chauffeurs particulares, resulta que éste iba cayendo en desuso, pues en los últimos meses habían recrudecido mucho las infracciones.

¿Qué pensar de una ley, cuando ella no es un éxito?...

Háyase hecho o no esta pregunta el Departamento Nacional del Trabajo, por el momento ha resuelto tomar sus medidas para que la ley se cumpla.

Una cosa es el descanso semanal de los chauffeurs particulares, y otra es la ley que lo haga obligatorio. El hecho de que deba existir el uno no prueba que la otra sea ventajosa.

Si el Departamento del Trabajo logra imponer el cumplimiento de la ley, también convendrá observar cómo ella opera.

# EL VENDEDOR de BILLETES DE LOTERIA

Cuento de

W. Somerset Maugham

Ilustración de RODOLFO CLARO

FUE a causa de la cicatriz, ancha y roja, que me detuve a mirarlo por primera vez. Le surcaba la cara desde la sien hasta la mandíbula. Pensaba yo en el formidable golpe que se la había producido: tal vez un sablazo, tal vez un fragmento de granada. Era insólita en aquel rostro jovial, de rasgos menudos e indistintos, de expresión simplona. Y la cara contrastaba singularmente con el cuerpo macizo de hombre poderoso y con la estatura, superior a la normal. Siempre vestido con un viejo traje gris, una camisa colonial y un sombrero raído, solía entrar en el Palace Hotel de la ciudad de Guatemala y, paseándose lentamente por el salón restaurante, ofrecía billetes de lotería. Si ésta era su única fuente de recursos, debía ser muy pobre, porque nunca lo vi vender un solo billete; pero, como compensación, de tiempo en tiempo alguien le ofrecía una copa, que él jamás rechazaba.

Se abría camino entre las mesitas con el paso ondulante de quien está acostumbrado a recorrer largas distancias a pie, se detenía ante ellas con una sonrisa, y cuando los consumidores fingían no verlo, se alejaba con la misma sonrisa.

Una noche, me encontraba en el salón con un conocido, cuando entró el hombre de la cicatriz. Por centésima vez, desde mi llegada, me ofreció sus billetes; y por centésima vez sacudí la cabeza negativamente. Mi compañero, en cambio, lo saludó con afabilidad.

—¿Qué tal, general? ¿Cómo lo trata la vida?

—No muy mal. Los negocios no marchan maravillosamente bien, pero podrían marchar peor.

—¿Qué puedo ofrecerle, general?

—Un brandy.

Bebió el licor de un sorbo, depositó la copita en el mostrador y se fué a ofrecer sus billetes.

—¿Quién es? —pregunté. —Es horrible esa cicatriz.

—No aumenta su belleza, ¿verdad? Es un desterrado de Nicaragua. Salteador y bandido, naturalmente; pero no es mal hombre. Era un general revolucionario, y si no se hubiese encontrado una vez sin municiones, sería ahora ministro de guerra. Lo capturaron con sus oficiales y lo llevaron de inmediato ante un tribunal militar, que lo condenó, en un juicio sumarísimo, a ser fusilado. La ejecución se llevaría a cabo al día siguiente, al alba. Pasó la noche jugando al póker con sus compañeros de prisión, empleando fósforos como fichas, y contó que nunca había tenido tan mala suerte en el juego: a la madrugada, cuando los soldados vinieron a buscarlo para escoltarlo hasta el lugar de la ejecución, había perdido más fósforos de cuantos razonablemente un hombre puede gastar en toda su vida.

Fueron llevados al patio de la cárcel y puestos contra la pared, los cinco, uno junto a otro, y la patrulla frente a ellos. Pasó un rato. Mi amigo, impaciente, preguntó al oficial de servicio por qué diablos lo hacían esperar tanto tiempo. El oficial contestó que el general en jefe de las tropas quería asistir personalmente a la ejecución, y esperaban su llegada.

—Entonces tengo tiempo de fumar otro cigarrillo —dijo mi amigo. —El general nunca es puntual.

Acababa de pronunciar estas palabras cuando el general, Sales Ignacio, apareció en el patio seguido por su ayudante. De acuerdo con las formalidades de

*(Concluye en la pág. 55)*





*El doctor Joaquín V. González fotografiado en "Samay-Huasi", en los días en que trabajaba personalmente en su propiedad, labrando la larga escalinata que conduce hasta la cima del cerro.*

# SAMAY HUASI LA FINCA DONDE SUS VERSOS Y

Un reportaje d

**"SAMAY-HUASI", LA CASA DEL REPOSO, LA MAGNIFICA FINCA MONTAÑESA QUE JOAQUIN V. GONZALEZ MODELO Y SELLO CON TIMBRE PERSONAL, CONVIRTIENDOLA EN LUGAR DE EVOCACION DE SUS MAS FELICES MOTIVOS DE ELEVACION ESPIRITUAL, ESTA ABANDONADA.**

EL Estado, que en todos los países del mundo se revela por lo general como mediocre administrador de la gloria póstuma de los grandes hombres, no ha sido una excepción en este caso. El trance de la Municipalidad de París, demandada por la viuda de Anatole France, a causa del lamentable descuido de su tumba, después de haber recibido una fortuna para cuidarla, se ha repetido hasta cierto punto entre nosotros.

Hace años que los descendientes del autor de *"Mis Montañas"* resolvieron solicitar la readquisición de *"Samay-Huasi"* en la misma suma que la había comprado el gobierno, en vista del abandono en que se la tenía y al comprobar que ninguno de los destinos que se le asignaba en el decreto de adquisición se había cumplido.

Tal gestión, que pudo haber devuelto el ilustre lugar a las nobles voluntades que hubieran mantenido su culto intelectual y su belleza agreste, no prosperó. Y la bella finca de Chilecito, el delicioso rincón montañés en cuyo recinto vive el acerdo de una de las existencias más serenas y luminosas de nuestra literatura, continuó entregada al relativo cuidado de manos indiferentes y librada a la acción modificadora del tiempo, que poco a poco ha ido alterando la típica fisonomía de *"Samay-Huasi"*, hasta llegar a su estado actual de injustificable abandono.



*Uno de los pasatiempos favoritos del doctor Joaquín V. González consistía en sus largos paseos a caballo por las quintas de La Rioja y los alrededores de su bella propiedad de Chilecito.*

No es, desde luego, ésta la primera vez que tal estado de cosas se puntualiza. Periódicamente las protestas de calificados visitantes de *"Samay-Huasi"* han dejado constancia de la urgente necesidad con que se impone la inexcusable intervención de los poderes públicos.

La prensa nacional se ha ocupado también, repetidamente, de las irregularidades registradas en la conservación oficial de la finca de Chilecito. Y recientemente, con motivo del artículo publicado en EL HOGAR en conmemoración del 16º aniversario del fallecimiento de Joaquín V. González, han sido numerosas las cartas y testimonios llegados a nuestra redacción corroborando tales comentarios. Por su parte, en una reciente visita a *"Samay-Huasi"*, el senador nacional doctor Benjamín Villafañe dejó consignada su protesta en el libro de firmas de visitantes ilustres, en forma terminante y que no deja lugar a dudas sobre la necesidad de una urgente intervención oficial. Razones de todo orden exigen esa iniciativa. "Samay - Huasi" no puede continuar en su estado actual de dejadez y abandono.

# GONZALEZ ESCRIBIA CUIDABA SUS ROSAS EN EL ABANDONO

## CSE DE ESPAÑA

HA sido, pues, ante la reiteración de tan numerosos y calificados testimonios que, en nombre de EL HOGAR, hemos entrevistado al doctor Julio V. González, hijo del gran escritor, a objeto de inquirir su opinión sobre el estado de conservación de *"Samay-Huasi"*, el origen de las irregularidades anotadas y los medios posibles para dar al ilustre lugar el destino que en el proyecto de adquisición se consignaba.

— *Si las disposiciones que figuran en el decreto de adquisición de "Samay-Huasi" se hubieran cumplido* — comenzó diciéndonos el doctor Julio V. González,— *la finca de Chilecito debería hoy estar convertida en una escuela de artes y oficios, que sería a la vez colonia de vacaciones y museo arqueológico regional. Por otra parte, en el proyecto de ley anterior a este decreto, que no logró la sanción del Congreso, se establecía en su artículo 3º que "el Poder Ejecutivo podría convenir con la familia del doctor González y las autoridades de Chilecito la inhumación de los restos de éste en dicha finca". Como ustedes saben, ninguna de estas dos disposiciones, que hubieran dado a "Samay-Huasi" su verdadero destino, han sido llevadas a cabo hasta el día de hoy. En este sentido, puede decirse, pues, que el abandono de la propiedad se prolonga desde 1927, fecha de su adquisición por el Estado...*



*La tumba en que descansan los restos del autor de "Mis montañas", en el cementerio de Chilecito.*

—La creación de la escuela, museo y colonia de vacaciones, ¿habría estado de acuerdo con los deseos de su difunto padre?...

— *Puedo asegurarles que sí. Siempre fué su deseo, y muy especialmente en sus últimos años, que "Samay-Huasi" no se convirtiera después de su muerte en una fría dependencia oficial, o que, cambiando de mano, cayera en un simple lugar de explotación interesada. Me consta, por habérselo oído decir muchas veces, que mi padre pensó siempre que "Samay-Huasi" era un lugar singularmente propicio para una escuela o colonia de vacaciones, y que sin la risa y los juegos infantiles, su parque y dependencias se verían privados de algo que él consideraba como el complemento lógico del lugar.*

### *Hay que salvar el carácter de "Samay - Huasi"*

—¿Cree usted que desde 1927 hasta la fecha "Samay - Huasi" ha sido modificado en su parque o en sus dependencias?...

— *Es probable que para los que no conocieron a "Samay - Huasi" en vida de mi padre, ella sea todavía una finca llena de poder evocativo y de carácter, en la imposibilidad de apreciar los cambios sobrevenidos. Pero para los que como yo podemos cotejar su pasado y su presente, puedo decirle que la propiedad está siendo objeto de una paulatina destrucción y abandono. Hay que tener en cuenta que cada detalle de su parque y sus jardines constituía una nota personal, cuidadosamente concebida y realizada por su dueño. Cada árbol, cada macizo de flores, cada avenida del jardín reflejaba el gusto y, hasta muy a menudo, el trabajo de mi padre, realizado amorosamente con sus propias manos... La falta de conservación de tales detalles, su paulatina destrucción o modificación, fueron privando a "Samay-Huasi" de buena parte de su carácter. Así, por ejemplo, los visitantes que todavía admiran y elogian la avenida de rosales que mi padre plantó y que conduce hasta el pie mismo del cerro, formarían muy distinta opinión si la hubieran conocido antes de 1926. Esa avenida constituía un verdadero túnel formado por el entrelazamiento de enormes rosales de las más variadas especies. Su número y su frondosidad eran tales, que su techumbre no dejaba penetrar los rayos del sol. De aquella maravilla sólo quedan algunas plantas libradas a su propia suerte...*

—¿Es exacto que en cierto momento la familia de don Joaquín V. González tuvo el propósito de readquirir la finca en vista del abandono oficial en que se la tenía?...

— *Completamente exacto. Fuí yo, personalmente, quien inició las gestiones para que "Samay - Huasi" volviera a nuestro poder. Ofrecía al Estado volverla a adquirir por la suma que aquél había pagado, es decir, veinticinco mil pesos, que fué también el costo abonado por mi padre para su adquisición. Cuando la gestión parecía tener el éxito asegurado, la marcha de la misma quedó bruscamente interrumpida por la interposición de influencias que no podría precisar. No necesito decir cuánto lamenté este resultado. Mi propósito era recuperar la propiedad para retornarla a su primitivo carácter y darle el destino que mi padre hubiera deseado para ella, haciendo depositar sus restos en la misma.*

*(Concluye en la página 47)*



*La característica portada de acceso a "Samay-Huasi", cuya agreste belleza y típica fisonomía corren peligro de resultar fundamentalmente alteradas por el estado de abandono en que las autoridades mantienen su ilustre solar.*



*Capa de playa a grandes cuadros blancos y azules, forrada en tejido esponjoso color celeste pálido. Sandalias blancas con clavitos dorados.*



*Shorts con bolsillos ribeteados de azul y blusa azul marino. Zapatos de playa combinando esos dos colores.*



*Traje de baño de lastex estampado con dibujo de tulipanes. Salida de baño roja y blanca.*

# PASA LA MODA

## ANNE GWYNNE Y JUDITH BARRETT



**ANNE GWYNNE**

*luce aquí una espléndida malla de satín impermeabilizado que se adapta perfectamente al cuerpo. El imprimé figura enormes gaviotas sobre fondo blanco, rojo y azul. Varios de los modelos que figuran en estas páginas son los que ha usado la joven estrella en el Lake Side Golf Club, aristocrático centro de Hollywood.*



*Ensemble formado por "shorts", "soutien" y pollera de género lavable celeste y blanco. Amplio sombrero de paja con lazo azul vivo.*



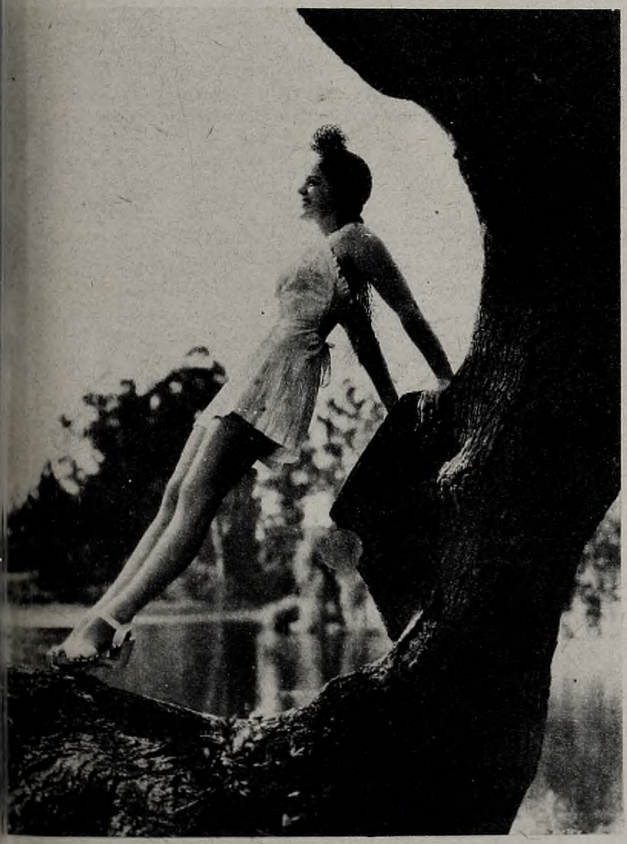
*En este otro modelo las bandas diagonales, formadas por flores multicolores sobre fondo blanco, producen un efecto originalísimo. Zapatos de cabritilla color arena.*



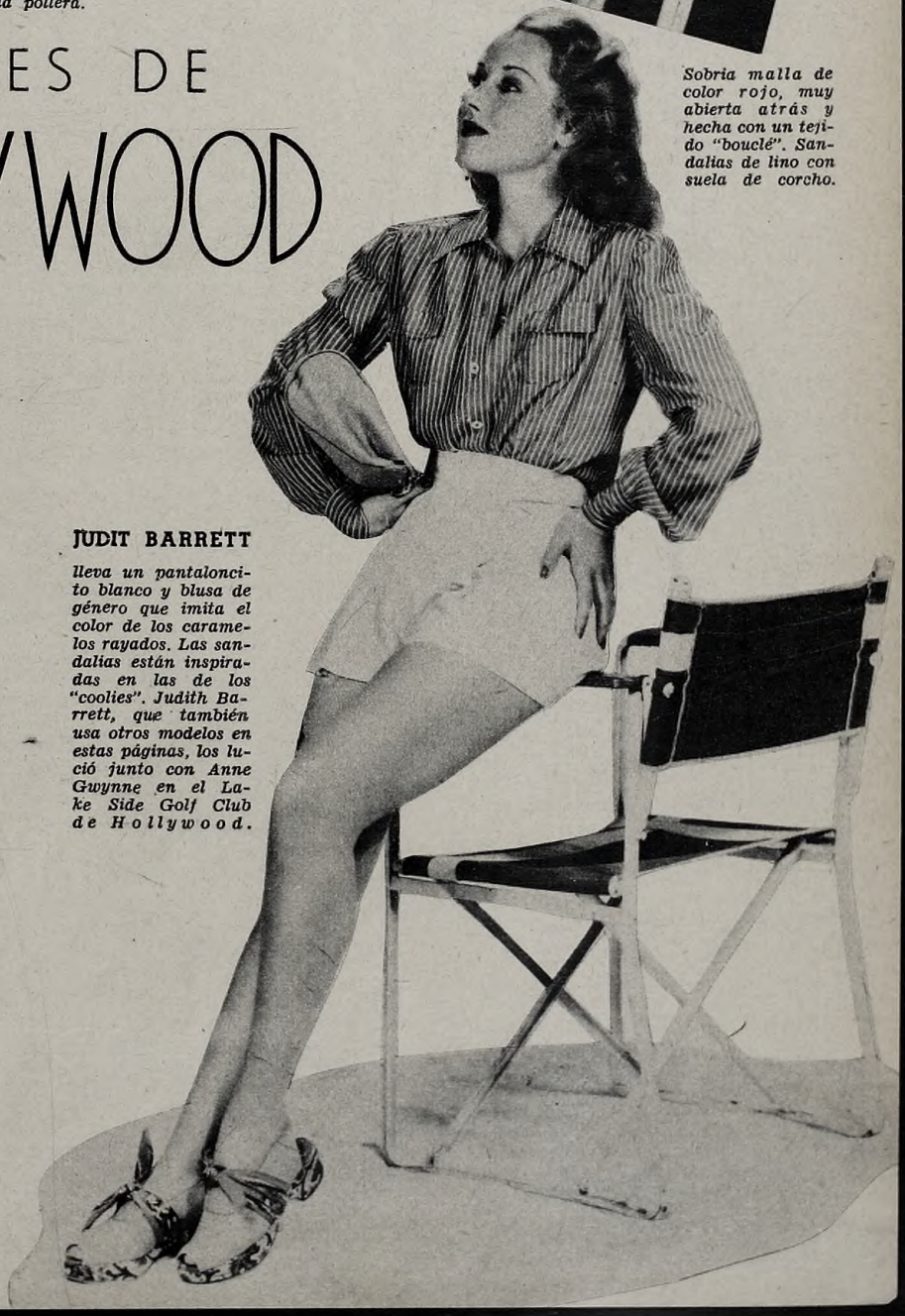
*Trajecito de "gingham" rojo y blanco. Bolerito y solapas de piqué blanco. Grandes grupos de frunces amplían la pollera.*



# DE PLAYA, A TRAVES DE ESTRELLAS DE HOLLYWOOD



*Vestidito de tela de Vichy blanca con lazo anudado atrás que marca el talle y un voladito ribeteando el escote. En la cabeza una gran red marrón que cae sobre la espalda.*



*Sobria malla de color rojo, muy abierta atrás y hecha con un tejido "bouclé". Sandalias de lino con suela de corcho.*

**JUDIT BARRETT**

*lleva un pantaloncito blanco y blusa de género que imita el color de los caramelos rayados. Las sandalias están inspiradas en las de los "coolies". Judith Barrett, que también usa otros modelos en estas páginas, los lució junto con Anne Gwynne en el Lake Side Golf Club de Hollywood.*

COSAS DE ARGENTINOS

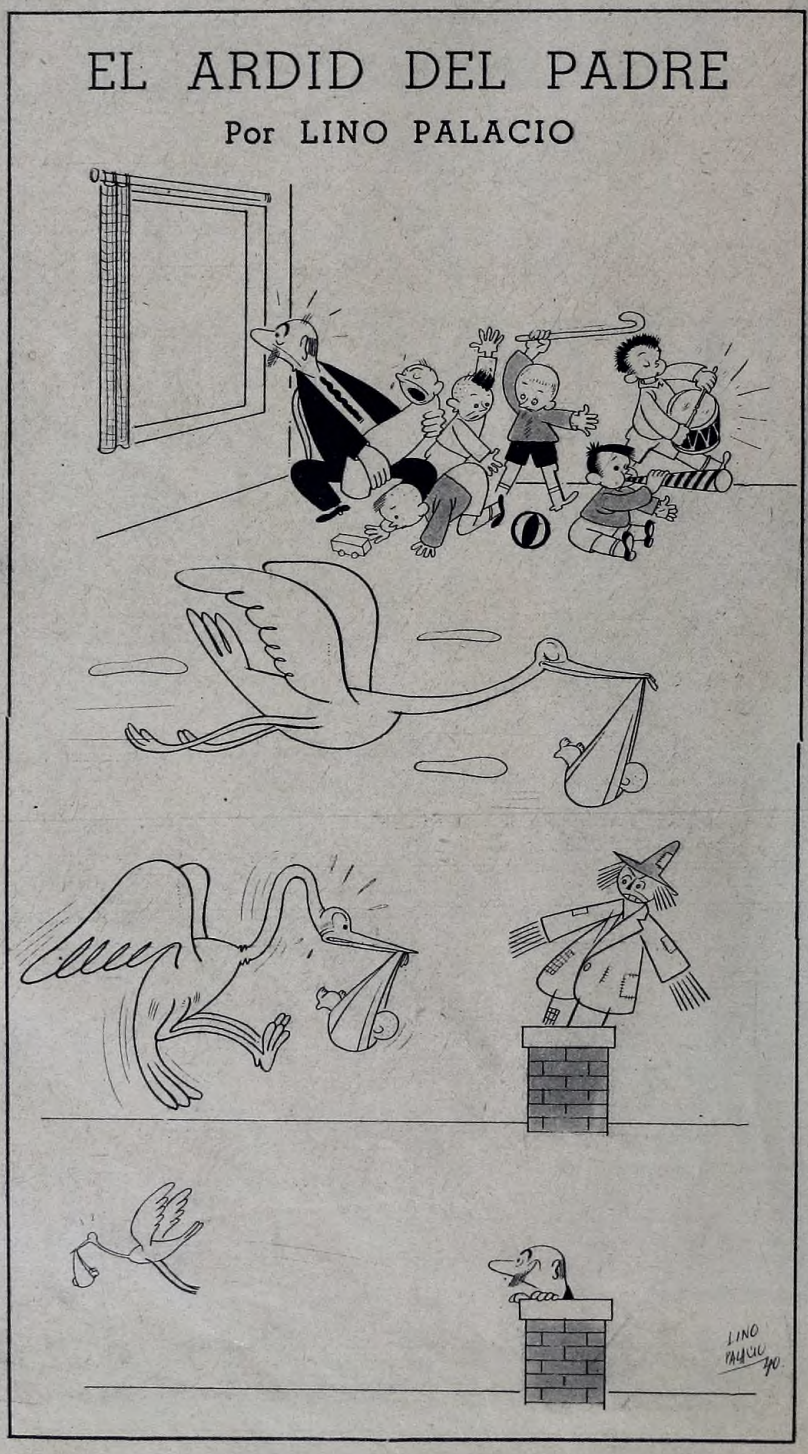
Por JUAN DE GARAY

# El traje de marinero

AYER vi un chico con traje de marinero. Me pareció disfrazado. No de marinero. Sino de chico con traje de marinero. Porque ya no se ven más niños vestidos así. ¿Por qué? He aquí una pregunta que afronta todo un misterio de destino vestimentil. El traje marinero era como un uniforme. El de esa época intermedia entre el traje de pollerita (ya no hay más niños con pollerita) y el traje a la cazadora. (Tampoco hay más trajes a la cazadora.) Que anunciaba la prepubertad. Cuando la voz queda grande para el tamaño del cuerpo. Y las medias chicas para el tamaño de las rodillas. La prepubertad es una exageración parcial del cuerpo Y unas ganas intensas de afeitarse unos pelos sobre el labio superior. El día que lo hacemos quedamos peor.

✶ EL traje de marinero era un traje insitamente infantil. A punto que parecía crecer con nosotros. Tenía un detalle fastuoso y enorgullecedor. El cuello volante como una capita minúscula. Que nos lo arrancaban cuando jugábamos al "vigilante ladrón". (Yo no quiero hacer ninguna alusión molesta. El juego se llamaba así. En singular y sin conjunción copulativa.) Por lo que las mamás previsoras lo fijaban con botones. Y tenía un detalle incomprensible. Una pechera triangular que cubría el vacío dejado por la abertura del cuello "ut supra". Ese peto endiablado se salía a cada rato o se escurría hacia la cintura. O quedaba en posición oblicua. (Era en ese tiempo en el que aprendíamos sin entenderla la expresión "falsa escuadra". Contagiada por el hijo de un constructor que estaba con nosotros en el colegio. Y que después también nos contagió las paperas.) Hasta que en nuestra casa decidían suprimir el aditamento. Y dejarnos lucir el escote. Lo que nos parecía afeminado. Y nos obligaba a enrollar continuamente la camisa que se aparecía por el vano.

✶ EL traje de marinero tenía un encanto especial. Ajustado a la cintura por un elástico, formaba un fondo de saco todo alrededor de ella. Marsupia en la que guardábamos los bizcochos. "Para no convidar". O las bolitas. Para que no nos las ganaran los muchachos más hábiles. En verano el traje era de brin. Y lo lavaban muy a menudo. Menos el cuello, que desteñía. Por lo que era de quita y pon. En media estación era de cheviot. (Ya no hay nada de cheviot. Como no hay nada de peluche. Y apenas quedan cosas de lustrina.) Y entonces el cuello ostentaba unos galones de seda. Que nos hacían reventar de orgullo. En invierno era de paño. Y entonces podía tener botones dorados. Inefables botones dorados con un ancla en relieve. Que nos produjeron una dicha que no volveremos a sentir jamás con intensidad semejante.




✶ PERO lo glorioso del traje de marinero eran sus aditamentos: la gorra y el pito. La gorra era tan incómoda y absurda como los sombreros que hoy usan las mujeres. Pero servía admirablemente para tirarla al aire girando sobre sí misma. Y para hacer título de vanidad sobre la palabra patriótica que lucía bordada en hilo de oro. Originariamente la palabra se reducía al nombre de "Sarmiento". Si la cabeza era más grande, las gorras decían: "Presidente Sarmiento". Y algunas, para los más cabezones, decían: "Fragata Presidente Sarmiento"... Un compañero de banco, con minúscula, usaba una que decía: "Buque escuela Fragata Presidente Sarmiento". Y la gorra le quedaba chiça. El pito, también llamado chifle, era una mezcla de encanto y de incómodo. Nos lo ponían con la consigna formal de no hacerlo sonar. Lo que por lo demás hacíamos en el momento más intempestivo. Estaba sujeto por un cordón trenzado. Que se ensuciaba endiabladamente. Y que se enredaba con una inexplicable corbata de seda negra de forma tan inolvidable como difícil de describir.

✶ MUCHAS cosas tenía el traje de marinero. Pero era para los niños un mundo y un timbre de honor. ¿Qué harán los niños de hoy que no lo conocen? Todos los hombres de mi generación comprenderán esta pregunta.

# NOTAS DE CORDOBA



**RECEPCION**

Concurrentes a la fiesta ofrecida en su residencia por la señorita Georgina Garzón Funes en honor de un grupo de sus amistades.



**DINER DANSANT**

Durante el diner dansant realizado en los salones del Sierras Hotel en Alta Gracia. Ocupan la mesa las familias de Agusti y Mendoza.



Otra de las mesas durante la referida fiesta, a la que asistieron numerosos veraneantes radicados en las sierras.

Fotos Ardiles





**¿PORQUE ARRIESGARSE A TENER MAL ALIENTO?**

El mal aliento proviene la mayoría de las veces, de residuos de alimentos que se depositan entre los dientes limpiados a medias.

La penetrante espuma de la Crema Dentífrica COLGATE limpia perfectamente su boca y perfuma su aliento. Compre un tubo hoy y úsela.




TAMBIEN EN TAMAÑOS DE 30 ctvs. y $ 1.20

# Creaciones porteñas de "El Hogar"




**Modelo 1640**

**Para talles desde el 42 al 50**

Chaqueta ajustada al talle por una pieza formando cintura y bolsillos aplicados, acompañando una falda con tres amplias tablas sujetas con bordaditos en triángulo.

**Precio del molde: $ 2.50**

**Modelo 1641**

**Para talles desde el 42 al 50**

En una lana liviana está realizado este vestido, cuya chaqueta se ajusta al cuerpo y lleva recortes formando plastrón. Falda en forma.

**Precio del molde: $ 2.50**

**Modelo 1642**

**Para talles desde el 42 al 50**

Un sello de paquetería le da a este modelo de chaqueta cerrada enteramente, los bordados de pasamanería que adornan los grandes bolsillos, el cuello, las mangas y en la trasera del cinturón. Falda lisa en forma.

**Precio del molde: $ 2.50**

**Modelo 1643**

**Para talles desde el 42 al 50**

Recortes triangulares sobre motivos pespunteados en relieve se repiten en el frente de esta chaqueta cortada en la cintura, con faldita y pollera en forma, con amplio pliegue al frente.

**Precio del molde: $ 2.50**

## FIGURINES CON MOLDES

*(Ver indicaciones en la pág. 67)*

**Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.**

# COCKTAILS HUMORISTICOS

*ME hallo tan fuera de quicio*
*con la crisis y el calor,*
*que estoy, querido lector,*
*renegando de mi oficio.*
*¿Versificar? No me pinta*
*estos días el rimar.*
*¡Después de tanto sudar,*
*aún tener que sudar tinta!*
*No procede, no, que cuando*
*toda la gente disfruta*
*bien de la fresca viruta,*
*siga yo aquí renegando.*
*Por eso, para cumplir*
*con mis lectores, apenas,*
*voy mis cocktails a servir*
*con opiniones ajenas:*

*ME escribió ayer don Bautista,*
*el primo de mi cuñado,*
*y dice que está encantado*
*de su viaje de turista.*
*El, que es un hombre de seso*
*y por demás exigente,*
*va encontrando, muy patente,*
*por todas partes, progreso.*
*Un adelanto notorio*
*halla sin dificultades,*
*y que todas las ciudades*
*son de cultura un emporio.*
*Todos en el interior*
*son pueblos de calidad,*
*ni uno hay por casualidad*
*que no tenga al por mayor:*
*doctores y menestrales,*
*caudillos y chacareros,*
*demócratas, langosteros,*
*mosquitos y radicales.*

*TAMBIEN mi amigo Sarmiento,*
*que se ausentó el otro día,*
*me anuncia con alegría*
*que hizo un gran descubrimiento.*
*En un pueblo del Oeste*
*pudo un hotel conseguir*
*en que se puede dormir*
*sin que nada lo moleste.*

*POR teléfono, Zenón,*
*político de afición,*
*me anunció ayer que se embarca*
*pronto para Catamarca,*
*por si va la intervención.*
*Que le perdone su gesto*
*me pide, y me hace notar*
*que al hacerlo está en su puesto.*
*¡Nacido para viajar*
*y vivir del presupuesto!*

*PARA el infeliz mortal*
*que en los días de verano*
*se le hace imposible y vano*
*salir de la Capital,*
*la flemática Tadea,*
*que es una muchacha práctica,*
*da como excelente táctica*
*ubicarse en la azotea.*
*Si por buena la tenía,*
*ella la frecuenta así,*
*y afirma que pasa allí*
*todas las horas del día.*
*Y está contenta en su rol;*
*de allí ya nadie la mueve.*
*Toma allí baños de sol*
*y de lluvia, cuando llueve.*

*REGRESO muy destrozado*
*de aquel picnic celebrado*
*en la estancia "Los Chichones".*
*Y hoy dice a sus relaciones:*
*"Me tiene ya escarmentado*
*este año de insolaciones...*
*y de bicho colorado."*

*DICEN los corresponsales*
*de Europa, medio afligidos*
*por las trazas infernales*
*de los conflictos seguidos,*
*y lo dicen sin alarde*
*de juzgarlo ni entenderlo,*
*que hoy aquello está que arde*
*y no hay cómo componerlo.*
*¿Que arde Europa? Lo sabemos.*
*También nosotros ardemos.*

*TANCREDO*


*Ella estará orgullosa de Ud...*

**Un cabello "bien peinado" causa excelente impresión...**




De usted depende que el aspecto irreprochable de su peinado provoque admiración en todo momento... Una buena fricción diaria con Loción Colonia Atkinsons dará a su cabello ese lustre y suavidad que denota esmero y pulcritud. Además, por muchas horas le acompañará el perfume original e inconfundible de esta famosa Loción!

*En 6 tamaños: $ 0.70, $ 1.40, $ 2.60, $ 3.80, $ 6.95 y $ 8.00*

*Loción Colonia*

**ATKINSONS**



*Con el mismo aroma: Brillantina Atkinsons, Sólida o Líquida, $ 1.30 el frasco.*
*Jabón a la Loción Colonia, $ 0.50 la pastilla.*



ALC-45

¿MILAGRO?



¡no! ¡Brillo!

Brillo hace agradable la fatigosa tarea de la limpieza en la cocina.

Brillo, maravillosa combinación de finísima lana de acero esponjosa y jabón de fórmula especial, limpia y deja como nuevo cualquier utensilio de cocina como también bañaderas, azulejos, espejos, cañerías, etc.

De nuevo Brillo está en todos los buenos bazares, ferreterías, almacenes y casas de artículos de limpieza.




Brillo

Limpia todo lo de aluminio

Industria Norteamericana

Importadores: Palmer & Cía., Tacuarí 371 - Buenos Aires



Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.


## MALAS COSTUMBRES DE CHICOS BUENOS



# La experiencia de las madres frente a la del médico

Por el doctor
BONANFANT

CADA vez que se consulta a un médico, no se limita éste a dar un medicamento y una indicación; añade, casi siempre, uno o varios consejos sobre higiene, alimentación o conducta. Bien sabemos que esos consejos, si son oídos atentamente, no son escuchados sino de cuando en cuando. Se considera que el doctor está obligado a darlos, y aun se piensa (sin proponérselo, naturalmente) que forman parte de su hábito profesional, como lavarse morosamente las manos o escribir ligero. Sin embargo, no hay nada tan lleno de intención trascendente y de real sentido de solidaridad humana como el consejo que, entre las demás indicaciones, da el médico. Ateniéndome al espíritu de esta página, me refiero en especial al médico de niños; pero el concepto puede generalizarse sin peligro de caer en la inexactitud.

Vale la pena, entonces, que poniendo un paréntesis a las malas costumbres de chicos buenos, hagamos un planteo un poco pormenorizado de este tema.

En primer lugar, determinemos una circunstancia fundamental: en razón de sus estudios, de su trabajo y de las incitaciones continuas de su vida profesional, el médico de niños es una persona que ha adquirido una especial capacidad técnica en lo que se refiere a la higiene, a la alimentación y aun a la educación de la infancia. Por poco observador que sea, por natural tendencia, al médico de niños, en el curso de pocos años, se le plantean todos o al menos la inmensa mayoría de los problemas que atañen a la infancia. Además de cuanto observa directamente, escucha confidencias, confesiones y relatos de padres, madres, tías, abuelos y aun de los mismos niños; conoce las dificultades de la alimentación, del sueño, de la educación y de la escolaridad, y mide y valoriza las reacciones intelectuales y morales del pequeño y del medio que lo rodea. Es común que una mamá que ha criado cuatro o cinco niños se crea con una experiencia formidable al respecto y oponga una autoridad, que ella supone solidísima, al consejo u opinión del médico. A tal punto está convencida de su capacidad, que no vacila en entrar en conflicto con el médico, segura de sí misma. Hay en esta manera de proceder toda una constelación de errores; en primer lugar, una mamá con varios hijos y sin conocimientos teóricos puede, simplemente, haber repetido en cada uno las faltas cometidas con el anterior, de modo que si es cierto que ha adquirido una experiencia, esa experiencia es falsa. Por lo demás, el factor número es insignificante. Una mamá puede haber visto seis, siete u ocho pequeños; un puericultor que trabaja en una maternidad cualquiera de las de la capital, por ejemplo, vigila, estudia y controla más de tres mil niños por año, contando tan sólo los recién nacidos y no los que, ya mayorcitos, acuden a la consulta. Yo suelo contestar a las mamás que apoyan su deseo de contradecirme en la consabida frase "Yo he tenido cinco chicos": "Yo, señora, he tenido diez y seis mil." Y no exagero, porque aun a más alcanza el número de los vigilados por mí en un servicio de puericultura.

Este ejemplo personal tiene por solo objeto hacer resaltar que el consejo del médico tiene siempre una base sólida y documentada, y que no dice nunca nada "porque sí" o porque le parezca simplemente, como sucede en el caso de la vecina o la parienta, que intervienen siempre con su opinión, tan bien intencionada como torpe, en los problemas de los niños.

Es común que el público se complazca en oponer las opiniones de distintos médicos, para demostrar que en su contradicción hay falta de seguridad o al menos duda. Nada más erróneo. Por ejemplo: un médico indica para un niño una mamadera de leche de vaca en tal dilución, y otro, en circunstancias semejantes, una del polvo tal o cual. No hay discrepancia alguna, aun admitiendo que los casos puedan ser idénticos; cada cual aconseja el alimento que está acostumbrado a manejar y sobre cuyo manejo tiene vasta experiencia; y como no hay una, sino muchas y distintas maneras de alimentar a un niño, y todas convenientes, el doctor elige la que encuentra mejor adaptada a las condiciones del caso: comodidad, horario, situación y economía.

Así, por ejemplo, una mamadera indicada en esta época del año, cuando todas las familias están por salir de vacaciones, debe ser de un producto tal que pueda ser encontrado y manejado en cualquier punto adonde se viaje; tal circunstancia no existe a principio del invierno, cuando ya la gente queda estabilizada muchos meses.

Con estos ejemplos queremos fijar en el ánimo del lector que esa suspicacia con que en general el público juzga por lo menudo la opinión del médico, nace generalmente del desconocimiento de cuán complejos y enredados son los problemas médicos de apariencia más sencilla.

El médico es, por intrínseca condición de su carrera, un espíritu optimista: cree con fe y persistencia que la educación general en materia higiénica puede elevar su nivel mediante una prédica continua, y le es aplicable la parábola evangélica: unas semillas son robadas por las aves, otras caen sobre las piedras, y las que caen en tierra fértil solamente darán cosecha.

Por esas pocas que cumplen su destino, el médico predica en cada caso; su rendimiento sería muchísimo mayor en bien de la colectividad si se le escuchase con respeto siempre. Ello no significa que lo que diga sea dogmático y acogido como tal. Nada de eso; es conveniente que se le interrogue y se le someta a cuantas inquisiciones se crea conveniente hasta quedar con el espíritu satisfecho totalmente, pero siempre partiendo del concepto de que lo que dice es serio y fundamental.

Muchas veces hemos afirmado desde estas paginas que es un problema de confianza el que se plantea. Cada uno puede elegir su médico con libertad; pero elegido el que se crea que reúne las precisas condiciones, hay que entregarse francamente y sin reticencias a su consejo e incitaciones. La falta de respeto al médico, que se practica frecuentemente, no es una muestra de libertad de inteligencia, como se cree, sino una manifestación de pseudocultura que origina esa suficiencia que sólo nace del desconocimiento.

### LOS "GRANITOS"

El verano es una época propicia para que muchas personas, las jóvenes especialmente, se llenen de "granitos"; esa enfermedad traduce siempre un desequilibrio orgánico; no hay que perder el tiempo con recetas de "toilette". Es preciso solicitar al médico que indique la causa y sobre todo los medios de poner en perfecto estado de funcionamiento todo el organismo, el aparato digestivo en particular, mediante un régimen adecuado y el regular cumplimiento de su función; ello evitará muchas consecuencias desagradables y aumentará el rendimiento vital.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.


Armonía Perfecta . . . Combinación Perfecta

son suyas con el conjunto embellecedor

Michel

Haga resaltar sus propios encantos personales: labios suaves . . . mejillas sonrosadas . . . mirar profundo . . . cutis aterciopelado de niño—¡todo lo tiene usted y Michel lo hará resaltar! El conjunto embellecedor Michel con su perfecta armonía dará a usted una fresca y fascinadora apariencia. Hágase seductora—escoja los armoniosos productos Michel para sus labios, mejillas, cutis y ojos.






Para labios cálidos y de vivo color, use el Lápiz Labial Michel: Blonde, Brunette, Cherry, Raspberry, Scarlet, Vivid, Cyclamen.

Para dar a su cutis el tono y suavidad parecidos a los de un niño, use Polvo Facial Michel: Natural, Peach, Rachel, Ochre, White.

Haga de sus ojos un poema de misterio, retocándose las pestañas con Cosmetique (impermeable) Michel: Black, Blue, Green, Brown.

Para proporcionar resplandeciente belleza a sus mejillas, use Colorete Adherente Michel: Blonde, Brunette, Cherry, Coral, Mandarin, Raspberry.

# En el Sporting Club de Salta





Un aspecto de la fiesta ofrecida en honor de los socios del Sporting Club por los dirigentes de la institución.

Srtas. de Escudero, Alderete y Gorriti en compañía de los señores Frías, Toro y Solá, durante la referida fiesta.



Srtas. Lucrecia Figueroa, Carmen Solá y María Rosa Isasmendi, con los señores Bassani, Fleming y Saravia Cornejo.



Otro momento de la referida fiesta, a la que asistieron distinguidas familias de la sociedad salteña.

Fotos Acedo




Insolación

**En cuanto Vd. toma un GENIOL su cabeza se serena, su espíritu se reanima y Vd. se siente mucho mejor y más resistente al calor.**

GENIOL

**4 TABLETAS 30 CENTAVOS**




Cuando recibe la visita de su prometido ¡Qué segura de sus encantos se siente usted con Mum, la crema desodorante, que la mantiene libre del olor a transpiración, durante todo el día! ¿Cómo puede protegerse de otro modo? El baño no es suficiente, pues no impide los olores **por venir.** Pero Mum sí, aunque no impida la sana transpiración. Un poquito de Mum aplicada con la yema del dedo y esta blanca crema la conservará a usted fresca por todo el día. No daña la ropa y es sedante para la piel, de modo que puede aplicarse **después de vestida** y **después de depilarse** las axilas si es necesario. Compre usted un pote de Mum hoy mismo en la farmacia o perfumería. ¡Uselo usted diariamente para mantenerse atractiva a todas horas!




*Use Vd. Mum en las toallas higiénicas también para protección positiva.*

**$ 0.50 y $ 1.50**

MUM

**MUM QUITA EL OLOR A LA TRANSPIRACION**



*La "cueva de Maza", en Paseo Colón al 1000, parte del subterráneo que, según la tradición, utilizaron algunos unitarios para escapar a la Banda Oriental en tiempos de Rosas.*

# LOS SUBTERRANEOS DEL VIEJO BUENOS AIRES

Por
ROMULO QUINTANA

**DENTRO del perímetro que corresponde a la ciudad colonial, hay en Buenos Aires los suficientes motivos para interesar a los historiadores y a aquellas personas que gustan de lo truculento y misterioso para acicate de su imaginación. No se practica excavación sin que aparezcan rastros de subterráneos y galerías de comunicación, pertenecientes a la época colonial, y que han debido permitir en aquellos días una comunicación segura y oculta entre las partes extremas de la población.**

HACE muchos años, el erudito e inolvidable historiador Félix F. Outes comenzó a reunir los materiales para la publicación de una obra que, dada su versación, habría resultado harto interesante. Ella, probablemente, quedará inédita y, en consecuencia, ignoradas muchas de las actividades de los antiguos porteños, que, por lo que se presume, eran de suyo dados al misterio de las confabulaciones... y al contrabando.

PORQUE se ha de saber que muchos de los subterráneos que existían, con una indefectible orientación hacia la costa, debieron permitir la entrada de mercaderías que escapaban al severo control aduanero (léase exclusivista) de las autoridades españolas.

Entre estos subterráneos se puede recordar uno que existió en el actual parque Lezama, y que se utilizó hasta la época de Rosas; días trágicos en que también sirvieron los subterráneos para facilitar la huída de los unitarios, que anhelaban llegar a Montevideo y salvarse de la persecución de la dictadura.

LA parte céntrica de Buenos Aires, desde la Catedral hasta las proximidades de la calle Salta e Independencia, está atravesada por un túnel, del cual han ido apareciendo, como quien dice, varios tramos, uno de los cuales, probablemente, en estos días, cuando se termine la demolición del antiguo Cabildo, ha de aparecer con sus características más interesantes. Este túnel fué cortado cuando se construyó el subterráneo del Anglo Argentino. Pasa por debajo del Cabildo, como se ha dicho, y luego de atravesar la que fué Manzana de las Luces (actualmente la del Colegio Nacional Central), sigue en la dirección indicada. A la altura de Venezuela y Chacabuco, en una de las pocas casas antiguas que aún permanecen en pie, se puede encontrar todavía una entrada, y en el muro del citado establecimiento educacional que da sobre la calle Moreno la arcada con que los constructores salvaron el obstáculo imprevisto, dejando para otros más curiosos y menos utilitarios la pérdida de tiempo que podía significar una inspección del subterráneo, en el que no faltaban detalles curiosos en el abovedado y revestimiento de los muros.

HACE también unos años, cuando se efectuó la demolición de la vieja casa colonial que existía en la esquina de Alsina y Bolívar, a la izquierda del templo San Ignacio, provocó la curiosidad del público el descubrimiento de un subterráneo, desprendimiento posible del ya citado, y en el cual había entradas con escaleras, rejas para impedir el paso de los intrusos, cuatro celdas con aspecto de prisión y una sala lo suficientemente amplia como para contener una veintena de personas. Siempre con la premura injustificable que parece ser la característica de los que tropiezan con estas reliquias del pasado, se anotó la existencia de algunos muebles antiguos, botellas, cadenas y rejas, todo lo cual fué aventado con el material de la demolición, no quedando más que una somera información periodística y el recuerdo en unos pocos curiosos que se aventuraron a efectuar una incursión por el lugar.

Otro subterráneo ignorado por gran parte de la población, y hasta por sus cronistas, es el que existe en la Casa Rosada, en la parte correspondiente a la gran terraza y escalinata de la calle Rivadavia. Debajo de ese lugar existe un amplio recinto abovedado y sostenido por columnas, procedimiento que utilizó el arquitecto Tamburini para salvar el pronunciado desnivel. Luego se clausuró toda entrada, descubriéndose a los años el curioso detalle de construcción por mera casualidad, al pretender arreglar unos hundimientos producidos en el piso de la explanada. Obreros de la Dirección de Arquitectura practicaron un boquete y por él penetraron al misterioso lugar, debiendo apuntalar algunas columnas que se hallaban en mal estado.

FRENTE a la Casa Rosada, también, donde actualmente se halla el monumento a Cristóbal Colón, disimulada entre las piedras de una fuente que ocupó hasta los comienzos de siglo el emplazamiento de éste, existió la entrada de una amplia galería que fué refugio de vagos y delincuentes, infructuosamente perseguidos por la policía, y en el que no faltaban detalles de pintoresco confort. Una severa vigilancia permitió dar con la entrada de la guarida y echar mano a no pocos de los pájaros de cuenta cuyo paradero tenía preocupadas a las autoridades.

Confabulaciones, comunicaciones secretas entre complotados, intrigas y misterios que jamás se explicarán...

Todo esto sugieren los subterráneos que, de cuando en cuando, quedan en descubierto.

Si bien, como está dicho, más que tales maquinaciones, el motivo que incitó a abrirlos debió ser el utilitario, y entonces casi vital para la población, de asegurar la entrada de mercaderías, víveres y demás productos que España se empeñaba en monopolizar.



*Galería subterránea encontrada al demolerse los viejos edificios de la manzana limitada por las calles Bolívar, Alsina y Diagonal Sur.*

Provenzal



# Baratti

## Muebles

Corrientes 1145

Pidan
Nuestro Folleto Provenzal
para el interior

Muebles de Calidad

Créditos



SIN REMEDIO MUERE DE HAMBRE
ESTA FAMILIA ZANCUDA...
¡ES QUE YA NO CHUPAN SANGRE
DESDE QUE LOS CORRE "BUDA"!



Evite Ud. también que los mosquitos se alimenten a su costa. Vénzalos por hambre con las infalibles y legítimas espirales Matamosquitos "Buda". Las más económicas y las realmente eficaces. Duran sin apagarse 8 horas cada una. Y cuestan sólo $ 1.40 la caja de 12 espirales. Puede adquirirlas en farmacias, perfumerías, almacenes y ferreterías. A los pedidos del Interior debe agregarse $ 0.50 cada 3 cajas, para franqueo.




*Venta autorizada por el Departamento Nacional de Higiene. Certificado No. 898.*

MATAMOSQUITOS

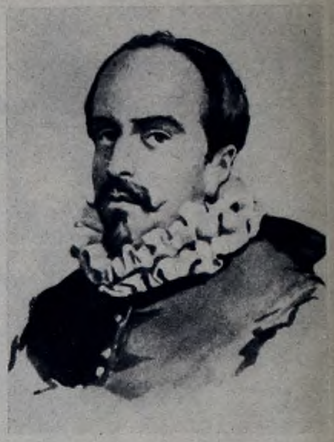
**Cuídese de las imitaciones. Las "Buda" legítimas llevan esta marca estampada en el centro. Búsquela.**

BUDA

Unicos Importadores: Casa Murai - Maipú 463 - U. T. 31 - Retiro 3189 y 3936 - Bs. As.


# UN REFRANERO
## genuinamente americano

Por LUIS HERZOG



**ESTE Juan Ruiz de Alarcón es el nuestro, el americano. Nació en Méjico aproximadamente en 1580. Comenzó su carrera en España escribiendo comedias, que se representaban en los corrales con mediana fortuna. Tuvo que librar batalla con los "ingenios" de la corte. Era indiano; era natural... Además era de escasa estatura, corcovado de pecho y espalda, de barbas bermejas. Góngora lo llamaba el "zambo de los poetas" y "sátiro de las musas"; Montalván dice que es un hombre "que de embrión parece que no ha salido"; Tirso de Molina, "poeta entre dos platos"; Quevedo lo ofende cruelmente... Pero Ruiz Alarcón sigue trabajando y escribiendo comedias, a punto tal, que para algunos es superior a Lope, Tirso y Calderón. Dejó ventitrés comedias auténticas y otras muchas que se le atribuyen con o sin razones valederas, como se le atribuyó el falso Quijote de Avellaneda. Lo que da una idea de la importancia que adquirió en el mundo literario este americano, no siempre recordado, y de cuya obra se puede captar, por ejemplo, un bello y fino refranero.**

QUE es fuego amor que el medel entendimiento afina. [tal

PORQUE si falta el amor sobra todo lo demás.

NECIO el que espera firmeza en la mujer y en el mar.

¿QUE remedio? Corazón, a quien os ama, estimad.

QUE es pluma leve un amante y celos y amor el viento.

MAS puede errando el amor que la razón acertando.

QUE palabras de los ojos las forman los corazones.

NO hay consejo que le cuadre a quien se abrasa de amor.

QUE quien es tan mal aman-¿cómo será buen marido? [te,

FAVOR, señora, es amar y escuchar es cortesía.

QUE la gloria al vencedor, ¿quién la da sino el vencido?

QUE no es cordura probar vidrio, espada ni mujer.

BIEN sé que apunta al dinero toda aguja cortesana.

COMO es señor, es de vidrio, y está su vida en un tris.

LO que siente el pensamiento no siempre se ha de explicar.

MAS que cuerdo desdichado, quiero ser loco dichoso.

QUE el cuervo no puede ya ser más negro que las alas.

QUE es todo el cuerpo a llosi es toda el alma a sentir. [rar

NO hay más tesoro en el munque un amigo verdadero. [do

EL preciarse de dichoso nunca ha sido acción de cuerdo.

NADA queda que temer al que se atreve a morir.

EN nada se muestra un sabio como en saber preguntar.

A toda ley, hablar bien, que a nadie jamás dañó.

ES como pimienta el oro, que al que más come más pica.

# NFORMACIONES DE LA SEMANA



**EXPOSICION DE PINTURA EN MAR DEL PLATA**

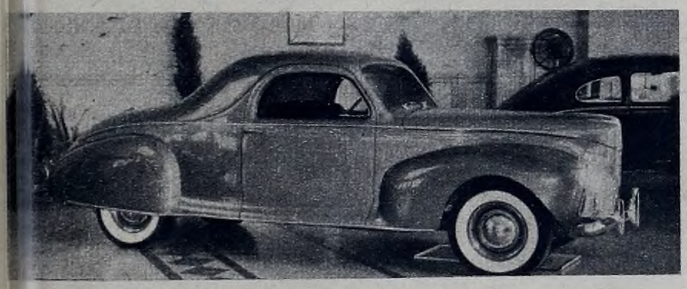
El pintor Jerónimo Daniel Crosta, rodeado por un grupo de asistentes al vernissage de la exposición de motivos florales que se realiza en el salón de nuestra agencia en la rambla.

Foto Galeppi



**NUEVOS MODELOS DE AUTOMOVILES**

Uno de los coches expuestos en la muestra de los nuevos modelos de automóviles Ford, Mercury y Lincoln que se realiza en los salones de la Lincoln Motor Cars.



Otro de los coches modelo 1940 que se exhibe en el referido salón.

Fotos de "El Hogar"



**UESTRA DE ARTE FOTOGRAFICO**

arte del público que asistió a la apertura e la exposición interna de fotografías alizada en la sede de la Sociedad de Fotógrafos Profesionales.



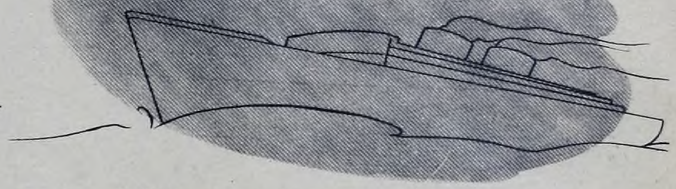
**NUEVO LIBRO**

Doctor José Belbey, autor del libro de poemas titulado "Mascarón de proa".

Foto Frinne


SUIZA...

CONTINUA SUS ENVIOS DE "OVOMALTINA", EL FORTIFICANTE CONCENTRADO DE PRESTIGIO MUNDIAL



**Ovomaltina,** concentrado vitaminado de elementos exclusivamente naturales, es un alimento completo de delicioso sabor, indicado especialmente para casos de debilidad, cansancio físico o intelectual, niños, ancianos y en fin, para toda persona que necesite alimentos nutritivos de fácil digestión.




ES DELICIOSA CALIENTE Ó FRIA

75

EN FARMACIAS Y GRANDES ALMACENES

OVOMALTINA

Concesionario: A. PERRONE — French 2334 • Buenos Aires

Lavender Yardley

Importado de Inglaterra para los que sólo quieren lo mejor.






LAVENDER YARDLEY ocupa un lugar preponderante en los círculos sociales de moda del mundo entero. Su perfume fresco, agradable y juvenil, le ha valido la aceptación unánime en todas partes, y agrega un encanto más a los cutis hermosos, cuidados con las Preparaciones de Belleza Yardley famosas guardianas de la belleza de las mujeres inglesas. En venta en todas las perfumerías de categoría.



Perfume Lavender Inglés Yardley, en frascos diversos. Extractos. Jabón de Lujo. Cremas. Polvos. Coloretes. Lápices. Compactos. Sales para Baño. Talcos. Brillantinas Yardley.

*Unicos Agentes en Argentina y Uruguay: Murray, Lea & Cía., Rivadavia 1142, Bs. Aires*

YARDLEY • 33 OLD BOND STREET • LONDON

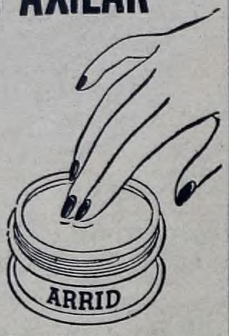
# NUEVA... *esta* CREMA ANTISUDORAL

*que corta*

## LA TRANSPIRACION AXILAR

*sin dañar*

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usado inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de uno a tres días Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.




Tamaño económico de triple contenido

**$ 1.50**

Ahora también tamaño chico

**$ 0.70**




Se han vendido QUINCE MILLONES de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

*Crema Antisudoral*

# ARRID





* Los cabellos blancos son consecuencia de la destrucción de la materia pigmentaria que les da el color natural, la cual es atacada por un microorganismo, que actúa como un verdadero úrido.

## ¿POR QUE *tenemos cabellos blancos?*

MUCHAS personas desconocen las causas del emblanquecimiento prematuro de los cabellos. Por eso no las combaten, resignándose con las canas. La Loción Brillante, poderoso microbicida, combate las causas del encanecimiento precoz, restituyendo a los cabellos su color natural sin teñirlos. Su aplicación es sencillísima Unas pocas gotas usadas por la mañana al momento de peinarse, devuelven a los cabellos blancos o grisáceos su color natural primitivo. El cabello se torna sedoso y brillante, y en pocos días comienza a readquirir su color natural. Es indispensable agitar bien el frasco antes de usar la Loción Brillante.

Venta en farmacias, perfumerías y en la Franco - Inglesa.

## *Loção Brilhante*

Una fórmula científica del gran botánico Doctor Ground, cuyo secreto costó 200.000 $ m/n



Durante 16 horas

**LR1 Radio EL MUNDO**

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes


# Los novelistas y la novela policial



Por

JUAN MANUEL IGON

TODO tiene su fórmula en los tiempos modernos, y, lógicamente, la novela policial, que, dicho sea entre paréntesis, cuenta con más y más encopetados admiradores de lo que vulgarmente se cree, posee sus fórmulas magistrales.

Por ejemplo, Chesterton, admirado e imitado ensayista, creador de un personaje de tan alquitarada espiritualidad como el padre Brown, asegura "que la esencia de la novela policial consiste en la presencia de fenómenos visibles, cuya explicación queda oculta; siendo allí, precisamente, si se reflexiona, donde reside la raíz de todas las filosofías". En cambio, Thomas de Quincey, el autor de "El asesinato considerado como una de las bellas artes", humorista sin rodeos, nos brinda esta fórmula: "El sujeto escogido para una novela policial—dice—debe tener excelente salud; porque sería absolutamente bárbaro eso de asesinar a un individuo enfermo o constitucionalmente incapaz de soportar un suplicio. De acuerdo con este principio, jamás se debe tomar por héroe a un ciudadano con más de veinticinco años, estando perfectamente demostrado que, a partir de tal edad, todos son más o menos dispépticos."

MAC Orlan, el autor de "El muelle de las brumas" que, dicho sea de paso, en el guión cinematográfico ha resultado muchísimo más interesante que en la novela, también, con sus ribetes de humorismo (porque da la casualidad que, salvo una o dos excepciones, todos los novelistas dedicados al género truculento y policial son humoristas...), no vacila en manifestar que "los crímenes, como la guerra, no valen de nada en la práctica". Es decir, unos y otra son embellecidos, magnificados y admirados nada más que a través de la literatura. Y ahora, en algunas oportunidades, por el cine.

Cuando uno lee una buena novela policial, llega a alcanzar la verdadera poesía de las grandes urbes modernas, de las que los detectives vienen a ser los postreros paladines. Desde "Los Miserables" de Víctor Hugo, pasando por las obras de Balzac, y sin olvidar las de Sué y Montepin, hasta llegar a las descripciones de Leblanc y Leroux, ¿qué escritor ha mostrado a la capital francesa con más emoción, colorido y misterio; es decir: con más belleza literaria?

CONAN Doyle, al inventar a su Sherlock Holmes y su ayudante Watson, dió vida a dos seres inmortales, mal que les pese a infinidad de novelistas de los que se consideran exquisitos, y cuyos personajes mueren antes de llegar a la última página de sus engendros. Sherlock Holmes es el Quijote moderno al revés, puesto que todo él es razonamiento y cálculo; pero, como el manchego, lucha contra bandidos, contra gigantes, y también contra sombras y molinos de viento. La fórmula literaria de Conan Doyle fué sencilla, directa, primitiva; pero de sus millares de imitadores, contadísimos lo han superado.

Edgar Wallace se preciaba de poner en sus novelas un ritmo moderno, cinematográfico. "No hay que dejar respirar al lector — decía, — porque en cuanto respira puede caer en la tentación de pensar, meditar, echar sus deducciones y derrotar al autor..." Y tenía razón, ya que se ha comprobado que en muchas de sus novelas hay graves dislates, incongruencias y repeticiones.

UN escritor norteamericano, hombre erudito, cultor de las bellas artes, y en cuanto a inclinaciones filosóficas, traductor de Spengler al inglés, Willard Huntington Wright, el mundialmente famoso creador de Philco Vance bajo el pseudónimo de S. S. Van Dine, comparaba la novela policial a un problema de palabras cruzadas, en el que todo debía subordinarse al enigma. "Y el autor — declaraba, — como un matemático, debe vivir para su problema."

El cine, al excederse en su acción y en su despliegue de ametralladoras, ha derrotado un tanto a la novela policial; pero, como lo asegura un entendido, Francisco Fosca, ello ha sido quizá una suerte, pues ha servido para depurar el género y pasar por el cedazo a los buenos aficionados a la novela policial, que no son, precisamente, aquellos que se deleitan con las corridas en autos blindados ni gustan del trepidar de las motocicletas o las ametralladoras.

# ner dansant en el Jockey Club de La Plata



ría Elisa Capdevielle de Argüello, Ruth Ballesteros de Gambier, Marta güello, Laura Guezález, Nenia Eliçabe, Hebe Argüello, Julio Boto, ge Argüello y Ernesto Núñez Monasterio durante la fiesta realizada en balneario del Jockey Club celebrando la inauguración de la temporada.



Una de las mesas durante el referido diner dansant, ocupada por las familias de Vignart, Argüello, Gambier y Berro.



María Elena Nieto, Meneca Campodónico, Lía Esther Nieto, Juan Carlos Curi, Carlos Barreto, Manuel Oscar Nieto, Eduardo Mendoza y José Abel Verzura.

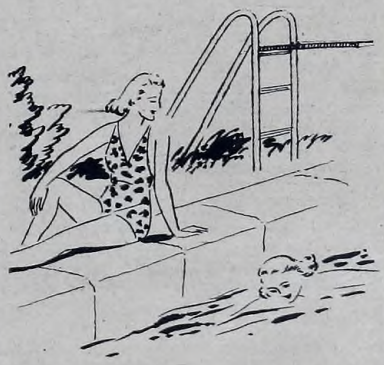
**Fotos de Mela**


# REUNIONES AL AIRE LIBRE

*Marco Luminoso para la belleza de su cutis*



**En el Golf Club Argentino,** *la Sra. María Adela Vedoya de Videla Dorna, espera con una sonrisa a sus amigas para tomar el té. La señora de Videla Dorna usa siempre Cremas Pond's porque — dice — "imparten al cutis una suavidad y tersura realmente encantadoras".*



*La natación tiene en la señora de Videla Dorna una decidida cultora.*

**LO QUE SU CUTIS NECESITA**

*Una limpieza "a fondo"*
Su cutis respira; su cutis se alimenta. La Crema Pond's C remueve y quita hasta el último resto de maquillaje, dejando los poros perfectamente limpios. El cutis se mantiene elástico, claro, fresco.

*Un maquillaje liviano, natural*
La Crema Pond's V se desvanece en el cutis sin dejar rastros de grasitud. El polvo se extiende fácilmente y el maquillaje aparece natural, permaneciendo horas y horas sin necesidad de retoques.

*Un beneficio* completo
Use las *dos* Cremas Pond's. Cada Crema Pond's responde a un fin distinto y usando las *dos* correctamente se proporciona al cutis un beneficio completo y se economiza porque duran más.

**LIMPIA Y NUTRE**

Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's C. Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Despertará con el cutis claro, limpio, fresco.

**PROTEGE Y SUAVIZA**

Ponga una leve capa de Crema Pond's V sobre su cutis ya limpio. El polvo se extiende uniformemente y sobre la piel lisa y suave el maquillaje resplandece ¡dura largas horas!



# PLAYA CHAPADMALAL

## Nueva residencia marítima

●

**Playa extensa, hermosas barrancas, terreno fértil y ondulado, agua dulce de fácil obtención por no existir capas de piedras en el subsuelo, camino pavimentado caracterizan a la nueva residencia Playa Chapadmalal.**



Vista de la playa

Vecina a Mar del Plata, a sólo 26 kilómetros de la playa Bristol, sobre el camino afirmado a Miramar y a 428 kilómetros de la Capital Federal y 370 kilómetros de la ciudad de La Plata, en una rica e importante zona se ha trazado la nueva ciudad balnearia Playa Chapadmalal, cuya urbanización moderna la destaca como la más indicada para veraneo, recreo y solaz.

Los días 9 y 10 de febrero se rematarán en el teatro Colón de Mar del Plata 122 quintas y 420 solares, en 120 mensualidades, sin base y sin interés y con amplia opción. La posesión se dará en seguida a los compradores y los títulos definitivos una vez pagadas las 30 primeras mensualidades. Se harán importantes descuentos a los adquirentes que paguen al contado, lo mismo así a los que edifiquen dentro de los 10 primeros meses.



Vista parcial del Parque Chapadmalal

**Las personas interesadas pueden solicitar planos e informes a los martilleros: Giménez Zapiola & Cía., Florida 239, y en Mar del Plata al Sr. Carlos C. Constantino, Avenida Luro 2442.**




LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

# PROGRESOS DE LA GRAMOFONIA



ES en verdad sorprendente la trayectoria recorrida por el gramófono desde aquel rudimentario aparato de gangoso balbucear ideado por el poeta francés Charles Cros en el año 1877, hasta las máquinas parlantes fonoeléctricas de hoy, que, cual espejos sonoros, reflejan el misterio musical con maravillosa fidelidad.

Charles Cros fué un espíritu originalísimo. Estudiante de medicina y de lenguas muertas, a los quince años de edad poseía el sánscrito como el más puro brahmán. Y fué uno de los primeros en realizar la síntesis del rubí. En colaboración con Ducos de Hauron descubrió el procedimiento de la fotografía en colores. Para distraerse de su labor científica escribía versos con el exquisito "Cofre de sándalo", y creaba un nuevo género literario, el de los monólogos, que tanta boga debía alcanzar a fines del siglo pasado.

El 30 de abril de 1877 el inventor-poeta depositaba en la Academia de Ciencias de París un pliego lacrado con la inscripción siguiente: "Procedimiento de grabación y reproducción de los fenómenos percibidos por el oído." Abierto y leído en sesión pública a fines del mismo año, el documento reveló contener la descripción detallada de un aparato fonográfico con su membrana vibratoria, su púa metálica destinada a seguir los surcos de una superficie de cera, su mecanismo motor, etc.

El aparato de que Gros se había servido para sus experiencias constaba del dispositivo citado, colocado dentro de una caja de cigarros. Cuenta el académico Maurice Donnay que cada vez que el sabio hacía una demostración a sus amigos, rogaba a uno de ellos gritara ante la caja misteriosa una palabra breve y sonora. Al volver a pasar la aguja sobre la superficie grabada surgía de los surcos mágicos, trémulo, quejoso y como de ultratumba, el eco de la palabra pronunciada.

A pesar de no tratarse de la reproducción de discursos o de trozos de orquesta, el principio del gramófono quedaba establecido. Falto de comanditarios, Charles Cros no pudo explotar su prodigioso hallazgo; y a Edison cupo la gloria de su "realización" práctica.

Desde entonces, desde aquellos "grafófonos" con cilindros y voluminosos pabellones metálicos, la máquina parlante ha sufrido transformaciones radicales, tanto en la fabricación como en la grabación. Con su varita milagrosa, el hada Electricidad la ha transfigurado... En la actualidad, la industria gramofónica es el resultado de una estrecha colaboración entre ingenieros y músicos, entre técnicos de la electricidad y de la acústica por un lado y compositores, directores de orquesta por otro, que están en contacto diario con la música viviente.

La doble perfección técnica y musical de los modernos "electrófonos" demuestra que la íntima cooperación del ingeniero con el músico es un fecundo principio de acción. Los "studios" de grabación están dotados de un material de precisión que logra captar las más fugaces variaciones de timbre. En las usinas los procedimientos de galvanoplastia han llegado a un grado de refinamiento extremo. Un buen disco fonoeléctrico es un maravilloso "comprimido musical".

La cuestión del aparato en sí, plantea un problema comercial e industrial de engorrosa solución. Un gramófono con mecanismo de cuerda encuentra fácilmente comprador; cuesta poco y rara vez se descompone. La máquina eléctrica, en cambio, resulta cara y su mecanismo delicado, pero, pese a tales inconvenientes, ofrece tantas ventajas artísticas y psicológicas que está destinada a sobreponerse a cualquier otro sistema. El día en que la industria resuelva este problema, la pasión del disco recrudecerá, pues muchos de los aficionados advertirán entonces el deleite que procura la conjunción de una buena colección de grabaciones y de un verdadero instrumento de arte.

Algunas firmas europeas han instituído auténticos "comités musicales" integrados por compositores, intérpretes y críticos, con la finalidad de vigilar, aconsejar o criticar la tarea de los ingenieros. Fecunda colaboración entre fabricantes de máquinas parlantes y artistas, cuya misión es producir, interpretar o escuchar música. De ahí la magnífica transfiguración en las audiciones fonográficas, que ha concluído por derribar las objeciones de los "derrotistas" del gramófono.

# DE MENDOZA



**DEMOSTRACION**

Durante el banquete ofrecido por los estudiantes de Mendoza en honor de las maestras egresadas de la Escuela Normal de Río Cuarto que visitaron esa provincia.



**NUEVO MINISTRO**

El gobernador de la provincia, doctor Corominas Segura, tomando el juramento al nuevo ministro de Gobierno y Asistencia Social, doctor Carlos A. Saccone.



**DESPEDIDA DE SOLTEROS**

Cabecera de la mesa durante la demostración ofrecida a la señorita María Adela Couto Schiesa y al señor Joaquín de Rosas Taboada con motivo de su próximo enlace.

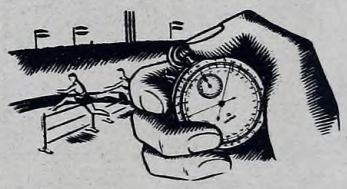
Fotos de López Medina





Tres modernísimas creaciones para todos aquellos que gustan de los deportes. Su buen gusto se complementa con su solidez y resistencia, en un alarde de técnica relojera. Véalos en las buenas relojerías.

**CONSAGRACION OFICIAL**



*Omega ha sido el cronómetro oficial empleado en las Olimpíadas de Los Angeles en 1932 y en las que se llevaron a cabo en Berlín, en 1936. Es el reloj que se usa en todas las grandes pruebas deportivas.*

**RECORD MUNDIAL DE PRECISION**

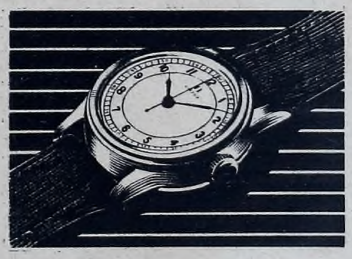
*Durante seis años consecutivos — desde 1933 — Omega ha ganado el primer premio en el concurso internacional de Kew-Teddington, Inglaterra, (único certamen abierto a todas las marcas del mundo). En 1936 estableció el record mundial de precisión, con 97.8 puntos sobre un máximo de 100, prácticamente inalcanzable.*

**DISTINCION**

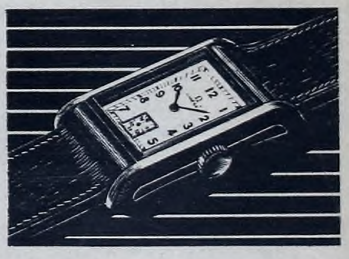
Omega le ofrece una gran variedad de modelos. Los hay para todos los gustos y para todas las ocasiones y a todos los destaca la misma precisión invariable, la misma real distinción.



**2083** - *"San Cristóbal". La mascota de los automovilistas. Segundero de gran visibilidad; en la esfera, está grabada la imagen del Santo.* **$ 113.-**



**2064** - *Un reloj pulsera para caballero. Sumergible. Correa impermeable. Segundero en el centro. En acero "Staybrite"* . . . . . **$ 131.-**



**3635** - *Un originalísimo modelo en acero "Staybrite". Sumergible; correa absolutamente impermeable. Doble caja y 60 horas de cuerda.* **$ 149.-**

# OMEGA

**RECORD MUNDIAL DE PRECISION**

# DEL CARNET DE BOLONIO

• Se propone uno realizar un viaje de placer y de descanso, y a lo mejor va a parar a un balneario.

• Balneario es un centro de población doblemente anfibio, que vive de la tierra, del aire, del sol, del agua y del juego.

• Los balnearios suelen verse poblados en los días de verano de trifones, sisebutas, sirenas, tiburones, calamares, ondinas y bañeros.

• Hay también hoteleros y langostinos. Pero esos están al otro lado de la playa.

• Los patos en los balnearios no son de laguna. Son de secano.

• Un balneario sirve, por lo regular, para muchas cosas: para gastar plata, la mar del Plata, para lucir joyas, hijas casaderas y también para bañarse.

• Un balneario es un lugar geográfico que tiene muy buenas vistas y revistas al mar.

• Las mejores vistas, reservistas y entrevistas, a la hora del baño.

• Es muy difícil que las personas que durante la temporada de verano van a un balneario regresen en el mismo tren que han ido.

• En los balnearios, el deporte favorito de hombres, mujeres y niñas casaderas es la pesca.

• Este deporte suele tener los auspicios amables de todas las suegras en cierne.

Los únicos que suelen renegar de su eficacia son los maridos escarmentados y pescados.

• Toda aspirante a suegra que ronda por las playas parece una carabela en función de excursión, de descubrimiento de horizontes desconocidos.

• La playa es un mentidero y un tráfico de ropa. Se desnuda allí hasta a los que no han querido o no han podido ir a veranear.

• Hay en los balnearios muchos veraneantes que, a fuerza de bañarse, terminan por quedarse secos.

• En los balnearios el día tiene más horas que en la ciudad. A las horas corrientes de la ciudad, hay que añadir la hora del baño y las horas de aburrimiento.

• Créase o no, hay todavía quien va a los balnearios para bañarse.

• Las playas modernas están destinadas a proclamar las excelencias del asado con cuero.

• Hay bañista que se figura que sabe hacer muchos firuletes en el agua. Se tira, y nada.

• En la temporada veraniega, las mareas se rigen por el baño de las bañistas gordas.

• Marejada es un fenómeno marino que se produce cuando el bañista se encuentra con su sastre.

• Era tan sosa aquella niña, que aun a fuerza de bañarse en el agua salada del mar no pudo curarse.

• Se bañaba por la mañana, y por la tarde visitaba el casino. Regresó limpio como una patena.

• A fuerza de coquetear con el mar y con el sol, aquella niña regresó soltera y sin compromiso.

• En las playas la verdad no andará, lo que se dice, desnuda; pero anda en traje de baño.

• ¡Hay que ver los secretos de tintorería que el mar tiene aprendidos al final de la temporada!


PERPETUANDO LA TRADICIONAL BELLEZA AMERICANA



Escribe HECTOR P. BLOMBERG:
"Su belleza morena conquistó para siempre al apasionado "Supremo Entrerriano", aquel gentil gaucho que desde su selva de Montiel soñaba con un imperio para ponerlo a los pies de su divina entrerriana.
Delfina Ramírez, la "Diana de las Cuchillas", tenía su lanza y su potro de pelea, como cantan los romances del año veinte. Pero también sabía cuidar de su hermosura para conservar el amor del caudillo, que se dejó matar por ella en el último entrevero, y murió mirándose en los ojos negros de la mujer más linda de Entre Ríos."

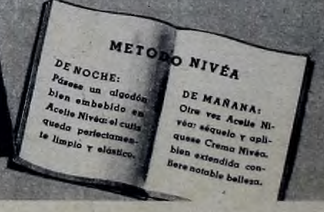
Delfina Ramírez
(1820)

¿Con qué elementos protegían su hermosura las bellas de antaño? Muchos... y muy complicados eran, mientras que hoy todo se reduce al uso sistemático del famoso Método Nivéa — tan sencillo, tan cómodo y económico! Sólo dos productos componen el Método Nivéa, que ha conquistado una popularidad realmente excepcional: Aceite Nivéa y Crema Nivéa. Fueron creados especialmente para complementarse entre sí, y por ello la asociación de sus efectos es perfecta: no sólo conservan la hermosura existente, sino que son "creadores" de belleza, porque el Aceite Nivéa y la Crema Nivéa suavizan, renuevan y refrescan en forma admirable! Crema y Aceite Nivéa: desde $ 0.70 c/u. Estuche de Prueba, completo, $ 0.80.




EL METODO DE BELLEZA PERFECTO Y COMPLETO

NIVÉA





# PLAYA 1940



PLAYA de 1940, milagro otra vez renovado de la estación luminosa. Convergen los turistas desde todos los rincones del país; y autos, trenes y aviones vuelcan sobre las doradas arenas el feliz contingente de todas las elegancias mundanas. La alegría de vivir parece renacer al conjuro mágico de los vastos horizontes marinos, y el espíritu se renueva ante el eterno y siempre variado espectáculo del mar y el aroma vitalizador de sus yodadas esencias. Paréntesis abierto en la febril actividad cotidiana, la playa es una promesa de libertad y el dorado escenario de la dichosa frivolidad que luce al aire y al sol el espectáculo amable de sus galas veraniegas.

Playa de 1940, luminosa portada del año social, amable visión en que se sintetizan belleza y elegancia en un dichoso abandono.



# TRES MUJERES MODELARON LA VIDA DE CLARK GABLE...

Por MANUEL REY



**JOSEPHINE DILLON**
(Primera esposa)

**RIA LANGHAM LUCUS**
(Segunda esposa)



Le enseñó a ser actor.

Le dió prestigio social.



**CLARK GABLE**

Le proporcionó la felicidad.

EN la vida de todo hombre puede haber muchas mujeres, pero si el hombre decide señalar a las que en realidad supieron dejar huella profunda y tuvieron gran significado en su existencia, entonces verá que hay muy pocas. Dos o tres, a lo sumo...

Como en la vida de Clark Gable, por ejemplo, en la que hubo tres mujeres. Y con las cuales se casó.

La primera fué Josephine Dillon, profesora de arte dramático en el Estado de Oregon. Clark fué su alumno desde 1922 hasta 1924, fecha en que se casaron cuando él tenía veinticinco años y ella treinta y ocho. Durante siete años Josephine Dillon fué su esposa y su profesora. Le enseñó todo cuanto un futuro actor necesita, lo empapó en el secreto del difícil arte de representar y le consiguió sus primeros contratos en Hollywood. En 1931, cuando él ganaba trescientos cincuenta dólares en el estudio M. G. M., se divorciaron.

Entonces, Clark conoció a Ría Langham Lucus y se casó con ella el 19 de junio de 1931, cuando Ría contaba cuarenta y tres años y él sólo treinta y dos. Puede decirse que por aquel entonces Clark recién comenzaba a triunfar. Su nombre todavía no era muy popular, ni siquiera entre los "grandes" de la colonia cinematográfica, siempre indiferentes hacia los que empiezan a abrirse camino. Ría, por el contrario, era una mujer de gran prestigio. Viuda de un hacendado que le había dejado varios millones de dólares, comenzó a gastarlos para imponer a su simpático esposo. Lo ayudó financieramente, lo introdujo en los más distinguidos salones sociales de Hollywood, y en pocos años lo convirtió en una gran personalidad. Ya en 1935, de aquel Clark Gable principiante que ella había conocido no quedaba nada. En su lugar había un gran galán, social y artísticamente impuesto en todas partes. Cuando en 1936 esto estuvo hecho, se separaron. Dos años se mantuvieron así, ya que ella se negaba a concederle el divorcio legal. Finalmente tuvo que acceder, y en 1938 presentó demanda de divorcio, que se hizo efectiva el 3 de marzo del año pasado.

Veintidós días después Clark Gable se casó con Carole Lombard, ocho años más joven que él, y a cuyo lado estaba seguro de encontrar lo que ni Josephine Dillon ni Ría Langham Lucus habían podido darle: felicidad.

Entretanto, su primera mujer está en Hollywood dirigiendo una academia de arte dramático, tal como hacía quince años atrás cuando lo conoció. Y Ría Langham Lucus sigue también en Hollywood, firme en su puesto de dama de la sociedad.



**CAROLE LOMBARD**
(Tercera esposa)



● *Sobre la roja techumbre de tejas, los cactos serranos, brotados en profusión, han añadido su inesperada decoración al abrazo de las enredaderas y trepadoras que cubren los ruinosos muros del antiguo convento de San Isidro.*



● *Un ala del vetusto edificio con sus típicos arcos de estilo misionero*

RINCONES SERRANOS:

# La reducción San Isidro, en Jesús María

EN el año 1757 se levantaban en Jesús María la iglesia y las amplias dependencias de la reducción indígena de San Isidro. Fábricas de típico estilo misionero, los arcos de ladrillo y la suntuosidad del templo eran a la vez refugio y escuela para los indios que a su sombra protectora se libraban del yugo inhumano de las encomiendas. Comprendía la reducción las colonias de Sinsacato y de Coroya, y era centro célebre y celebrado por el capitoso mosto de sus ricas bodegas. Los productos de la reducción: alimentos primarios, granos y vinos, servían de provisión para el noviciado jesuíta de la ciudad de Córdoba.



● *Galerías de la reducción en las que aún puede apreciarse el sentido ornamental de sus antiguos constructores.*

Fotos Riz.



● *La acción de los siglos no ha podido abatir la recia estructura de la cúpula conventual que domina el valle.*

# POR LOS RIACHOS DEL TIGRE

LAS excursiones por el Delta son el paseo preferido por la gente joven durante los meses de estío. La que ofreció Angélica Larrain en obsequio de sus amistades fué una de las más concurridas de la semana, pues participó de ella un grupo numeroso de niñas y jóvenes.



● Iniciando el paseo.



● María Rodríguez Salas y María Demarchi Cranwell.



● Elena Alvear Santamarina y María Teresa Roca.



● María Luisa Ezcurra y Silvia Videla.



● Angélica Larrain e Inés Bengolea Urquiza.



● Julia Dufaur Larguía, Rodolfo Pradère, Inés Bengolea Urquiza y Jorge Pereyra Iraola.



● María Luisa Pradère Larreta y María Teresa Roca Hunter.



● Susana Lloveras y Horacio Crotto Posse.



● Susana Lloveras, Jorge Pereyra Iraola, Rafael Vivot y Silvia Videla.



● Angélica Mitre.

Fotos de "El Hogar".



● Mary Castex Ocampo.

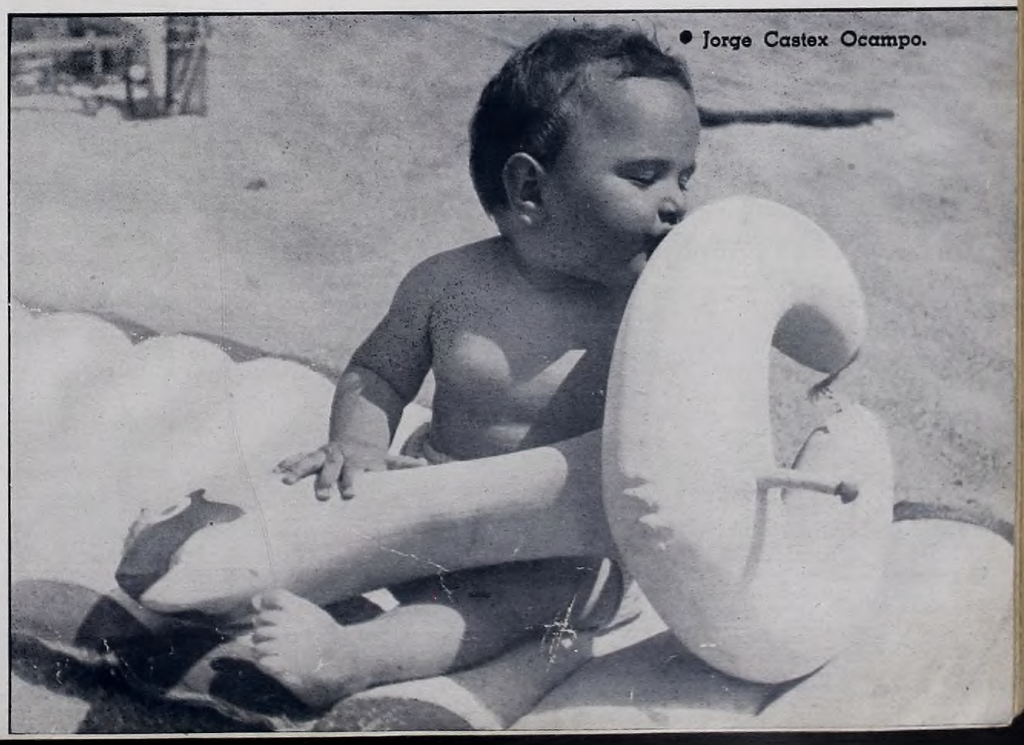


● Elena y Mary Castex Ocampo.

# EL BAÑO DE SOL

PARA la gente menuda los momentos más gratos de la temporada veraniega son los vividos a orillas del mar. La arena y el sol son para los niños un verdadero regalo. Así se advierte en las expresiones de estos pequeños veraneantes, hijos del doctor Mariano R. Castex y su señora, Clara Ocampo Alvear, sorprendidos en la playa marplatense.

Fotos B. Schnaider



● Jorge Castex Ocampo.

# PANTALO



● María Luisa Hileret de Ledesma y su hijito Pedro Miguel.



⊛ Marcos de Estrada, Carmen Pueyrredón, Isabel Madero y Ricardo Hume.



● Mercedes Lamarca de Chevalier



# NES EN PLAYA GRANDE

EN las playas, en las sierras y en el campo, la moda de los pantalones, incorporados a la indumentaria femenina, impera con carácter excluyente. Entre las elegantes de Playa Grande, para quienes hay que reivindicar esta cómoda iniciativa, sería inútil buscar ahora quienes resistan el uso de una prenda que, sin desmejorar la silueta, permite la máxima libertad de movimientos.





● M[illegible]ela Torres Duggan de Helg[illegible]a y su hijito **Roberto.**



● **Magdalena Madero.**



● **Silvina Giménez Zapiola.**

Fotos Schnaider

# LAS NOVIAS DE 1940

● Susana de Alvear con Mariano De Bary.



● Mercedes Ocampo Leloir con Esteban Llavallol.



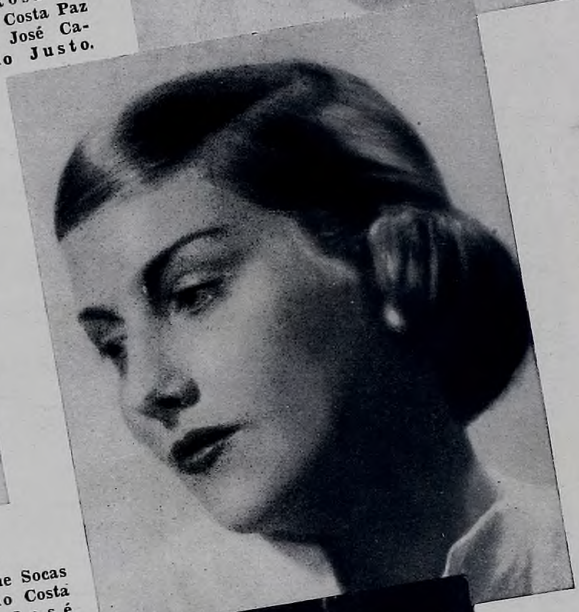
Si el año anterior fué pródigo en grandes enlaces, la temporada que se inicia habrá de superarlo por el número de los que se anuncian. Un grupo numeroso y distinguido de niñas que tienen destacada actuación en la sociedad porteña forman el núcleo de novias que en 1940 suscitarán la admiración general. Sus bodas, según se anticipa, promoverán suntuosas ceremonias, que serán otros tantos acontecimientos sociales, de los cuales participará en pleno nuestro mundo elegante.

Fotos Sergio, Schonfeld, Wilenski y "El Hogar"

● Carmen Ocampo Leloir con Ramón Lezica Alvear.



● Rosa de Elia Costa Paz con José Casado Justo.



● Lily Duggan Ham con Vicente Cané.



● Irene Socas Quirno Costa con José Pirovano.

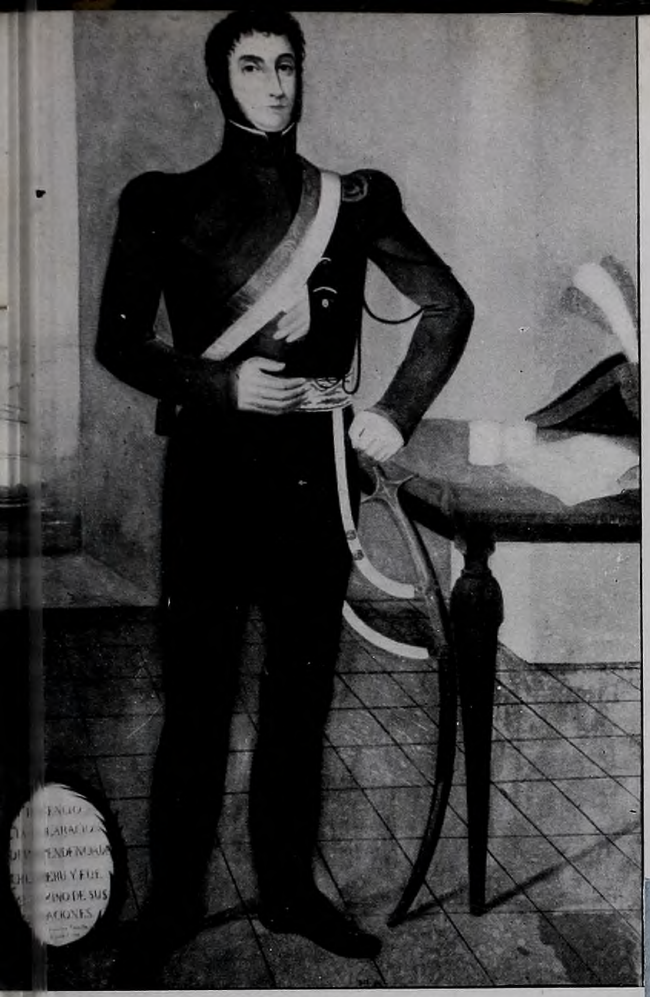


● Susana Aldao Peña con Carlos de Achával.



# Una tradición libertadora custodiarán los cadetes al ceñirse el corvo sable de San Martín

Por DARDO CORVALAN MENDILAHARSU



● Cuadro al óleo de **Carrillo**, en que aparece el general **San Martín**, en 1822, luciendo el espléndido corvo con sus tiros correspondientes. El original de esta pintura está en la Biblioteca Nacional de Chile. La copia que reproducimos es de **Cabral**.

A los ciento veintisiete años del combate de San Lorenzo, en que San Martín estrenó sus Granaderos y el sable glorificado por Chacabuco, Maipú y Lima, el gobierno ha dispuesto reemplazar el "couteau" que usaban hasta ahora los cadetes del Colegio Militar por una reproducción del sable del Libertador, aunque de tamaño reducido a la mitad del original, cuya hoja llevará esta inscripción: "General José de San Martín."

La resolución se inspira en el propósito de recordar permanentemente en los uniformes de los futuros oficiales las virtudes del singular capitán en cuyo culto deben formarse.

"San Martín es el punto culminante en nuestra tradición; es el tipo acabado del héroe nacional — expresó González; — su vida es como la montaña que sirve de base a su inmortalidad; en ella se destacan los destellos luminosos de la cúspide. No hay cuerda que no encuentre repercusión en su alma; no hay idea grande que no haya germinado en su cerebro. El sentimiento popular lo ha canonizado como genio de la guerra y como el corazón magnánimo que no se endurece en el poder y que arranca la admiración de los vencidos y de los vencedores."

Con la bandera que cubrió las armas de su ejército — y que custodia el amor puro de la fiel Mendoza, — el sable es nuestra reliquia máxima.

EL "corvo" lo adquirió el Libertador en Londres en 1811, al ponerse en viaje para apoyar la Revolución de Mayo.

En diciembre de 1835, suplicó a su hija y yerno: Lo que sí les encargo se traigan mi sable corvo, que me ha servido en todas mis campañas de América, y servirá para algún nietecito, si lo tengo".

Alberdi conoció al Gran Capitán en París, en lo de Guerrico, en 1843, y lo visitó en seguida en su casa de Grand-Bourg. Consignó recuerdos llenos de emoción: ...La acacia blanca, que daba sombra al alegre patio de la habitación del general; su gabinete de trabajo, lleno de la sencillez y método de un filósofo. "Allí—escribe Alberdi,—en un ángulo, descansaba, impasible, colgada al muro, la gloriosa espada que cambió un día la faz de la América occidental. Tuve el placer de tocarla y verla a mi gusto; es excesivamente curva, algo corta, el puño sin guarnición; en una palabra: de la forma denominada vulgarmente "moruna". Está admirablemente conservada: sus grandes virolas son amarillas, labradas, y la vaina que la sostiene es de un cuero negro graneado semejante al del jabalí. La hoja es blanca enteramente, sin pavón ni ornamento alguno."



● **Manuela Rosas de Terrero**, que con su esposo, **Máximo Terrero**, donaron en 1897 el sable histórico que perteneció a su padre, el general **Rosas**, por disposición de última voluntad del general **San Martín**.



● Reproducción exacta del sable corvo del Libertador, que estrenó con sus granaderos en el combate de San Lorenzo, 1813, y de cuyo modelo usarán los cadetes del Colegio Militar.

En 1844, San Martín testó. Vivían aún notables figuras de su época: Pueyrredón, su amado Guido, Las Heras, el Gran Mariscal Necochea, Alvear, Rivadavia, el doctor Anchorena, congresal de 1816... Pero legó el sable al general Rosas, por su conducta de sostener el honor y la independencia que él conquistó. Lo guardó el ex gobernante religiosamente. A su muerte — 1877, — cubrió su caja mortuoria. Desde entonces, Máximo Terrero y Manuelita Rosas velaron la reliquia.

En 1896, el doctor Adolfo P. Carranza lo solicitó para el museo, con palabras que debieron sonar delicadamente en el alma tan argentina de aquella ejemplar mujer. Al año siguiente fué remitido el sable al presidente de la República, con deseos "de que sea depositado en el Museo Histórico Nacional". Aquí entró en mayo 4 de 1897. Permanecía injustamente olvidado. La resolución del gobierno suscita todas las simpatías. Los cadetes, podemos decir, son los nietos del Libertador, cuya voluntad al fin se cumple. Pero hay que recordar que los restos mortales del heredero y de los donantes sufren aún la cruel expatriación...

Sarmiento, fundador del Colegio Militar, aludió así al memorable sable: "Aquella espada quedará un día colgada en el altar de la Patria y envuelta en el estandarte de Pizarro, para mostrar a las edades futuras el principio y el fin de un período de la historia de Sud América desde la Conquista hasta la Independencia."

# FIESTA HIPICA



## "EL ROSARIO"

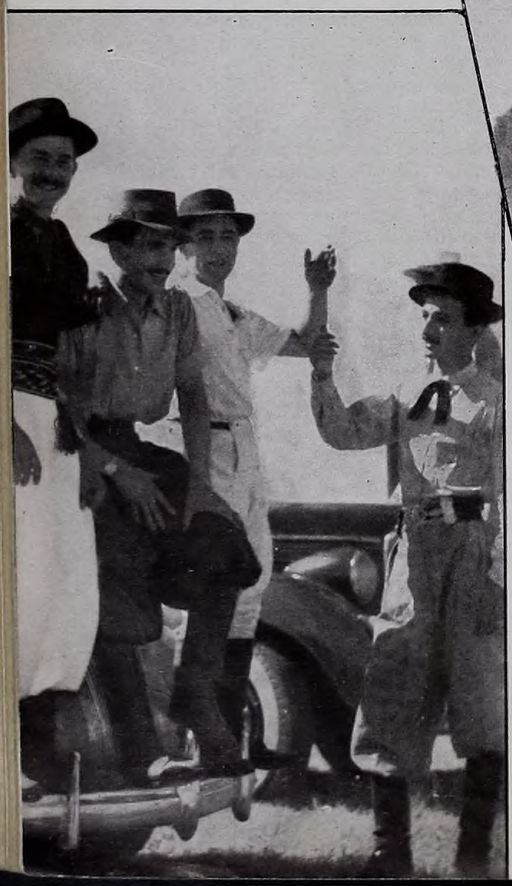
La estancia "El Rosario", en Monte, donde se realizó una fiesta de "gentlemen riders" que congregó a una calificada concurrencia.



● Elena y Sara Josefina Videla Dorna Madero, Norah Geppel, María Inés Videla Dorna Madero y Vicente Láinez.



● Durante una carrera. De izquierda a derecha, **Luis Iriarte, Alberto Woodgate, Federico Zemborain y A. Gowland.**



● **Alejandro Balcarce, Carlos Vernet, Juan J. Güiraldes y Alberto Videla Dorna,** que actuaron en las pruebas.



● **Carola Calvo, Sara Josefina Videla Dorna, Elena Frías Padilla y Luis Castilla.**



● **Elena Videla Dorna y Norah Geppel.**

# EN MONTE



● En el pesaje de los competidores: **Carlos Videla Mendes Gonçalves, Saturnino Zemborain, Carlos Vernet, Alberto Woodgate y Saturnino Zemborain Dose.**



● Uno de los caminos interiores de la estancia "El Rosario", de don **Alfredo Zemborain** y su señora, **Justa Ester Dose.**



● **Norah Geppel, Elena Videla Dorna Madero, Carmen Videla Dorna Vedoya, Susana Vivot de Achával y María Carlota Gowland de Urquiza y Anchorena,** presenciando una llegada.

Fotos de "El Hogar".



● **Estela de Tezanos Pinto, Delia Gowland y María Adela Videla Dorna.**

PERFORAR

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR



## LENGÜITAS EN TARTA

**Ingredientes:** *PARA LA TARTA: Doscientos gramos de harina, cien gramos de manteca, una yema, sal y pimienta, RELLENO: Medio kilogramo de ensalada rusa, una lata de lengüitas, dos huevos duros, un ají verde, un cuarto de litro de gelatina.*

**Preparación:** Poner sobre la mesa la harina, en forma de corona. En el centro la manteca, la yema, sal y pimienta. Trabajar los ingredientes del medio, unir, poco a poco, la harina, agregándole un poco de agua si fuera necesario hasta formar una masa. Dejarla descansar. Estirarla con el palote hasta dejarla de un espesor de medio centímetro, más o menos. Forrar con esta masa un molde para tarta. Rellenarlo con porotos y cocinarla en horno de temperatura regular. Cuando esté casi cocida, sacarle los porotos y dejarla en el horno hasta su completa cocción. Una vez cocida y fría, rellenarla con la ensalada rusa; sobre la ensalada poner las lengüitas; adornar con los huevos duros cortados en rodajas y el ají previamente pelado y cortado en pequeños círculos. Cubrir con la gelatina derretida, pero fría, y poner la tarta en el refrigerador hasta que la gelatina se congele.

## BOMBA BOLA DE NIEVE

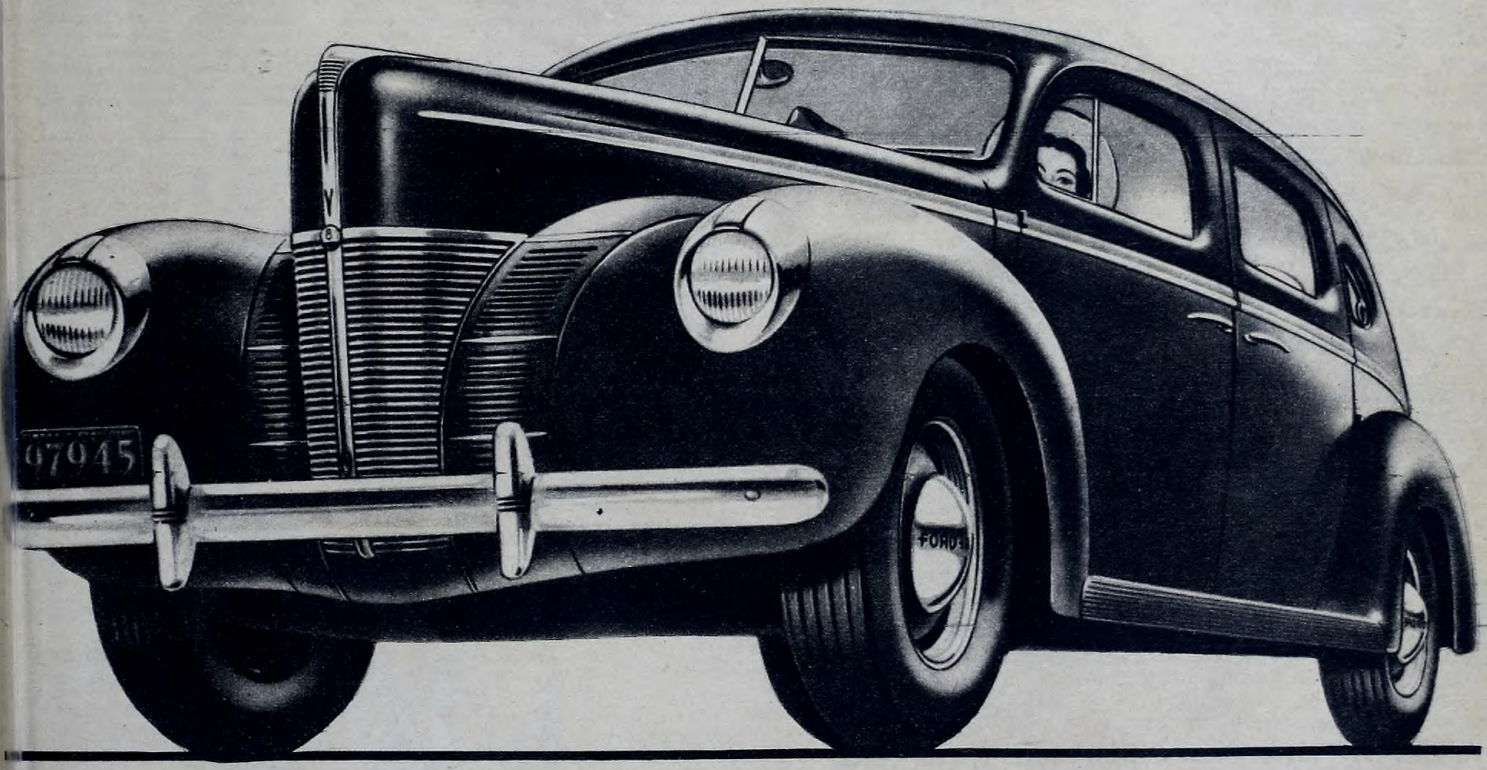
**Ingredientes:** *CREMA PARA EL HELADO: Un litro de leche, doscientos cincuenta gramos de azúcar, una barrita de vainilla, ocho yemas de huevo. CREMA CHANTILLY: Seiscientos gramos de crema de leche, cuatro cucharadas de azúcar impalpable, una pizca de vainilla.* **Otros ingredientes:** *Doscientos gr. de fruta glacé, una copa de kirsch, hielo, sal gruesa, manteca.*

**Preparación:** Poner la leche con la vainilla en una cacerola sobre el fuego hasta que hierva. Aparte poner en un perol las yemas y el azúcar, revolver con un batidor y agregar, poco a poco, la leche hirviendo. Colocar el perol sobre el fuego. Revolver continuamente con el batidor hasta que espese, sin dejar hervir. Pasarla por un colador y dejarla enfriar. Ponerla luego en la máquina y trabajar como de costumbre hasta obtener el helado. Poner la crema de leche en un perol sobre hielo. Añadir el azúcar impalpable y batir hasta que espese. Forrar el interior de un molde para bomba con el helado, prensándolo bien y dejando un hueco en el medio. Mezclar doscientos gramos de la crema chantilly ya preparada con las frutas cortadas en trocitos y maceradas en el kirsch. Rellenar con esto el hueco de la bomba. Cubrir con un papel impermeable y tapar el molde, rellenando las junturas con manteca. Colocar el molde en un recipiente con abundante hielo y sal gruesa, dejándolo de dos a tres horas. En el momento de servir desmoldar la bomba, cubrirla completamente con el resto de la crema chantilly, la que se habrá puesto en una manga con boquilla rizada. Adornar con algunas guindas confitadas. Esta bomba puede acompañarse con un sabayón al kirsch.



# *Presentamos*

# LOS NUEVOS FORD V·8 1940




## *22 perfeccionamientos importantes unidos a las características fundamentales FORD, hacen de los nuevos coches, la expresión más avanzada y perfecta de la ingeniería automotriz*

Cuáles son los atributos que ostentan los ORD V-8 1940 en consonancia con su nuevo stilo y perfilada belleza? Una notable amlitud y comodidad; mayor suavidad de funionamiento; seguridad máxima y confortales interiores que son los más elegantes iseñados hasta el presente para un autoóvil FORD.

Agréganse a éstas, nuevas y apreciables caacterísticas que acrecientan la comodidad y guro manejo del coche, tales como: la equeña palanca "digital" del cambio de locidades colocada debajo del aro del vonte, la transmisión mejorada; amortiguaores hidráulicos perfeccionados; nuevo sisma de ventilación regulada; elásticos más flexibles, con mejor suspensión, y en los modelos de 85 H.P., un nuevo estabilizador de marcha.

Además, los nuevos FORD V-8 1940 poseen importantes factores combinados que contribuyen a hacer su funcionamiento más suave y silencioso. Grandes y potentes frenos hidráulicos mejorados, aseguran un frenaje rápido y eficiente. El famoso motor V-8 de 85 H.P. con que vienen equipados, brinda la suavidad peculiar de los motores de ocho cilindros y una excepcional economía.

Vea y examine los nuevos FORD V-8 1940, y usted confesará que jamás ha visto en la categoría de precio moderado, un coche de estilo, funcionamiento y comodidad similar.

## 22 ADELANTOS IMPORTANTES

**PARA CONFORT**

1. Interiores más amplios y confortables.
2. Nuevo sistema de ventilación regulada.
3. Nuevo estabilizador que mejora las características de la dirección, (en todos los modelos de 85 H.P.).
4. Nuevas cubiertas metálicas en los elásticos de los modelos de lujo.
5. Amortiguadores hidráulicos de doble acción, de regulación automática, en todos los modelos.
6. Nuevo sistema de ajuste del asiento del conductor que proporciona la distancia y altura deseadas, sin cambiar el ángulo del respaldo.
7. Nuevo tipo de resorte en los respaldos de los asientos.
8. Nuevos cojines para los asientos, de bordes "flotantes".

**PARA COMODIDAD**

9. **Nueva palanca "digital" de cambio, debajo del aro del volante.**
10. Mayor accesibilidad al motor.
11. Volante de dos rayos.

**PARA BELLEZA**

12. Nuevo estilo exterior.
13. Nueva elegancia interior.
14. Nuevo tablero de instrumentos.

**PARA FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO**

15. Mejorado aislamiento de ruidos.
16. Sistema de transmisión de cambio, más fácil y más silencioso.
17. Nuevo diseño de disco "bombée" en las ruedas.
18. Potentes frenos hidráulicos Ford de funcionamiento silencioso. Tambores de aleación de acero.

**PARA SEGURIDAD**

19. Dos limpiaparabrisas gemelos en la base del parabrisas.
20. Acumulador y generador eléctricos más grandes.
21. Indicador del estado del acumulador en todos los modelos.
22. Reflectores mejorados. Mejor luz para mayor seguridad en la conducción.

**ADEMAS, TODAS LAS VENTAJAS FUNDAMENTALES FORD**

## ORD MOTOR COMPANY

*oncesionarios y Servicio Ford en todas partes*

REHABILITACION DE

# La esposa de Sócrates

Por MARCOS FEBRE

**MENTAR a Jantipa e imaginar, al punto, una mujer gritona, intemperante y agresiva es una sola y una misma cosa. La tradición, secundada por un abundante e intencionado anecdotario, nos ha pintado desde tiempos remotos a la mujer de Sócrates como la expresión más acabada de la esposa colérica, tiránica e irreverente.**

DIOGENES Laercio ha sido uno de los primeros que ha hecho su gentil aporte para desprestigiar a Jantipa. Hombre de ingenio agudo, nos ha referido que, en cierta oportunidad, como el filósofo llegara tarde al hogar, la esposa lo recibió con toda suerte de injurias y denuestos, extendiéndose en no reproducibles consideraciones acerca de Aspasia, la hermosa intelectual amiga dilecta de Pericles y con la cual Sócrates solía departir. Gritos y amenazas fueron soportados por el maestro y en presencia de algunos discípulos que lo habían acompañado. Y como esta resignación no surtiera efecto y, antes bien, acentuara su exasperación, dicen aquéllos que Jantipa, enarbolando un jarro lleno de agua, terminó por arrojarlo sobre la cabeza de Sócrates; quien se habría limitado a esquivarlo con un movimiento delator de consumada práctica, a la vez que decía:

— Después del trueno viene la lluvia...

PERO para algo están los eruditos. Y el profesor Zeller, de Viena, ha observado que Diógenes Laercio no fué testigo de la escena, pues vivió un siglo después, e impugna la anécdota basándose en aseveraciones de otro colega suyo, el historiador Mauthner, de Zurich.

Según estos sabios investigadores, Jantipa no sólo habría sido una mujer agradable, sino que de soltera habría despertado cierta admiración en el elegante Alcibíades, precisamente, por su inteligencia y sagacidad.

Sócrates, a su vez, marmolista más o menos distinguido, que abandonó el cincel por los tratados filosóficos y el estilo, frecuentaba entonces la casa de Aspasia, la que lo recibía en atención a su sabiduría, pues, en cuanto a físico, era bastante desagradable.

Aspasia, a la cual visitaba Jantipa, para apartarla de Alcibíades le hizo comprender a ésta que el filósofo, con todo, era un buen candidato matrimonial, y Jantipa, mujer inexperta, aceptólo por esposo al poco tiempo. Pero Sócrates vivía en una casa modesta e inhospitalaria, de manera que la joven esposa debió entregarse a su arreglo y habilitación, sin recibir aliciente alguno de parte de su cónyuge, para quien el lujo era innecesario.

SOCRATES gustaba del buen vino y de las comilones en compañía de amistades inclinadas a la filosofía. Jantipa, desde el comienzo de su vida matrimonial debió soportar estas cosas, que eran inherentes a la profesión filosófica.

Aunque parezca inverosímil, algunos negocios desgraciados pusieron en peligro la escasa fortuna de Sócrates, quien, además, por la filosofía, había abandonado su profesión; y fué Jantipa, precisamente, quien, vendiendo a buen precio una cantidad de mármol ya desdeñado por su esposo, salvó al hogar de una miseria vergonzosa.

CUANDO el gobierno de Atenas encarceló a Sócrates, la esposa, llorosa, con el hijo en brazos, acudió a la cárcel, implorando piedad, dice Platón. Y en el trance las palabras del filósofo no pudieron encerrar más desdén y crueldad:

— Critón — dijo Sócrates a uno de los adictos que lo rodeaban:— ¡Haz que la saquen de aquí inmediatamente!

En vano Jantipa intentó inducirlo a huir, vendiendo cuanto poseía para sobornar a los guardianes. Los discípulos del filósofo convertidos en dueños de su destino, no sólo la disuadieron, sino que la alejaron sin dejarla ver al que era su esposo y el padre de su hijo.

Porque Jantipa, la desventurada esposa, en los últimos días de vida del filósofo renunció al confortamiento de cambiar algunas palabras con su marido, sabiendo que éste no quería ser molestado mientras estaba en coloquio con sus discípulos.

ASI, esta mujer, tan vilipendiada, tan injustamente presentada a la posteridad como el arquetipo de las esposas intemperantes, veneró la memoria de su marido; pero, eso sí, escarmentada, quiso conducir a su hijo a un país lejano, temiendo que éste algún día se empeñara en seguir la huella de su progenitor.

# Distinción universitaria



POR un reciente decreto de la Universidad del Uruguay, nuestro compatriota el ingeniero Benito J. Carrasco ha sido designado para presidir el jurado encargado de proveer la cátedra de horticultura y jardinería de la Facultad de Agronomía de Montevideo. Por primera vez va a ensayarse en la vecina orilla este temperamento, que ha sido asimismo propuesto a la Universidad argentina a fin de incorporarlo a las prácticas universitarias cada vez que se trate de la provisión de cátedras, con el objeto de aumentar las consiguientes garantías de imparcialidad.

# EN TANDIL



Diner blanc ofrecido en honor de la señorita Martha Zerrillo Carrau, celebrando su próximo enlace.



Un grupo de veraneantes durante un paseo por el parque Independencia.

# CABALGATA



Grupo de amazonas congregadas en "El Relincho", de Colonia Sarmiento, para emprender una cabalgata al lago Munster, en la vecina región cordillerana.

Fotos de Ros

# UN WEEK-END O LOS TRABAJOS DEL DESCANSO

Por MOJARRERO



MI amigo míster Moto, con quien hice relación el pasado verano cuando me invitó a disfrutar un week-end, no es precisamente mi amigo, ni se llama míster Moto, ni ha sido nunca lo que nosotros denominamos un fervoroso partidario del week-end.

Como su apellido se escribe Krnstceckn y yo ya no tengo edad para empezar a estudiar idiomas extranjeros, lo rebauticé la primera noche que compartimos la única habitación que tiene la chacra, de la que hubiera preferido no ocuparme nunca, ateniéndome a las manifestaciones fonéticas de que hablaré en seguida. Al principio creí que los ruidos provenían de un farol a kerosene que habíamos dejado encendido para que convocara a todos los mosquitos de la finca, pero en seguida caí en la cuenta que debía ser alguna motocicleta que se acercaba. Mejor dicho, no caí, sino que me levanté para comprobar que la tal motocicleta era una ilusión de los sentidos. Entonces mi amigo tuvo la delicadeza de explicarme:

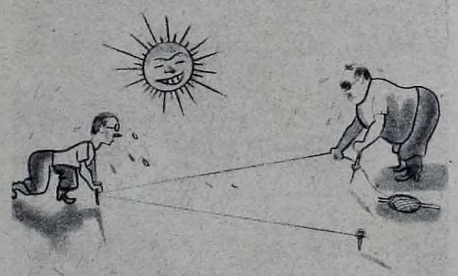
— Ha de saber que siempre he soñado con poseer una moto. Me he gastado un capital en décimos de lotería para poder adquirirla en el supuesto caso de que me tocara algún premio, pues como se trata de un instrumento superfluo, me parecería un crimen invertir en ella el dinero ganado con el sudor de mi frente y que se necesita para cosas infinitamente más útiles.

— Comprendo — le dije, por decirle algo. — Pero ¿qué necesidad tiene usted de resoplar como una moto de circo cuando duerme?

— No sabría cómo explicarle esta necesidad. Sin embargo, créame que estoy tan familiarizado con los ruidos de esa máquina infernal, que hasta puedo dormir, según usted ha visto, sin que me moleste, de modo que fíjese el descanso que significará para mí excursionarme en ella cuando la tenga, y para ella saber que en cualquier momento yo puedo mandarme la parte de los ruidos.

He de prevenirles que mi amigo tiene acerca del descanso ideas muy personales.

Estábamos tomando el fresco bajo un resplandor de mediodía, heroicamente repantigados en dos sillas de Viena y contemplando el sitio destinado para jardín, cuando salió mi amigo apresuradamente, como quien va a buscar una ambulancia, y volvió con un ovillo de hilo sisal y unas estacas.



— Tómese usted de esta punta — me ordenó — y colóquese aquí.

Obedecí como un sonámbulo, y él empezó a caminar en todas direcciones y a clavar estacas, como debió hacerlo don Juan de Garay cuando fundó Buenos Aires.

La operación, que no estaba prevista, duró más de una hora, bajo un sol que caía a plomo. Cada dos minutos mi amigo se ponía en cuclillas y tiraba una visual. Cuando advirtió que me derretía lo mismo que una casata en una fragua, no sé si por comodidad o por compasión, me dijo:

—Lo voy a reemplazar con una estaca. Afortunadamente, me queda la última.

Ató el cabo del piolín y me invitó a que contempláramos la obra. Entonces, con la complicidad de la silla de Viena, me explicó su teoría.

— Yo descanso así, ¿sabe?... Porque descansar, como la gente cree, no es quedarse sin hacer nada, sino hacer una cosa distinta de lo que uno tiene la obligación de hacer toda la semana, aunque no se haga nada.



Mientras me secaba el sudor le di a entender mediante señales de asentimiento que podíamos empezar el week-end. Sólo que no vió mis señales o quiso reforzar con los hechos su teoría. La cosa fué que nos guarecimos en la sombra de la habitación, e ipso facto, como dicen los latinistas, la emprendió con un farol a nafta, tratando de encenderlo.

— Es un farol muy práctico, que produce una luz equivalente a doscientas bujías — me explicó.

Primero fué una nube de humo. Después una fuerte llamarada. Y luego, como si estuviera el demonio adentro, una explosión. Atiné a colocarme disimuladamente a prudente distancia del lugar del siniestro para no ofenderlo, y a preguntarle con la entonación más seductora de que soy capaz desde que aprendí declamación para intervenir con unos primos en cierto cuadro filodramático, que nunca llegó a formarse porque no nos pusimos de acuerdo en cuanto a si debíamos debutar haciendo una función de beneficio o no.

Así, pues, con ese tono de que hablo, le pregunté:

— ¿No preferiría usted que descansáramos un poco, ya que tenemos todavía seis horas de sol para ocuparnos luego del encendido de este artefacto?

Pero él no oyó o fingió no oír. Bombeaba el tanque del farol, aumentaba el humo y, ¡zas!, otra explosión.

— ¡Se quemó la camisa! — dijo con evidente contrariedad.

Me apresuré a tranquilizarlo, argumentándole que aunque me la hubiera quemado no era cosa de afligirse mucho, porque la pobre era bastante vieja.

— ¿De qué vieja y de qué pobre está hablando?

— De la camisa que usted creyó que me había quemado — le respondí.

Me costó entender que se refería a las mechas incandescentes. Cuando lo comprendí y me explicó que valían sesenta pesos la docena, le dije para calmarlo:

— ¿No le saldría más barato pagarse un cable de la Italo si quiere tener luz?

Me quiso comer con los ojos y siguió experimentando el farol hasta que una hora después llegó a la siguiente conclusión:

— El farol no funciona. Tendremos que permanecer esta noche a obscuras. Y mañana será otro día.

Me cuidé de contradecirle, aunque hubiera sido inútil, pues tomándome de un brazo me arrastró al "ocho cilindros" estacionado frente a la casa, lo puso en marcha y salimos dando tumbos a ochenta kilómetros.



Suponía que íbamos en busca de un "farolero", cuando me preguntó:

— ¿De qué lado oyó los motores?

— ¿Qué motores?

— Los motores del avión que acaba de aterrizar.

Yo no había oído nada, pero le señalé una dirección al azar y debió ser la mejor, porque se puso contento, con esa alegría de los colectiveros que en un cruce de vías hallan las barreras levantadas. Aceleró el coche y confirmó el dato.

— ¡Ah, sí!... Es en el maizal de Urraca. ¡Claro!...

Claro u obscuro, allá fuimos, y nos pasamos la tarde buscando obstinadamene el avión que había aterrizado. Ni los gendarmes del Chaco, en la persecución de Mate Cosido, ponen el empeño que pusimos nosotros.

Cuando mi amigo se dió por vencido, le propuse aprovechar la circunstancia de hallarnos cerca del pueblo para llegar hasta la confitería a tomar algo.

—Me ha sacado usted la palabra de la boca — exclamó. — Un vaso de soda nos sentará admirablemente. Usted sabe que en verano hay que abstenerse de tomar alcohol.



Después me avine a cosas peores, pues durante los dos días que duró el week-end comí sin pan, teché un gallinero, me desayuné con pepinos, rompí el pantalón en un alambrado, me recalqué un tobillo y aprendí a no rascarme las picaduras de mosquitos.

Pero a lo que todavía no he podido avenirme fué a esta explicación de míster Moto cuando nos despedimos:

— Yo soy enemigo del week-end — me confesó. — Sólo que compré esta chacra y, como usted ve, no me queda más remedio que sacarle el jugo.

# ¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS...

Por CIRILO MACIEL

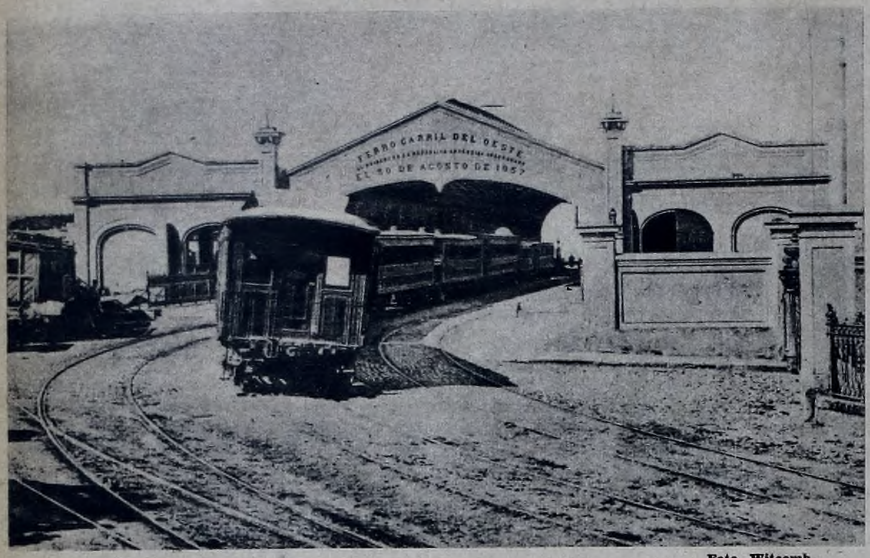



Foto Witcomb.

***QUE** esta era, a mediados del siglo pasado, la estación central del Ferrocarril del Oeste, emplazada donde hoy está el teatro Colón, y que se llamaba entonces Estación del Parque, por alusión al Parque de Artillería?*

***QUE** el recorrido de este primer ferrocarril que tuvo el país se reducía a veinticuatro mil varas, o sea la distancia que va de la plaza Lavalle a la plaza de San José de Flores?*

***QUE** fundada con capitales argentinos, esta empresa, que se llamó "Camino de Hierro de Buenos Aires al Oeste", pasó después a poder del gobierno de la Provincia, y fué enajenada hacia 1890 a la compañía que hoy la explota?*

**QUE** el 5 de octubre de 1870 se producía la primera crisis en el gobierno de Sarmiento? La noticia causó revuelo, por cuanto se creía que el gabinete de Sarmiento era inquebrantable.

***QUE** el ministro dimitente era Gorostiaga, quien aducía, naturalmente, en su renuncia "motivos de salud"?*

**QUE** no fué tarea fácil, desde luego, encontrar reemplazante? Las candidaturas se hacían y deshacían en horas, y de pronto Sarmiento nombra ministro a quien menos se pensaba.

**QUE** el poeta Luis L. Domínguez fué el candidato? Domínguez era, desde luego, poeta muy popular en aquellos días. Como que era nada menos que el autor de los versos al ombú: "Cada comarca en la tierra tiene un rasgo prominente."

**QUE** otro hecho curioso de tal nombramiento fué que, como aún no existía el telégrafo, y Domínguez se hallaba en Europa, fué nombrado ministro por Sarmiento sin ser consultado y sin saberse a ciencia cierta si aceptaría?

***QUE** allá por 1870 la Boca sólo tenía con la ciudad una vía de comunicación, que era la calle "General Brown", verdadero lodazal por el que hacían el viaje a la "ciudad" las tropas de carros y carretas?*

**QUE** fué en esa época en que, felizmente para los pobladores de la Boca, el señor Billinghurst inauguraba la primera línea de tranvías que unía aquella barriada con el centro, por la calle Defensa y su prolongación?

**QUE** la botica más antigua que se recuerda era la "Botica de Amoedo", en la esquina de Tacuarí e Independencia?

***QUE** esta botica había sido fundada por Hilario Amoedo, en 1818?*

**QUE** hacia el año 1870 causó verdadero revuelo literario la publicación de un folletín en "La Tribuna", titulado "Pablo o la vida en las pampas"?

**QUE** era su autora doña Eduarda Mansilla de García, dama de la sociedad porteña, que había escrito los originales de la novela en francés?

***QUE** la escritora era nada menos que la hija del general Lucio Mansilla y de doña Agustina Rosas, y, desde luego, sobrina de don Juan Manuel de Rosas?*

***QUE** la figura de Eduardita, como la llamaban los íntimos, había, también, brillado en las cortes de Europa, llevada por la carrera diplomática de su esposo?*

**QUE** con el seudónimo de "Daniel" había publicado "El médico de San Luis", "Diálogo sobre la resignación" y "Lucía de Miranda"? Como manejaba maravillosamente el francés, muchos de estos libros habían sido escritos en este idioma. Poco de ella se conocía en Buenos Aires, y por eso la publicación del folletín de "La Tribuna" causó sensación. Simultáneamente con Buenos Aires, el libro aparecía en Alemania, traducido al idioma de ese país.

***QUE** la iglesia parroquial de San Cristóbal fué erigida gracias a una subscripción popular?*

**QUE** esta iglesia (hablamos de la vieja y primitiva) se levantaba en la calle San Juan entre Pichincha y Matheu?




Agua Colonia BRANCATO

El perfume de moda

PREFERIDA POR LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO


## LIBROS RECIBIDOS

JUAN C. BASOMBRIO. *"Ejercicios para el aprendizaje de la máquina de sumar y calcular"*.

MARIA ANGELES BAREA SAEZ. *"Cascabeles"*. Editorial Difusión.

EDGAR WALLACE. *"La cuarta plaga"*. Editorial Tor.

JOHN BRADFORD. *"La vida comienza a los cuarenta años"*. Biblioteca "Salud y Alegría". Editorial Tor.

JUAN BORSELLA. *"El mono Coquito"*. Talleres gráficos Raño.

JOSEFINA CULBERTSON. *"El bridge al alcance de todos"*. Editorial Tor.

JULIA PRILUTZKY FARNY DE ZINNY. *"Viaje sin partida"*. Vértice.

LIA ESTHER ROSSI. *"Romancero lírico"*. El Ateneo.

ANGEL FORGIONE *"La educación física y su acción funcional"*.

ARMAND GODOY. *"A Milosz"*. Librería Payot (Suiza).

FELIX ESTEBAN CICHERO. *"La muerte del indio"*. Edición Orientación.

ADOLFO MORALES. *"Poemas"*. Imprenta Universitaria (Bolivia).

HOMERO M. GUGLIELMINI. *"Temas existenciales"*. Editorial Losada.

*"Conferencias y discursos de Ruy Barbosa"*. Biblioteca de autores brasileños.

## "Samay - Huasi", la finca donde González escribía sus versos...

(Continuación de la pág. 13)

### La casa de "Samay - Huasi" no debe ser residencia de cuidadores.

Pero, en la actualidad — preguntamos, — ¿quiénes tienen a su cargo la conservación de la residencia...

*El Estado tiene un cuidador a sueldo que se ha instalado en "Samay-Huasi" con su familia. Pero, naturalmente, un solo cuidador no basta para mantener en buen estado toda la propiedad. Por otra parte, aun cuando fuera del edificio central existen dependencias perfectamente aptas para servir de alojamiento, el hecho es que los cuidadores se han instalado en la casa principal, y que en el propio escritorio de mi padre se despachan los asuntos y la correspondencia como si se tratara de una simple oficina administrativa. Solamente el dormitorio se ha librado de esa ocupación; el resto de la casa es habitada y usada por los cuidadores sin ningún género de limitaciones. Si "Samay - Huasi" tiene todavía que tardar en recibir su verdadero destino, me parece que lo menos que se puede pedir es que no siga convertida en vulgar residencia de cuidadores...*

### Un lugar poblado de recuerdos

El doctor Julio V. González se refiere luego a algunos aspectos vinculados al poder evocador de "Samay - Huasi". La residencia de Chilecito es, en efecto, un sitio poblado de recuerdos para toda una generación de artistas y escritores argentinos.

*En cierto momento* — nos dice nuestro entrevistado — *se pensó hacer de "Samay - Huasi" una residencia de artistas y un lugar de alojamiento para los pintores que, favorecidos por una beca nacional, quisieran pintar los paisajes de la región. Aun cuando este proyecto no es fácilmente viable por razones de orden práctico, sin embargo él estaría de acuerdo con una arraigada costumbre de mi padre. Su mayor placer durante su vida, fué, en efecto, el recibir a escritores, pintores y toda suerte de viajeros ilustres a visitar su casa. El entendía cumplir con ello una noble misión, facilitando a espíritus selectos el conocimiento de "sus montañas"... Es por ello que muchas personas de significación intelectual de la generación a que alude habrán dejado de pasar alguna vez por la finca de Chilecito.*

*Mucho podríamos hablar todavía. Sin embargo, lo substancial es insistir en la necesidad de organizar la escuela de artes y oficios y el museo regional cuya fundación establece el decreto. También es un deber el proceder a la traslación de los restos de mi padre para que descansen en el lugar en que vivió. Existe en "Samay - Huasi", al pie mismo del cerro, una suerte de gruta natural, que reviste todos los caracteres de un verdadero hipogeo. Ese lugar, cuyas condiciones naturales se prestarían notablemente para la realización de un monumento de carácter americano, debería ser el elegido como sepulcro. Sin poderlo afirmar categóricamente, tengo la impresión de que mi padre me habló alguna vez del deseo de descansar definitivamente bajo esa bóveda de piedra.*

*Por lo demás, es evidente que cuanto más se tarde en asegurar el destino de "Samay-Huasi" y su adecuada conservación, tanto mayores serán los perjuicios causados en la típica fisonomía de la propiedad, cuyo abandono actual va transformando y privando de su verdadero carácter a lo que fué la obra del pensamiento y de las manos de su dueño.*





"Lucir prendas elegantes *es económico,* si se lavan únicamente con LUX!"

Una prenda encogida o deformada por un lavado incorrecto malogrará su elegancia - lave su ropa con LUX únicamente!



Estrenar cada día una prenda?... No! pero lo aparentará, dando a su ropa interior más sencilla ese aspecto impecable que tienen sus prendas de lujo! Sólo requieren que al lavarlas las trate con el mismo cuidado - usando nada más que LUX! En esta forma evitará el fregado perjudicial, y sus prendas de uso diario conservarán intactas sus telas y la brillantez de sus colores, deleitando su natural coquetería de mujer!




LUX

Prendas de jersey INTEX recomiendan el lavado con LUX

LX - 213

¿Se animaría a lucir

ESTE TRAJE DE BAÑO?



¡Fuera de Epoca!

- diría Ud.

Aplique esta contestación a las anticuadas toallas higiénicas que eran incómodas y la tenían continuamente intranquila. Adopte Modess, la toalla sanitaria de la mujer verdaderamente moderna que sabe valorar su pulcritud y comodidad. Convénzase por sí misma, de todas las ventajas de Modess. Fabricada con materiales que le aseguran protección e higiene perfectas. De adecuado tamaño, extraordinariamente absorbente, resulta invisible bajo el más liviano de los vestidos. ¡Y es tan suave que no se la siente!

Modess

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA




AHORA $ 1.-

la caja de una docena de toallas. También en cajas de 6 a $ 0.60.

Estos pocos centavos mensuales le ahorrarán tiempo y gastos de lavado, dándole maravillosa comodidad. Pida Modess en tiendas y farmacias.

CINTURON MODESS $ 1.—

Sres. Johnson & Johnson de Argentina, S. A., Sección Modess - Darwin 471, Ciudad.

Acompaño $ 0.30 en estampillas para que se sirvan remitirme, libre de gastos, una caja de dos toallas Modess.

Nombre ..... H. 56 B

Calle ..... / ..... No .....

Localidad ..... F.C. .....


# EL RINCON DE LOS NIÑOS










## MODELOS PARA PLAYA

*1. Combinación-short en tela blanca. Botones rojos. — 2. "Barboteuse" de cefir quadrillé. — 3. Blusa de jersey blue vivo y pollera de franela blanca. Hilera de botones azules. — 4. Vestido de piqué con pastillas multicolores. — 5. Vestido de popelina de algodón azul claro. Galones azul marino. — 6. Pantalón de brin azul y blusa de tobralco quadrillé. — 7. Vestido "baño de sol" en shantung imprimé. Espalda prolongada en bretelles que abotonan en la cintura. — 8. Vestido de playa. Pollera - pantalón, y chaleco que puede quitarse.*

## PARASITOS INTESTINALES

Con mayor frecuencia de lo que se imagina, los niños suelen padecer los efectos de la presencia de parásitos en su intestino. Se tiene, en general, la idea de que sólo las vulgares "lombrices", comprobables a simple vista, pueden vivir como parásitos en el tubo digestivo infantil. Desgraciadamente, no es así. Muchos casos de parasitismo intestinal en las criaturas se deben a seres de dimensiones microscópicas que únicamente en el laboratorio es posible descubrir. No por ello dejan de provocar los clásicos síntomas: nerviosidad y picazones, sobre todo. Por lo tanto, no basta conformarse, ante la sospecha de parásitos, basada en tales síntomas, con comprobar que no se ven lombrices. Es preciso consultar al médico sin tardanza, a fin de evitar daños mayores.

# DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

## MADRE ARGENTINA: TEME AL JUICIO DE DIOS

NO castigues a la mujer ni con una flor", dijo el poeta... No; no castigues a la mujer ni con una palabra grosera...

Y tú, mujer, no castigues a tu hijo ni con el roce de tu alma, si alguna vez tienes el alma áspera o amarga.

Tú, buena o mala, sabrás defenderte de toda injusticia; mas tu hijo de nada puede defenderse, y mucho menos de ti, que tienes derechos y autoridades sobre él. No le castigues, porque él es débil y tú eres fuerte; porque él no tiene más amparo que tú, que eres su madre; y tú tienes todos los amparos de la vida: tienes el amparo de tu criterio, de tu autonomía; y tu hijo, ¡pobre pequeño!, ¡qué solo debe sentirse si en una hora de tu enojo le falta tu asilo, tu arrimo, tu risa, tu ternura!

No levantes tu mano sobre la frente de tu hijo, porque una maldición puede caer en ella; madre que castiga, desconoce que el hijo, si bien fué un brote de su carne, un poco de su propia sangre y mucho de su amor, es también una tradición del cielo y un acuerdo de Dios.

Vela sobre tu hijo, envuélvele en tus brazos, besa su carne rosada, pero no la enrojezcas nunca con un bofetón.

No levantes tu mano, madre argentina, sobre la frente de tu hijo. ¡Teme al juicio de Dios!

●

## "QUE DIOS ESTE CONTIGO: TE CONFIO A DIOS."

A despedida es siempre amarga, por más que el "Adiós" quiere decir, en un antiguo modo de despedirse de la amada: "Que Dios esté contigo", "Hasta que lo quiera Dios", "Te confío en Dios". Así partían los hombres para las cruzadas.

Nosotros hemos destrozado ese bello despedirse, hemos dicho "Adiós" al partir; la ruptura amorosa va sellada con un "Adiós", y "Adiós" va gritándose algo definitivo: corazones que se desgarran, labios que ya no se juntarán jamás.

Pero un tren que parte, un barco que desamarra, es un doloroso instante.

Pero ¿a quién que partió no le ocurrió lo mismo?... ¿Quién no fué beneficiado en la ausencia? Ella es la que calma enojos y quita asperezas; la que realza virtudes y borra defectos... Es el tónico que a veces precisa la familia. Ausencia de amantes reaviva el amor.

Luego ¡qué compensación inmensa, a la tristeza de marchar, la alegría de regresar! ¡Qué bueno y cálido es el hogar donde antes bostezábamos! ¡Qué arrulladores los brazos y los besos que nos reciben!

Una mano que se agita en el puerto, o en el andén, para decirnos "Adiós", nos parece un signo maligno y macabro; la misma mano que se agita cuando regresamos, nos parece un ángel que bate las alas en el espacio, y el buen augurio nos espera triunfante.

El beso de la despedida es amargo; mas ¡cuán dulzura endulza nuestros labios aquel de la bienvenida!

No hagamos nunca trágicas despedidas, adioses dolorosos; partamos en silencio, alegremente, y elegantemente también, que mientras amemos, siempre hemos de volver... Y en ninguna parte, ni en la eternidad siquiera, dejarán de encontrarse las almas que bien se amaron.

●

## TRIUNFEMOS AMPLIANDO SIEMPRE NUESTRO ESPIRITU

TENGAMOS espíritu, digo, espíritu amplio; no nos detengamos en los granos de arena, en las pequeñeces. Que la montaña nos cierre el paso, bien. Pero que un guijarro cualquiera nos interrumpa marchar, ¡eso no!

Montañas, digo, son las grandes cosas de la vida: el destino, el mandato de Dios, lo irremediable. Pequeñez es el orgullo, el enojo, el chisme, la envidia, la falta de resignación o de paciencia, que son las que remedian las grandes y terribles cosas de la vida.

Tengamos espíritu amplio para saber del generoso perdón, de la discreción y cultura, de la inteligencia que ingenia y remedia, del corazón fuerte y valiente que se pone firme delante de todo mal, que no teme ser herido, y que si lo es, el espíritu amplio sabrá curar sus heridas.

Tengamos alas en el espíritu para volar sobre todo lo pequeño, para sobrepasar lo grande, para sonreírle al mal, aunque el mal nos llene de brasas el corazón y de lágrimas los ojos.

Tengamos las mujeres amplio el espíritu para saber amar, amar ampliamente, y no hacer del amor un sentimiento mezquino o lucrativo, para saber bordear las dificultades y hacer la vida dulce y grata y garantida de todo mal a nuestros hijos, a nuestro dueño, ¡a nuestro propio corazón!


"Al aire libre, vida feliz, con sabrosos mates de Flor de Lis."

**Pocas cosas tan apetitosas como unos mates mañaneros, saboreados en ese ambiente tan propicio de la estancia! Placer íntimo y saludable — elevado al máximo cuando los mates son de Flor de Lis, cuyo sabor brinda ese término medio tan apreciado: ni fuerte, ni flojo! Pruebe Vd. también esta yerba pura seleccionada y paraguaya de verdad!**



# Enlace Elizalde-Quirno Lavalle



● En la iglesia de San Agustín fué consagrado el enlace de **Luz de Elizalde** con **Horacio Quirno Lavalle**, ceremonia que promovió una reunión social de destacado relieve.



● Las integrantes del cortejo: **Ernestina Quirno Lavalle, Magdalena de Elizalde, Emma Acosta, Virginia Gowland, María Luisa Bustillo y María Salud Gauna y Arana.**



● **Carmen Leston de Cossio, María Elena Leston de Paz y Luisa Lezica de Quirno.**



● **Santiago Sánchez Elía, Clara Zuberbühler de Sánchez Elía, Eduardo de Elizalde, Carlos de Elizalde, Silvia Pueyrredón de Elizalde y Horacio Ballvé**, en la reunión realizada en casa de la familia de la novia.



● **Fernando Madero** y su señora, **Sonia Elliot.**



● **Lila Barreda, Alicia Barreda de Chopitea y Gustavo Chopitea.**

Fotos "El Hogar"

# Contract - Bridge

## JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

**(Oswald Jacoby, David Burnstine, Merwin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)**

### UN SCORE RECORD

ad Dador — Norte - Sud vulnerables

♠ A-K-Q-9-7-2
♡ Q-4
◇ A-5-4-3
♣ 7

10-8 / ♡ J-8-7-5-3-2 / 5-4-3

N
O E
S

♠ 6-5-4
♡ A-10-6
◇ —
♣ K-J-10-9-8-6-2

♠ J-3
♡ 9
◇ K-Q-10-9-8-7-6-2
♣ A-Q

El remate:

| SUD | OESTE |
|---|---|
| diamante | Paso |
| diamantes | Paso |
| corazones | Paso |
| diamantes | 7 corazones |
| sin triunfos | Paso |
| so | Paso |

| NORTE | ESTE |
|---|---|
| piques | 3 tréboles |
| diamantes | 5 tréboles |
| piques | Paso |
| so | Paso |
| so | Doblo |
| so | |

sta mano representa el mayor score que se ha registrado bajo el presente sistema de anotación. Oeste salió con el cinco de tréboles y el Declarante bajó la mano y reclamó su contrato. Con una salida de corazón hubiera tenido siete multas y el score representó 4.640 puntos!

La opinión general de la mesa fué que Sud se escapó ileso de una pésima declaración. En realidad, Sud tuvo un razonamiento perfecto al declarar siete sin triunfos. El compañero no hubiera hecho una declaración en salto en la primera vuelta y luego no hubiera saltado a seis piques sin un palo que sólido. Luego, cuando pasó a los siete convenciones indicó que deseaba que Sud subiera hasta siete. Sud no había mentido en ninguna oportunidad el As de trébol. Por consiguiente, está justificado en creer que el compañero tenía el As de corazones y estaba seguro de poder hacer trece bazas en sin triunfos.

Finalmente, Oeste fué criticado severamente por su salida, pero sólo una cuarta parte de los jugadores a los que hemos enseñado la mano hubiera hecho la salida correcta de corazón.

### UN DOBLE EN DUPLICADO

El detalle interesante de la mano siguiente es el doble de Oeste. Era un partido duplicado, y Oeste estaba seguro de que él y su compañero habían declarado todo lo que podían hacer y decidió que probablemente podrían frustrar el contrato de los adversarios.

Oeste Dador — Ningún lado vulnerable

♠ K-J-10-6-3
♡ 10-5
◇ 2
♣ K-10-8-7-4

♠ Q-9-8-5-4
♡ Q-3
◇ J-9-7-6
♣ 6-2

N
O E
S

♠ A-7-2
♡ J-9
◇ A-K-10-5-4
♣ A-Q-3

♠ —
♡ A-K-8-7-6-4-2
◇ Q-8-3
♣ J-9-5

El remate:

| OESTE | NORTE |
|---|---|
| Paso | Paso |
| Paso | 1 pique |
| 2 diamantes | Paso |
| Paso | Paso |
| Doblo | Paso |

| ESTE |
|---|
| 1 diamante |
| Doblo |
| Paso |
| 3 diamantes |
| Paso |

| SUD |
|---|
| 1 corazón |
| 1 sin triunfo |
| 2 corazones |
| 3 corazones |
| Paso |

Oeste salió con el 6 de trébol. Este ganó con la Dama, jugó el As y un trébol bajo, triunfando Oeste y devolviendo la Dama de corazón, y ahora el declarante todo lo que pudo ganar fueron sus siete bazas en corazones y tuvo una multa de 300 puntos.

**Problema de bridge Nº 155**
**Por PATRICK EASEDALE**

**Norte y Sud llegaron a un contrato de "cinco piques" y se detuvieron al borde del precipicio.**

♠ 9-7-6-3
♡ A-K-5
◇ 9-7
♣ K-9-5-3

N
O E
S

♠ A-Q-5-4
♡ J-7
◇ A-K-6-5-4-3
♣ A

**Oeste salló con la Dama de trébol. ¿Cómo debe jugar Sud?**

**(La solución de este problema la hallará el lector en la página 68.)**





"Heather" es un cosmético moderno creado para la activa vida moderna.

"Heather" es indeleble, no se empasta ni reseca, manteniéndose firme y brillante durante mucho tiempo.

"Heather" conserva los labios frescos, juveniles y seductores durante los baños de sol y no es atacado por el agua en la playa.

"Heather" se prueba una vez y se usa siempre.

*Por su calidad, precio y tamaño; el* **más conveniente**

*Lápiz Labial* "JIDER"
PRONUNCIESE **HEATHER**

**Sintonice Audiciones "Heather" por L R 3 Radio Belgrano los martes y sábados, a las 16.15 Hrs.**

DEL VALLE LTDA. — SARMIENTO 3919




**Contra esas malas digestiones que Vd. sufre a menudo, la Leche de Magnesia de Phillips, laxante y antiácido es el remedio más indicado.**

**Calma de inmediato los dolores de estómago, alivia el malestar y la pesadez y descongestiona el aparato digestivo suavemente, sin cólicos.**

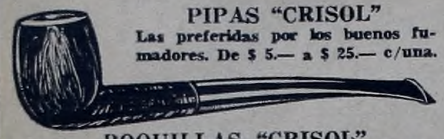
**Cuando Vd. digiera mal, ya lo sabe... ¡Leche de Magnesia de Phillips! Los médicos la recomiendan por su eficacia y porque es inofensiva.**




FRASCO GRANDE $2.30
FRASCO MEDIANO $1.50

**LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS**
**LIMPIA Y REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO**

## ALGUNAS ESPECIALIDADES DE N/FABRICACION



PIPAS "CRISOL"
Las preferidas por los buenos fumadores. De $ 5.— a $ 25.— c/una.

BOQUILLAS "CRISOL"



Defienden la salud del fumador.
De $ 3.— a $ 15.— c/una.



MAQUINA "PRACTICA"
para hacer tallarines y ravioles en su casa.
De $ 8.50 hasta $ 45.— c/una.



BROCHAS "TEJON"
Calidad insuperable, de $ 1.— a $ 12.50 c/una.



LAPICES Y LAPICERAS FUENTE, MARCA "ADALIA". De funcionamiento perfecto y garantizadas. De $ 5.— a $ 25.— cada una.

SOLICITE CATALOGOS

ARBOTTO, GUZZINI Y Cía.

EXPOSICION Y VENTAS: SALTA 1044 — BUENOS AIRES



# Aviso

Hay muchos insecticidas pero sólo hay un FLIT




¡No se deje engañar con imitaciones!

Al comprar Flit, esté seguro de que la lata lleva el soldadito Flit. Esta es su protección contra imitaciones. Si no está el soldadito en la lata, pretende engañarle el comerciante. No compre en su establecimiento porque las imitaciones que ofrece no serán tan buenas como el producto legítimo. Vende las imitaciones, no por lo que valen, sino para ganar más dinero a los incautos. Observe bien la lata que arriba se exhibe. Es el único envase de Flit. Es amarilla con una franja negra. Lleva el soldadito Flit. ¡Va selladal

Si la lata no tiene el soldadito, no es Flit

EXIJA FLIT—USAR IMITACIONES ES MALGASTAR SU DINERO


# El Hoyo

## PARTICIPARAN EN EL CAMPEONATO DE MAR DEL PLATA DESTACADOS JUGADORES ESPAÑOLES

**Corren rumores sobre una probable invitación de la Asociación A. de Golf a los destacados amateurs españoles Luis Ignacio y Javier Arana, para que vengan a la Argentina a tomar parte en el campeonato de Mar del Plata durante la temporada de verano. La noticia tiene verdadero interés por la calidad sportiva y social de los golfers bilbaínos, cuya actuación en distintas canchas europeas es oportuno recordar ahora.**



*Javier Arana llevado en triunfo por el profesional francés Gassiat y H. Farini Fynn. Su victoria en la cancha de Chiberta fué muy meritoria, imponiéndose en las eliminatorias del campeonato de Francia de 1934 a Léglise, tenedor del título de 1933, a Bentley, campeón de Inglaterra y Francia en 1931 y 32, e integrante del team para la copa Walker, y al británico capitán Franci Franci, finalista, campeón de Bélgica y de Escocia en 1933; este último, como el general brigadier Critchley, campeón internacional de Francia de 1930 y 1929.*

NO hace mucho tiempo que el golf español se tomaba poco en serio dentro del territorio de la Península, y gozaba de escaso prestigio fuera de ella. Destacábanse por ese entonces en los links franceses los amateurs C. de Vaca, marqués de Muni, conde de la Cimera, marqués de Portago, Carlos García, duque de Santoña, marqueses de Zomoza y alguno más que ha escapado de mi memoria.

La práctica continuada del golf en las distintas canchas diseminadas por la superficie de la Península — dos de las cuales, la de Pedreñas, en Santander, y la de Puerta de Hierro, en Madrid, son verdaderamente de campeonato — no tardó en formar una generación de buenos golfistas, entre la que sucedió inmediatamente a los ya nombrados.

Y así, en 1934, la actuación de unos cuantos aficionados españoles en los links de la costa vasca y en algunas competiciones importantes jugadas en Inglaterra reveló la verdadera calidad de los golfistas procedentes de España. Ese año ganó el Campeonato Internacional de España el aficionado bilbaíno don Javier de Arana en un emocionante match final con el conocido amateur inglés, capitán y millonario, Franci Franci. Ambos competidores llegaron a esta final luego de eliminar a dos adversarios de alta categoría: el italiano Luzzato y el francés Léglise.

En 1935 organizó una jira la Federación de Golf de España, en la que el equipo designado para representarla había de disputar varios matchs con diversos clubs de distintos países, participando al mismo tiempo de cinco campeonatos amateurs internacionales: los de Bélgica, Francia, Alemania, Suiza e Italia. Fué brillantísima en general la jira, iniciada en los links franceses de Grandville, donde se disputó ese año el campeonato internacional, en el cual tomaron parte dos de los mejores representantes del equipo ibérico: Javier de Arana y el conde Ybarra, que llegaron solos a la final, luego de haber ido eliminando a calificadísimos adversarios, tales como el general Critchley, Bentley, que formó parte del equipo disputante de la Copa Ryder, Carlhiam y el americano Thompson.

Este final no se ha borrado aún de mi memoria, y daré la razón cabal de ello expresando simplemente que el conde de Ybarra alcanzó el título de campeón, conquistado el año anterior por su compatriota y adversario entonces, marcando un magnífico 68, del que hubo menester para superar el 69 señalado por Arana.

En Bélgica ganaron los españoles el match contra los de esa nacionalidad, y tomaron parte en el campeonato internacional de ese mismo país disputado en los links del Lombrtz y de Westenden. Una severísima clasificación se impuso entre los inscriptos en ese campeonato, que eran numerosos y de positiva calidad muchos de ellos, pero así y todo, Javier de Arana fué destacándose en el transcurso de la disputa, para llegar a la final otra vez con Franci Franci, al que volvió a derrotar netamente.

En Frankfort jugóse el match Alemania v. España, que valió a los españoles una nueva victoria, pues derrotaron a sus adversarios por 6 a 3. En el campeonato internacional de este mismo país, disputado en la cancha del club Bad Ems, figuraban inscriptos varios disputantes de fama, entre los que se contaban diez jugadores de las universidades de Cambridge y Oxford, varios amateurs americanos de categoría, que habían tomado parte en el campeonato abierto de Gran Bretaña, el campeón de esta nacionalidad; Luzzatto, ídem de Italia; Carlhiam, de Francia; el de Austria y hasta el de China. A la tercera vuelta de este campeonato, o sea, a los cuartos finales,



*Don Luis Ignacio Arana, golfer español de brillante actuación en los links europeos.*

# ...19 por San Pedro



llegaron tres españoles: el conde Ybarra y los hermanos Arana, habiendo batido por tercera vez Javier al capitán Franci Franci y a cuatro jugadores ingleses más: a Peake, a Archibald, ganador del mismo campeonato en el año anterior, 1934, a Bently y a S. S. L. Lyon, capitán del equipo de la universidad de Cambridge.

El conde de Ybarra llegó a la final, y al terminar los primeros 18 hoyos de ella estaba colocado 2 arriba. Cuando se descontaba su victoria, Lyon, el otro finalista, en un soberano esfuerzo, donde marcó un 69, consiguió en la última vuelta igualar y vencer a su poderoso adversario.

La circunstancia de jugarse luego el campeonato en Suiza, en una cancha montañosa, la de Samaden, hizo temer por la chance de los españoles, faltos de la costumbre de jugar en esta clase de terrenos; pero su calidad era mucha: los dos Arana llegaron solos a la final, que ganó Luis Ignacio, venciendo a su hermano Javier.

No recuerdo de ningún equipo que haya realizado en el extranjero una campaña tan brillante y completa, pues aún hay que agregar a esta serie de magníficas victorias la que cerró la jira en los links italianos de Villa del Este, siendo esta vez Vallejo el encargado de definir el triunfo sobre los adversarios de la otra península meridional.

Todo ello me impulsó en Madrid a gestionar la venida de este equipo a la Argentina, gestiones en que fué intermediario de singular eficacia el entonces consejero de la embajada argentina en España, don Edgardo Pérez Quesada. Pretietieron agregarse a la jira el duque de Alba y el conde de La Cimera, con lo que la embajada sportiva hubiera adquirido un brillo especialísimo; causas ajenas por completo al golf en sí me obligaron a abandonar mis gestiones, privándome del placer de haber conseguido traer a mi patria un grupo destacadísimo de jugadores y de cumplidos caballeros, cuya permanencia entre nosotros habría, sin duda, dejado perdurable recuerdo.

●

## ESTILOS

**Al terminar el swing, el jugador refleja su estilo.**

**El estilista debe tener en cuenta el pasado, el presente y el porvenir.**

●

## GRANOS DE SAL

Una veterana campeona por cual habían pasado ya muchos años, le decía a una dama golfista que se jactaba de su juego:

—¿Sabe usted, señora, qué es lo que hace ser culpable a la juventud de la mujer, y ridículo su vejez?... La vanidad.

●

Un golfer pega con su pelota a otro que iba jugando delante de él, y no se excusa.

—No era de extrañar que fuese un guarango — dijo el jugador que había recibido el pelotazo. — Su nacimiento ya se presentó muy mal; fuí médico de su madre. Es, pues, un mal educado desde que vino al mundo...

●

Un enamorado que recibía de su novia golfista tarjetas con sus scores, se puso a cantar esta copla andaluza:

*"No me mandes papeles,*
*que no sé leer;*
*mándame tu persona,*
*que la quiero ver.*



*PERSONALIDADES DEL GOLF*

## EL CONDE DE YBARRA

**es uno de los mejores jugadores españoles de golf, y su afición por este sport es proverbial en la península. Dueño de una gran fortuna, propietario de la compañía de barcos que lleva su nombre, su residencia en Sevilla es considerada como una de las más hermosas de la región. Fué ganador varias veces del campeonato de España, una vez del de Francia, Bélgica, Italia, finalista del campeonato de Alemania. Ganó el campeonato de Francia, en la cancha de Grandville, donde venció en la final al tenedor del título, otro español, Arana. Es uno de los más fuertes pegadores. El hoyo Nº 1 de Puerta de Hierro lo ha hecho en un solo tiro. Su cancha predilecta es la de Pedreñas en Santander; su tiro favorito es el drive.**

●

## ASI ES EL GOLF

- La vida sería intolerable si cada golfer recibiera el salario que merece.
- La historia de un "cuatro pelotas" es la distribución de culpas, grandes y pequeñas.
- Mientras poseas un bajo handicap, encontrarás muchos amigos para jugar.
- Lo ridículo en el golf, mata hasta la piedad.
- El hombre que odia el golf puede llegar a entusiasmarse con este juego; el indiferente, no.
- El juego de golf es comparable al oro: todos hablan mal de él y todos lo desean.
- Hay damas que jamás piensan en concentrarse al efectuar un tiro; sus ideas conservan siempre esa indecisión encantadora de las nubes vaporosas.

CASOS Y COSAS DEL GOLF





# ¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!

**Sin Usar Calomel. Saltará de la Cama con Hambre de Actividad**

El hígado debe volcar en los intestinos cada día suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario los alimentos fermentan en el estómago. Su organismo todo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido—¡todo marcha al revés!

Los laxantes no dan sino un alivio temporario, puesto que no anulan la causa del mal. Se necesitan estas excelentes Píldoritas Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "un coloso," capaz de vencer al mundo.

Inofensivas y suaves, son formidables para regular la bilis. Pida las Píldoritas Carter por su nombre y rechace tenazmente cualquier otra cosa. El tubo, $1.50.








INDUSTRIA ARGENTINA

## ¡COMO TENER una SONRISA FOTOGENICA

Sólo tiene que comenzar a usar un centímetro de Kolynos en el cepillo **seco.**

Pronto notará Vd. la diferencia.

Sus dientes resplandecerán como los de una estrella del cine.

**ILUMINE su SONRISA con KOLYNOS**

452 H



# PELIGRAN LOS TULIPANES DE HOLANDA

Por SUSANA MONTES CARIDE

UNA vieja leyenda holandesa asegura que un zapatero llamado Graaf, residente en Leiden, era poseedor de un único tulipán, pero un tulipán de una belleza incomparable. En la misma época y también en la misma población, residía un banquero, apasionado cultivador de tulipanes como todo holandés que se respeta, el cual, en cuanto se enteró del tesoro que poseía su insignificante colega, entró en deseos de poseerlo, costara lo que costare. Como en aquellos días había de realizarse un concurso de cultivadores de tulipanes, acentuáronse más aún, si cabe, los deseos del potentado, al cual seducía más que el premio de diez mil escudos flamencos la vanidad de ser el primero entre todos los cultivadores de tulipanes. Y, como quiera que ya se murmuraba en la población que el primer premio correspondería al mísero zapatero, el banquero le envió un emisario para proponerle la adquisición de la maravillosa planta, precisamente por el importe correspondiente al primer premio... El remendón, hombre precavido y calculador, pensó la cosa un rato, y considerando que lo mejor era tener en mano la abundante suma, no tardó en entregar el tiesto con su querido tulipán en cambio de los diez mil florines. Pero, entonces, se produjo algo inesperado. En cuanto el banquero tuvo el anhelado tulipán del zapatero, arrojándolo al suelo y pisoteándolo, comenzó a gritar: "¡Burman no debe triunfar más que con un tulipán cultivado por Burman!" Y así terminó con la planta que tan cara le había costado.



EL remendón, poseedor de los diez mil florines, no dejó de lamentar la destrucción de su querida planta; mas su esposa, mujer de ingenio, pronto lo tranquilizó, diciéndole: "No te aflijas, que dentro de tres años tendrás el premio y otros diez mil florines, porque, mientras el orgulloso banquero pisoteaba tu planta, yo conseguí salvar un bulbito que de ella se había desprendido..."

La historia, popularizada en Holanda, expresa con cuánta devoción se dedican los hombres de aquel país al cultivo de los tulipanes. Porque Holanda es la tierra clásica de los tulipanes, y en ninguna otra parte de la tierra esta liliácea es tenida en tanta consideración y cultivada con más ciencia y paciencia.

Esta afición al cultivo del tulipán data de siglos, y si en el presente ha asumido caracteres y aspecto de industrialización que difieren un tanto de lo que acontecía en el pasado, no hay que olvidar lo que ello implica para la economía de aquella laboriosa nación.

EPOCA hubo en que los tulipanes y los bulbos de tulipanes se vendían, canjeaban y cotizaban en Holanda, ni más ni menos, cual si se tratara de títulos y papeles bursátiles. Uno solo de los hermosos y raros ejemplares que aparecían en el mercado se vendía y revendía innúmeras veces, aumentando cada vez de precio. Hay familias que desde años, por no decir siglos, se dedican al cultivo del tulipán, no siendo pocas las que o se han arruinado o se han enriquecido de la noche a la mañana por obra y gracia de los tulipanes.

Krelage, uno de los más notables cultivadores, al morir, dejó una cuantiosa y curiosísima biblioteca con centenares de obras, antiguas y modernas, dedicadas al estudio de los tulipanes. Actualmente, en el museo de Harlem se exhibe su retrato entre los de los próceres de la nación.

EL tulipán crece en todas partes; pero el tulipán verdadero, el tulipán maravilloso, el perfecto, es el que cultivan los holandeses en sus dunas y bajíos. Hay piezas que se pueden considerar de museo y ejemplares que se cotizan como los diamantes. Los bulbos más solicitados son aquellos tardíos y jaspeados. Un Semper Augustos, verdadero prodigio, se cotizó a muchos millares de florines, y en determinada ocasión, como no quedaran sino contados ejemplares, se desdeñó toda oferta de adquisición.

El momento, desdichadamente, no es el más indicado para el cultivo de los tulipanes en Holanda. Las necesidades de la defensa del territorio nacional contra cualquier invasión extranjera han impuesto la inutilización de muchas tierras destinadas al cultivo de los tulipanes, las que han sido inundadas o están en condiciones de ser repentina e inesperadamente inundadas. Esto, no obstante, no ha apagado todo el ardor de los cultivadores. Y es que ellos saben que, pese a una catástrofe, como la mujer del zapatero Graaf, siempre salvarán un bulbo precioso, que será el perpetuador de estos tulipanes holandeses, envidia de los aficionados y flor que, para más, siendo tan bella, carece absolutamente de perfume.

# El vendedor de billetes de lotería

*(Continuación de la página 11)*

siempre, el general preguntó a los condenados si deseaban algo antes de morir. Cuatro sacudieron la cabeza en señal de negativa, pero mi amigo dijo:

— Querría saludar a mi mujer.

— Bueno — dijo el general. — No hay nada que objetar. ¿Dónde está?

— Espera en la puerta de la prisión.

— Entonces sólo se trata de un retraso de cinco minutos.

— Menos aún, señor general — contestó mi amigo.

— Acompáñenlo.

Dos soldados se pusieron a ambos lados del rebelde. Se alejaron. En el patio, una señal del general, una orden del oficial de servicio y el estampido de las armas. Los cuatro hombres cayeron; y cayeron en forma extraña, uno después de otro, con movimientos grotescos, como marionetas en un teatro de títeres.

El rebelde había llegado al portón de la cárcel, escoltado por los dos soldados. Se detuvo, dió la última pitada al cigarrillo y lo tiró. Detrás de las rejas se produjo una cierta agitación. Nadie sabía que el rebelde tenía mujer, nadie la había visto nunca y todos aguardaban con curiosidad. Siempre despierta interés el conocer a la mujer de un hombre que ha vivido años y años combatiendo. La mujer del rebelde debía haber compartido con él la ruda vida del campo, las fugas por el bosque, los infortunios, las esperas. Debía haber combatido con él, arriesgando también ella la vida en las batallas. La curiosidad de todos los presentes era agudísima. Una mujer entró en el patio con pasos rápidos y se detuvo de pronto. Lanzó un grito y se abalanzó con los brazos abiertos.

— ¡Caramba!... — comentó el general.

— Completamente vestida de negro, con un velo en los cabellos y el rostro muy pálido, era apenas algo más que una jovencita, una frágil criatura de facciones delicadas y enormes ojos llenos de angustia. Mientras corría con la boca un poco entreabierta y el dolor reflejado en su hermosísimo semblante, era tanta su gracia, que un murmullo de sorpresa brotó de los labios de aquellos indiferentes soldados que la miraban.



El rebelde avanzó para ir a su encuentro, y la mujer se echó en sus brazos con un penetrante grito de pasión. Mientras el condenado la estrechaba fuertemente besándola en la boca, con un rápido movimiento que nadie advirtió extrajo un puñal de la camisa. No sé cómo pudo haber hecho para esconderlo a pesar de la revisación, pero lo cierto es que la mujer no se dió cuenta de nada. El hombre la abrazaba con pasión, besándola como se besa a quien no se va a ver jamás. De pronto los soldados presentes profirieron una exclamación y se precipitaron sobre el rebelde para separarlo de la mujer. Pero ya era tarde.

Había sucedido tan rápidamente, que muchos no comprendieron el porqué de los gritos de horror de los soldados y se preguntaron a qué se debía que se arrojaran tan salvajemente sobre el rebelde. Los soldados lo arrancaron a la fuerza del cuerpo de su mujer, que cayó al suelo privada de conocimiento. A su alrededor, llenos de consternación, los soldados la miraban. El rebelde sabía herir y era imposible detener la hemorragia. Poco después el ayudante, que había estado arrodillado junto a ella, se levantó.

— ¡Ha muerto! — murmuró con tristeza.

El rebelde se persignó.

El tenía la cara sin expresión del que sabe que le quedan muy pocos minutos de vida. Y acaso le pesaban más esos pocos minutos de espera que una larga y cruel condena. No se daba cuenta o no quería comprender que había cometido un bárbaro delito. Estaba enamorado y era celoso. Sabía que si hubiese muerto, ella, tan joven y tan hermosa, habría concluído, sin duda, por casarse con algún impetuoso "caballero" del sud.

— ¿Por qué lo ha hecho? — le preguntó el general.

— La amaba.

Algo semejante a un suspiro alivió el pecho de los hombres testigos del crimen. Lo miraron con expresión cambiada. El general lo contempló unos instantes en silencio.

— Ha sido una noble acción—dijo por fin. — No puedo fusilar a este hombre. Tomen mi automóvil y escóltenlo hasta la frontera. Señor, reciba usted el homenaje que un hombre valiente debe a otro hombre valiente.

Un murmullo de aprobación se elevó entre los presentes. Sin una palabra, el rebelde se dirigió hasta el automóvil.

* * *

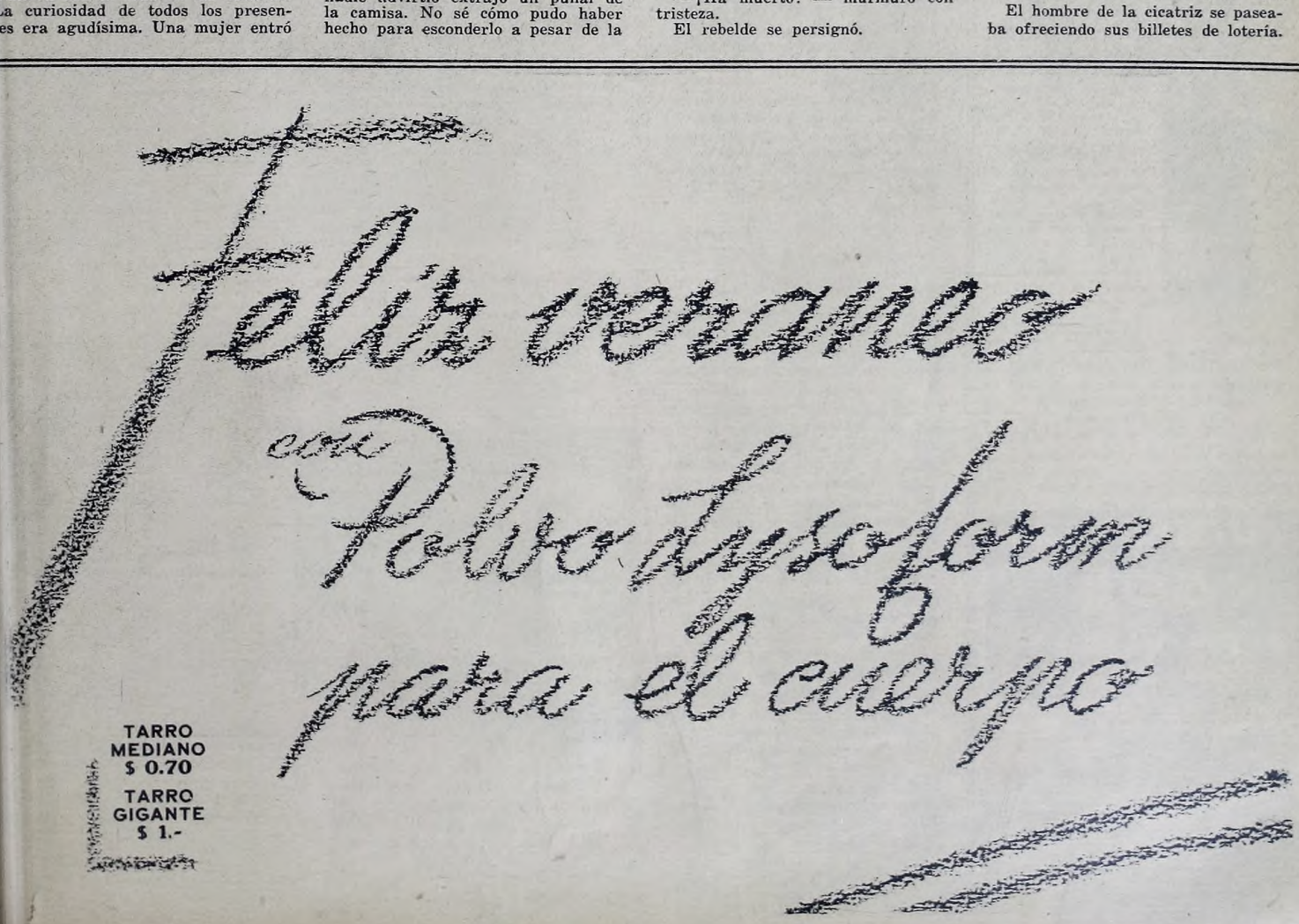
Mi compañero calló.

—Y esa cicatriz, ¿a qué se debe? — pregunté poco después.

— Ah, a algo sin importancia. Una botella que estalló mientras la abría. Una botella de cerveza. Cerveza y jengibre.

— Nunca me ha gustado — dije.

El hombre de la cicatriz se paseaba ofreciendo sus billetes de lotería.



NUEVA CREMA DESODORANTE Y ANTISUDORAL
ODO-RO-NO




EVITA EL SUDOR AXILAR
PRONTO Y SIN IRRITAR

- Evita la transpiración de 1 a 3 días.
- No es grasosa — no mancha.
- Evita el olor de la transpiración.
- No irrita la piel ni arruina los vestidos.
- Puede aplicarse inmediatamente antes o después de depilarse o afeitarse las axilas.
- Se seca en seguida.
- Mantiene frescas y secas las axilas.

IMPORTANTE

Odorono es una fórmula médica y puede usarla con toda confianza. Odorono no impide la "respiración" normal de la piel. Esto ha sido positivamente comprobado en estudios recientes por un eminente químico biológico.



Combata sus arrugas, especialmente en sus ojos, con productos como

"YEMINA"

la crema a base de huevo, que nutre y embellece, de los Laboratorios Blan Bert, Cánning 2189 - U. Tel. 71 - 7136. En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco Inglesa.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

QUEMADURAS de SOL use PASTA VASENOL

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintos notas, siempre interesantes.

# Para ser hermosa

por DORIANNE

## COMO TOMAR LOS BAÑOS DE SOL

Aparte del detalle de duración, sobre el que no creo necesario volver, porque ya lo he tratado varias veces desde esta sección, es interesante conocer qué hora es la más indicada para el baño de sol y cuál es el lugar que debe elegirse de preferencia para tomarlo.

Los momentos más favorables son de mañana, alrededor de las diez u once, y por la tarde, alrededor de las cuatro y cuando ya ha terminado la digestión.

Respecto al lugar, en el mar y en el campo, todos los sitios son buenos, pero de ser posible se elegirá uno al abrigo del viento, porque una corriente fría recibida cuando el cuerpo está más caliente, puede ser perjudicial.

Si el baño de sol se toma en sitios rodeados de edificación, se procurará alejarse de las paredes blancas, porque la reverberación que éstas producen es nociva tanto para la vista como para la epidermis.



## USOS DE LA HIEDRA

**Las hojas de hiedra maceradas en vino blanco son de acción favorable en el tratamiento del cutis cuando éste presenta manchas moradas.**

**Para preparar ese líquido se dejan en maceración unos cien gramos de hojas frescas en un cuarto de litro de vino blanco, durante tres días.**

**Esto se filtra, y se usa una cucharadita incorporada a un vaso de agua tibia.**

**Esta receta se empleará en todos los casos en que el enrojecimiento sea un fenómeno puramente exterior, pero si obedece a trastornos digestivos o circulatorios, será necesario consultar a un médico.**

●

## *COMO CURAR EL SARPULLIDO*

*En esta época en que los trajes de playa y sport dejan los brazos y las piernas al descubierto, es muy desagradable la presencia del sarpullido.*

*La aplicación de agua salada es, quizá, el tratamiento más eficaz para mejorar el aspecto del cutis así atacado, y son también excelentes los lavados alcalinos y boratados. Si se opta por la curación hecha con agua salada, se usará una proporción de ocho gramos de sal en un litro de agua. Las sales de Carhué dan un resultado rápido y además durable.*

*Para la higienización de la epidermis habrá que usar un jabón muy suave, porque de lo contrario se resecará considerablemente el cutis.*

*Si el sarpullido es rebelde, se tratará con:*

*Oxido de cinc, 10 gramos; Azufre precipitado, 4; vaselina, lanolina o una substancia grasa semejante, 20 gramos.*

## RECORDEMOS AL MAQUILLARNOS...



*...que el rouge extendido en forma alargada afina una cara demasiado ancha.*

- *Que aplicándolo sobre los pómulos y hacia las sienes se mejora la apariencia del rostro muy delgado y fino.*
- *Para el rostro de óvalo normal se coloca el rouge desde los pómulos hacia abajo.*
- *Usando polvo más obscuro para los lados, se disimula el aspecto de la nariz ancha y grande.*
- *Para la nariz muy pequeña el procedimiento en el empolvado debe ser el inverso.*

●

## TRES RECETAS PARA TRES TIPOS DIFERENTES DE CUTIS

*Cuando el cutis es de tipo graso* debe locionarse con:

| | | |
|---|---|---|
| Acido acético concentrado | ..... | 12 gramos |
| Agua de Colonia | .... | 150 „ |
| Alcohol alcanforado | .. | 12 „ |
| Tintura de benjuí | ... | 12 „ |

Esto ayuda a cerrar los poros, y conviene emplearlo después del baño de vapor.

*Cuando el cutis es de tipo neutro,* se utilizará, para limpiarlo:

| | | |
|---|---|---|
| Aceite de almendras dulces | ..... | 100 gramos |
| Cera blanca | ..... | 25 „ |

Estos dos ingredientes se derretirán a fuego lento, y se dejarán luego enfriar, para agregar, finalmente, 75 gramos de agua de rosas.

*Cuando el cutis es de tipo seco,* corregirán esa condición aplicaciones de:

| | | |
|---|---|---|
| Miel | ..... | 25 gramos |
| Manteca de cacao | .... | 10 „ |
| Blanco de ballena | .... | 5 „ |
| Agua de rosas | ..... | 15 „ |
| Aceite de maní | ..... | 15 „ |
| Aceite de almendras | .. | 25 „ |

●

## NOTICIAS DE BELLEZA

- **La leche usada para suavizar el cutis debe ser cruda, y preferentemente helada.**
- **La seborrea se corrige con lavados hechos con una infusión de tilo. También para el cutis graso convienen las infusiones de espinacas, salvado, hojas de romero, álamo o saúco.**
- **Las manchas dejadas por los granos sobre la piel desaparecen con aplicaciones de agua oxigenada.**
- **Agregando unas gotas de aceite de ricino al rimmel se dará a las pestañas un lustre aterciopelado.**



*Usando el golpeador bajo el mentón se consigue fortalecer los tejidos, y por lo tanto se conserva el óvalo del rostro. Previamente debe extenderse una buena crema nutritiva.*

## MEJORAMIENTO DEL BUSTO

El estilo espalda, empleado en la natación, no sólo desarrolla una delicada curva en la espalda, sino que además hace ejercitar los músculos del pecho en tal forma que el busto caído, aun en los casos peores, mejora sensiblemente y se transforma, haciéndose firme, como resultado del ejercicio que realizan las fibras musculares.

Para los casos en que no se sepa nadar, en los sitios donde el agua alcance poca profundidad, puede hacerse este ejercicio:

Extenderse en el agua, de espaldas, con los brazos estirados arriba de la cabeza y ésta echada hacia atrás. Las piernas deben estar juntas y los pies bajo el agua. Mover los brazos a los lados, como si fueran remos.

A continuación, tomar la posición de X, abriendo los brazos y las piernas. Las palmas deben quedar hacia abajo, separando los brazos lo más que sea posible. Cerrar lentamente las piernas, y simultáneamente llevar los brazos bajo el agua, hasta tocar los costados del cuerpo, procurando que queden bien rígidos al hacer el movimiento.

# DE SAN LUIS



Un aspecto del "réveillon" realizado en los salones del casino de oficiales del 4 de artillería montada.



Familias de Poblet, Pérez, Olivera, Sáenz y Videla que asistieron al referido "réveillon".



**FIESTA DE BENEFICENCIA** Señoritas de Barbeito, Páez Montero, Núñez Torre, Domínguez Daract, Cantisani y Soria Gorordo, durante la kermesse de beneficencia efectuada en la plaza Independencia.

Fotos Lavía


¡Qué fácil es evitar las "MEJILLAS DE MUÑECA"!






con este colorete que es micronado*

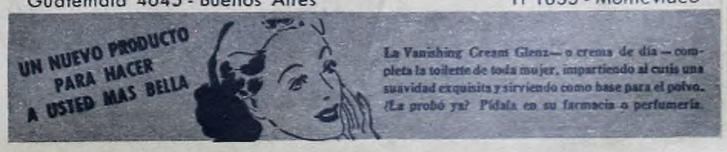
ESE aspecto artificial de sus mejillas, tan parecido al de los pintados cachetes de las muñecas, es el resultado inevitable de los coloretes ordinarios. Pero Vd. puede eludirlo para siempre usando el famoso colorete Glenz "micronado". La finura y homogeneidad del colorete Glenz "micronado" son tan extraordinarias, que impregnando ligeramente el cisne puede Vd. dar a sus mejillas un aspecto tan natural, que ni aun el más experto sería capaz de darse cuenta si lleva Vd. colorete o no. Guíese por nuestra TABLA DE ARMONIZACION. Adquiera hoy mismo colorete y lápiz Glenz armonizados al color de su cabello y su tez. Pídalos en la farmacia o perfumería de su barrio y quedará encantada.

* *El "micronado", procedimiento utilizado exclusivamente por Glenz, permite atomizar a un grado nunca alcanzado hasta hoy las partículas del colorete, logrando tal finura y homogeneidad en el tono, que al aplicarlo, éste se confunde con el color natural del cutis.*

EL COLORETE GLENZ ES MICRONADO

14 LINDOS TONOS. PIDA LA GRAN NOVEDAD PARA EL VERANO: TONO "ROSA" ¡ARMONIZA TAN BIEN CON EL LAPIZ ROSA Y LOS VESTIDOS DE LA ESTACION!

Guatemala 4645 - Buenos Aires — Yi 1833 - Montevideo





A Pleno Sol

Elizabeth Arden

Si durante el verano quiere Ud. graduar el color tostado que el sol le preste, recurra a los productos que Elizabeth Arden ha creado a tal efecto.

Sunpruf Cream le permitirá dorarse gradualmente, con mayor o menor intensidad, segun la cantidad de crema que se aplique. Es también una base ideal para maquillages deportivos . . . . . $ 5.50

Suntan Oil es especial para las pieles que se tuestan rápidamente. Evita toda sequedad y ardores molestos, permitiendo obtener con uniformidad un delicioso color mielino o cobrizo intenso. Tonos miel y café . . . . . $ 5.50

HARRODS

Gabinete Arden Planta Baja.

Florida 877

SALONES EN

Buenos Aires Mar del Plata

# Cartas de París

- **Esperanza desvanecida.**
- **Cuentos de moda.**
- **Publicidad que destruyó un idilio.**
- **Granos de malicia en la sociedad del Duce.**
- **Madame Dussane y sus recuerdos de Bélgica.**

*QUERIDA MARIA:*

*HEMOS pasado las fiestas acompañados por nuestros amigos soldados, muchos de los cuales han obtenido permiso para reunirse con sus familias. Cuando me prometía estas reuniones, suponía la cantidad de comentarios y descripciones y relatos que oiría; no te olvidaba, y hasta soñé con la importancia que cobraría mi correspondencia contigo. ¡Ya le asignaba valor de eternidad!*

*No pasó nada; no sé si hay consigna muy severa de ser discreto o si en verdad tenemos más emociones nosotros en París que los soldados en el frente.*

*En Londres circula una clásica historia escocesa muy de moda: el empleado de la defensa pasiva llega a la casa del viejo escocés:*

*— ¿Qué tal, abuelo Douglas? Aquí le traigo las máscaras contra gases: una para usted, otra para su mujer y tres para sus hijos.*

*— ¡Calle, no hable tan fuerte! — dice el viejo. — Se las pondré en los zapatos como regalo de Papá Noel.*

*En todos los corrillos se comenta la mala suerte que ha puesto fin al romance de Unity Walkyrie Mitford, joven deliciosa, culta, moderadamente inteligente, figura conocidísima en Mayfair.*

*En realidad, miss Mitford, de quien Hitler decía que representaba el ideal del tipo femenino nórdico, se interesaba por el nazismo desde el punto de vista puramente racial.*

*— Es natural — comentaba — que los hombres de la misma raza quieran vivir entre ellos.*

*Cuántas veces, en Mayfair, se han burlado dulcemente cuando ella hacía elogios de la pura amistad que sabe dar el Führer. No faltaba algún intrigado que preguntase:*

*— ¿Qué puede tener de seductor un ser tosco como Hitler, con su mecha de granuja, su bigote de clown, sus botas de domador?*

*Jamás Unity Mitford cambió su tono afable, y siempre sonriendo contestaba que nadie podía comprender, porque sólo en ella Hitler había sumergido su mirada cautivante.*

*Es lástima grande que hayan hecho publicidad tan grotesca a base de esta niña casta y exaltada y de su idilio pueril con el "home-sans-femme" de Berchtesgaden. Dicen que el origen de todo fué un regalo que le hicieron, cuando era aún muy pequeña, de una svástica de oro. Es un "porte - bonheur" muy corriente en Inglaterra. Se encariñó con ese signo místico, y cuando los nazis lo tomaron como emblema, los admiró. Hélas! ¡No trajo buena fortuna la svástica a Unity!*

*No te asombre, María, que haga abuso de cuentos e historietas. Nuestra vida es tan monótona que no ofrece tela al comentario; en cambio, han salido a la luz colecciones de fábulas olvidadas y otras desconocidas. Así, en el círculo del Duce cuentan esto maliciosamente: Había una vez un padre de familia que tenía muchos hijos francamente insoportables. Se separó de los más revoltosos y los estableció muy lejos, lo bastante para que no pretendiesen gobernar su casa. Pero no pudo sobrellevar la angustia que le producía la separación con su hijo menor, y resolvió llamarlo. Este llegó asustado, y le dijo:*

*— ¿Me desterrarás a mi también, me quitarás la autoridad que me diste para tratar con nuestros vecinos?*

*Pero el padre lo tranquilizó, asegurándole que no tenía motivos para hacerle daño, porque era aún joven y podía cambiar sus maneras y su espíritu, cosa que haría al darle él la orden. El muchachito no contestó nada; entonces el padre, dándole unas palmadas en la espalda, con tono autoritario y dulce a la vez:*

*— Vete, hijo mío; no confundas otra vez a los vecinos. Y ahora, que todo sea para el bien.*

*Madame Dussane ha vuelto de Bélgica, donde estuvo para inaugurar la temporada de "Amitiés françaises". Ha regresado con impresiones inolvidables por la hospitalidad que recibió. En lugar de la conferencia, hizo un programa de poesías; cada poema era seguido, no de aplausos, sino de exclamaciones vehementes: "Vive la France!"*

*Cuando madame Dussane anunció el De Profundis, de Jean-Marc Bernard, vió que toda la sala se ponía de pie, como para unirse a una plegaria.*

*Y nada más. Cariñosamente:*

Antolín

# La Paja en el Ojo Ajeno...

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.**

**PREMIADOS ESTA SEMANA:**
*Marbeth* (Santa Fe), *Gladiolo* (Martínez, F. C. C. A.) y *J. Pichot* (Capital).

●

SI la Sociedad Protectora de Animales lleva un Libro de Oro, en el que se consignan los nombres de las abnegadas personas que salen en defensa de nuestros "hermanos menores" los irracionales, ninguno podría figurar allí con más justos títulos que el de doña Petrona Gómez de Gorondón.

Y si existiera por ahí otra Sociedad Protectora de Maridos, le recomendaríamos que inscribiera en sus registros el nombre del propio señor Gorondón entre aquellos de los más urgentemente necesitados de sus servicios.



La historia es simple y conmovedora, y cabe entera en una carta: en la que reprodujo *El Litoral* de Santa Fe, el 13 de diciembre, firmada por la propia tocaya de la esposa de nuestro buen amigo don Pancho Talero. Va dirigida al

— Señor ministro de Gobierno. — Santa Fe. — *Mi marido, Roque Gorondón, fué detenido anoche porque estaba divertido con un amigo, en la casa de negocio; también la policía detuvo el caballo que montaba y le retuvo un peso cuarenta y cinco centavos,* según recibo extendido.

Cómo o con qué estaba divertido don Roque, no nos lo aclara su cónyuge, que también dejará para siempre a la Historia en la duda de si el peso y cuarenta y cinco centavos estaban en posesión del caballo de su marido, o del marido de su caballo.

En cambio, reclama con toda energía:

Esta tarde me presenté dos veces a la jefatura a reclamar dinero y caballo, negándoseme hasta no hacer entrega de la libreta de enrolamiento. *Como al caballo le falta de comer, pido, señor ministro, ordene su inmediata libertad. Por mi marido, no me aflijo, por ser hombre acostumbrado a pasar penurias.* — (Firmado.) *Petrona Gómez de Gorondón.*

¡Pobre Gorondón! A confesión de parte... Huelgan los comentarios.

●

SE habla de establecer un Hogar Judío en Etiopía y de los medios para asegurar su mantenimiento, entre los cuales figura éste que encontramos en *La Prensa* del 29 de octubre. Varias compañías de navegación

...han asegurado que tan pronto como los agricultores judíos de Etiopía inicien la recolección de sus cosechas, *los buques que pertenecen a esas compañías harán escala en Asmara con el propósito de cargar productos alimenticios frescos,* asegurando así a los judíos un mercado regular para algunos de sus productos.



¡Loabilísimo propósito! Pero la escala que hagan esos barcos para cargar productos alimenticios en Asmara no será una de esas escalas en sentido figurado que se hacen en los puertos comunes. Tratándose del Hogar Judío, lo más razonable será utilizar la escala de Jacob. Tal vez así puedan llegar los barcos a Asmara, capital de la Eritrea, que se encuentra a unos 2.350 metros sobre el nivel del mar, lo que dificulta un poco la navegación.

●

LAS estadísticas, esas hijas mestizas de las Ciencias Exactas y de la Imaginación, siempre nos han revelado cosas increíbles, pero ninguna en la medida de ésta que publicó *Ahora* el 21 de noviembre. Se trata de una estadística de incendios, pero en ella, lejos de destruirse algo, aumenta, por el contrario, en forma insospechada:



...las estadísticas indican que en 1938 se produjeron 266 siniestros *en el primer semestre,* 169 en el *segundo,* 194 en el *tercero* y 308 en el *cuarto.*

Nos tememos que un año con cuatro semestres, como este de 1938, no pueda eludir fácilmente la acusación de ser "semestremista".

●

LO que nos consuela un poco de ser más periodistas que astrónomos, es contemplar lo que le sucede a Galileo Galilei, que, evidentemente, fué más astrónomo que periodista. Y decimos lo que le sucede, haciendo caso omiso de las dificultades que encontró en vida al luchar contra los prejuicios astronómicos de su época... Porque los personajes inmortales gozan del desagradable privilegio de poder seguir siendo víctimas hasta después de muertos. Ved lo que al ilustre hombre de ciencia le hicieron tomar en *Leoplán* del 6 de diciembre:



*Galileo Galilei,* cuya frase "E pur si muove" perduró a través de los siglos, y que *fué premiado por su sabiduría sin par con una copa de cicuta...*

Lo que es falso de toda falsedad. Galileo Galilei no abusa de su inmortalidad para tomar copetines en los bares automáticos. Nos consta que no le gusta la cicuta, acaso porque, en su excelsa modestia, no quiere que lo confundan con Sócrates.

●

A *La Razón* le ha dado por practicar un humorismo geográfico de doble fondo, del que nos dió una hermosa prueba el 3 de agosto:

Los vecinos de Garay al 1200 se quejan de ruidos molestos. Un cerrajero instalado en la vecindad ha colocado una sierra, demasiado estrepitosa, en la ventana de su local.

Tienen razón los vecinos. *La sierra de la Ventana está muy bien en Tandil, y no hay por qué soportarla en la calle Garay.*



Advertiremos al orográfico humorista que la sierra de la Ventana hace menos falta en Tandil que en la calle Garay al 1200, donde por lo menos amenizaría el paisaje rompiendo su llana monotonía. En cambio, en Tandil encontraría ya el terreno ocupado por otras serranías. Además, como la sierra de la Ventana no es una sierra circular, no puede permitirse el lujo de andar dando vueltas, por lo que ha resuelto quedarse prudentemente en el partido de Tornquist, donde tiene constituído su domicilio legal desde hace rato.

●

QUE quieren los tripulantes del Buque Fantasma ni los de la Balsa de la Medusa al lado de estos marineros de los que nos cuenta *Crítica* del 14 de noviembre:



...que estuvieron a la deriva en un bote salvavida, *durante 32 años*?

¡Eso es constancia y dedicación al oficio de náufrago!

Suponemos que ahora se acogerán a los beneficios de la jubilación...

●


*El Hogar*
Dirección, Redacción y Administración:
**Rio de Janeiro 262-300 Buenos Aires**
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

**Precios de Subscripción**

| | Capital e Interior | Toda América y España | Demás países |
|---|---|---|---|
| 1 año (52 números) | $ m/n 13.60 | $ m/n 15.— | $ m/n 22.70 |
| 6 meses (26 „ ) | „ „ 7.— | „ „ 8.— | „ „ 13.60 |
| 3 meses (13 „ ) | „ „ 4.— | „ „ 5.— | „ „ 9.10 |

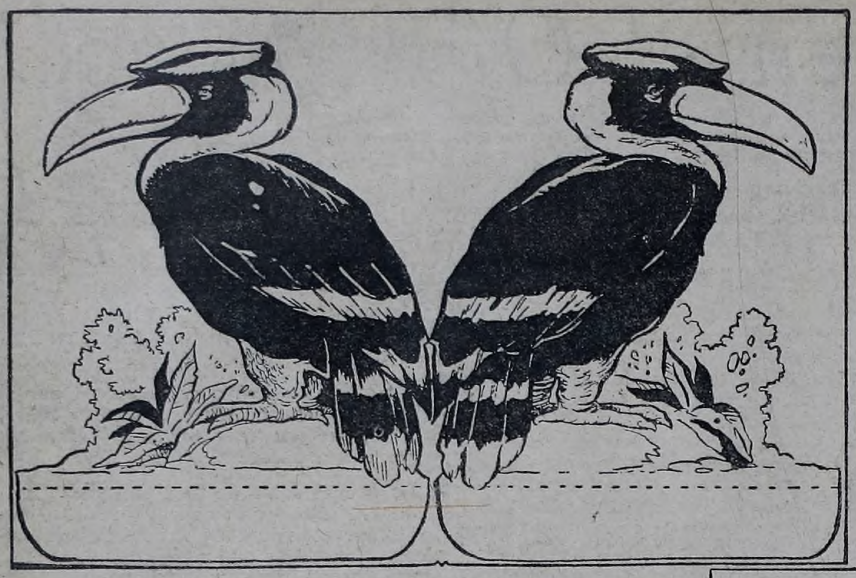
NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

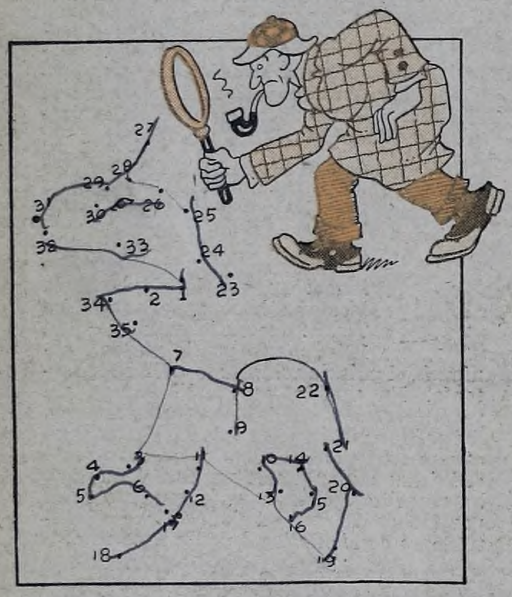
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

# PARA LA GENTE MENUDA



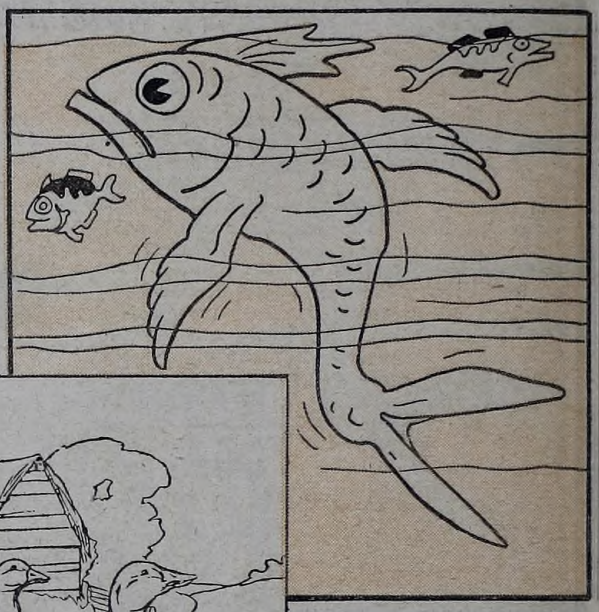
## UN PAJARRACO EXTRAÑO

Es probable que ustedes no lo conozcan. Se llama bucero y vive en los bosques del Indostán y de Sumatra. Tiene el plumaje negro con manchas blancas en las alas, la cola y las patas, y amarillo rojizas en el cuello y parte posterior de la cabeza. La cresta córnea y la mitad superior del pico son también rojizas, mientras la inferior es amarillenta. Los dedos son pardos. Pinten la figura con los colores indicados, recórtenla, dóblenla verticalmente por el centro y peguen las dos mitades, menos a nivel de las franjas inferiores, que se doblan hacia afuera por las líneas de puntos y sirven de sostén.



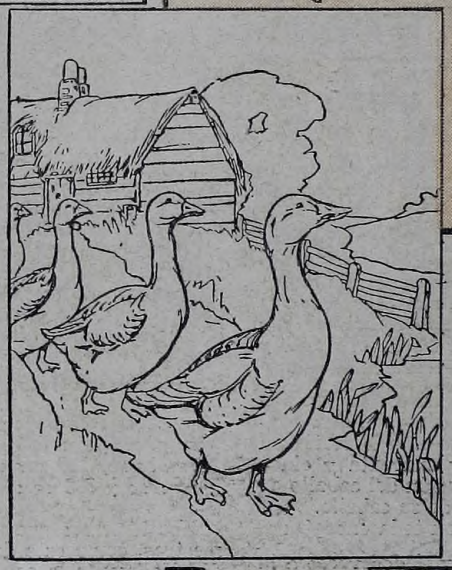
## EN BUSCA DEL LADRON

Este detective, émulo de Sherlock Holmes, al que imita en la vestimenta, ha sido encargado de descubrir al autor de reiterados robos de gallinas en una granja. Anda muy descaminado en sus investigaciones, pues el ladrón no es quien él piensa, sino un animal muy astuto. Pónganlo ustedes en evidencia uniendo en orden los puntos numerados desde el que lleva el 1 hasta el marcado con 35.



## ¡QUE SUSTO!

*¿Saben por qué nada este pez a todo escape? Porque lo persigue uno de sus tradicionales enemigos. Si quieren verlo, inviertan la página y verán al perseguidor.*

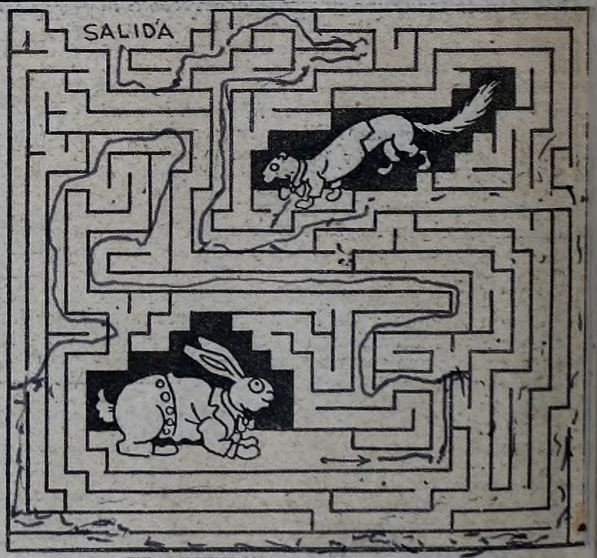


Coloreen con lápices o acuarelas la lámina de la izquierda y les resultará un lindo cuadrito.

## ¿QUE HAY AQUI?

Si aguzan ustedes la vista podrán discernir, entre las muchas líneas que se entrecruzan en esta figura, las siluetas de dos animalitos muy simpáticos. Pero hay una manera más segura de ponerlas en evidencia, y es tomar un lápiz y ennegrecer cuidadosamente todos los espacios que hemos marcado con un punto.





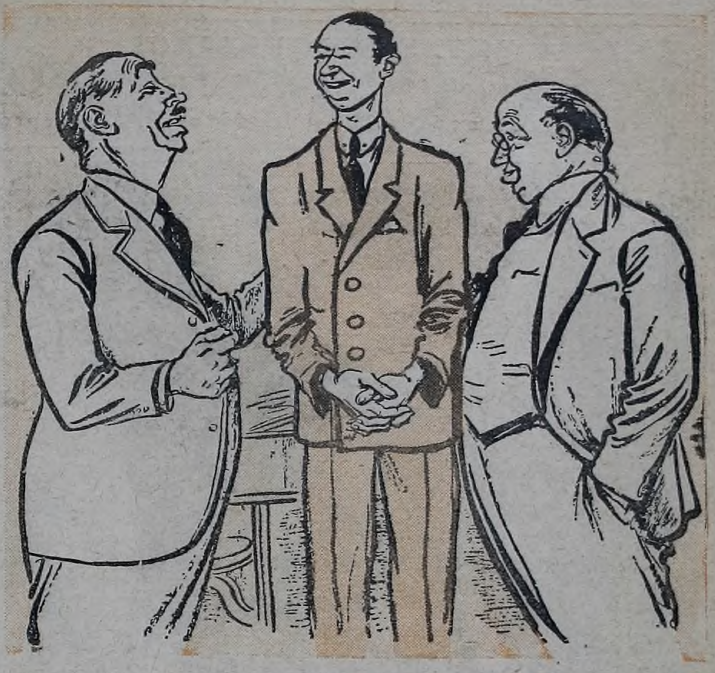

## EL CONEJO Y EL HURON

*El conejo que aparece en la parte baja de este laberinto de galerías debe salir de su encierro. Busquen ustedes el camino que, sin cruzar por sobre las líneas, conduce hasta la salida; pero tengan en cuenta que el pobre conejo estará irremisiblemente perdido si se desvía* ***y llega a la cueva donde acecha el hurón.***

# EL ESCRITOR DESAMARCADO

Cuento de

CUPERTINO DEL CAMPO



TRES escritores, Juan, Pedro y... Hermógenes (¿por qué ha de ser siempre Diego?) hallábanse reunidos aquella noche del lunes, como todas las noches de los lunes, en casa del primero.

Este primero, que ahora resulta ser este último, hizo notar la semejanza de una frase, lanzada en el curso de la charla por Pedro, con la que escribió un pugilista, ex campeón, que acababa de publicar sus "Memorias".

— Me fastidia la coincidencia — declaró Pedro.

— Sin embargo, no deja de ser muy inteligente el autor de la "autobiografía" del pugilista analfabeto.

— Analfabetismo que no le impide llenarse los bolsillos de dinero, repartiendo trompadas que debieran más bien llamarse coces, mientras los hombres de talento, como nosotros, digámoslo sin falsa modestia, estamos condenados a pobreza por tiempo indeterminado. ¿No es ésta una irritante injusticia?

— No lo creo así — terció Hermógenes. — Por el contrario, opino que la indigencia intelectual merece una compensación. Ya que Dios te ha dotado tan generosamente, deja a los poco favorecidos en la repartición de los bienes espirituales que, por lo menos, sean ricos. ¿Te cambiarías tú, acaso, por el campeón de las "Memorias" con los dos millones de pesos en que se calcula su fortuna?

— De ningún modo.

— Luego es él quien debe estar descontento y el que tiene derecho a protestar de la injusticia.

— Falta saber si él querría cambiarse por Pedro — insinuó Juan.

— En caso negativo, habría que compadecerlo doblemente y darle, por lo tanto, una compensación mayor. ¿Qué es lo que tú quieres, Pedro? ¿Tenerlo todo? ¿Ser inteligente y millonario, para indignarte después porque un buen mozo bailarín te sople la dama? ¿O pretendes, además de inteligente y millonario, ser también buen mozo y bailarín? Por otra parte, creo que está bien que el pobre pugilista, privado hasta del gusto de leer sus propias "Memorias", se desquite ganando plata gracias a sus condiciones físicas excepcionales o, mejor dicho, únicas, y a su fenomenal capacidad para "absorber castigo", como dicen los profesionales, ¡y qué castigo!

— ¡Bah! No le duele.

— En eso precisamente está el fenómeno. Y es necesario reconocer, por lo demás, que es tarea larga y penosa la del entrenamiento, que cada match no deja de ofrecer graves peligros inmediatos y remotos, y que, después de todo, se trata, en el mejor de los casos, de una carrera breve. El pobre hombre no ha tenido nada antes de los veinte años, y una vez pasados los treinta, ¿qué le queda?

— El dinero.

— Cuando le queda. Y en ese caso es lo único; ya ves...

— Bueno — convino, provisionalmente, Pedro; — supongamos que el señor pugilista merezca ser millonario; pero lo malo del asunto está en la actitud del público, que prefiere, ¡y de qué modo!, el pugilista al intelectual.

— Pero si no fuera así, ¿cómo podría ser millonario el pugilista? Y, por otra parte, ¿cómo diablos se divertiría esa pobre gente?

— ¿Pobre gente? Necios, debieras decir.

— Tal vez, aunque, prescindiendo de lo brutal, el espectáculo de un atleta en plena acción no carece de belleza plástica. De cualquier modo, ya que has admitido que el pugilista merece ser millonario, admite también que es injusto e inútil, además, oponerse a que el necio se divierta. Piensa que a él le está vedado gozar como tú, admirando las obras de los espíritus superiores y creando las propias.

— Lo que realmente admiro es tu habilidad para sostener, a fuerza de "por otra parte", "después de todo", "por lo demás", "de cualquier modo", etc., no importa qué tesis, por disparatada que sea, y tu rapidez para improvisar argumentos.

— No es rapidez ni improvisación, Pedro. Lo que acabo de decirte lo medité una larga noche de insomnio, a raíz de la última de las tres *(Concluye en la pág. 67)*

LOS TRES MOSQUETEROS (La célebre creación de Alejandro Dumas)

# "LA JUSTICIA EN MARCHA"

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas



**256** D'Artagnan y sus amigos hicieron irrupción en el cuarto como una tromba. Madame Bonacieux se había dejado caer en un sillón sin poder hacer el menor movimiento. Ella atribuía su debilidad a la emoción de volver a ver a su amado; pero, en realidad, era el veneno de Milady que ya comenzaba a hacer su efecto. **—¡D'Artagnan! ¡Querido D'Artagnan! ¡Por fin has vuelto!** — exclamó madame Bonacieux, tendiéndole los brazos. **—¡Sí, Constanza, sí; por fin estamos reunidos!** — gritó él, loco de felicidad. **—¡Oh!, pero, ¿qué pasa?** — añadió madame Bonacieux. — **¡No veo nada! Mi cabeza se turba. ¡Ah, Dios mío!...** Y la pobre joven, víctima del veneno de la espía, cayó pesadamente hacia adelante, espantosamente pálida.

**257** De pronto, madame Bonacieux comenzó a reaccionar y abrió los ojos. **—¡Señora!** — dijo Athos. — **En nombre del cielo, ¿a quién pertenece este vaso vacío?** — **A mí, caballero** — respondió con voz desfallecida. — **Pero, ¿quién echó en él el vino?** —**¡"Ella"!** — dijo la joven. —**¿Y quién es "ella"?** — rugió D'Artagnan, presa de una horrible sospecha. — **¡La condesa de Winter!** Los cuatro amigos lanzaron un grito al mismo tiempo. En aquel momento el rostro de madame Bonacieux se puso lívido, y ella exclamó: **—¡D'Artagnan, me muero! ¡No te alejes de mí!** — D'Artagnan corrió hacia la joven, que se desplomaba, moribunda. —**¡Todo es inútil!** — dijo Athos. — **¡Para el veneno que usa aquella infame no existe contraveneno que sea eficaz!... ¡Pero éste será su último crimen!...**





**258** —**¡Constanza! ¡Constanza!** — exclamó D'Artagnan, sollozante, abrazándola amorosamente. Un suspiro entreabrió los labios de madame Bonacieux. Luego, con un esfuerzo sobrehumano, alcanzó a besar a su amado. Un segundo después D'Artagnan ya sólo abrazaba un cadáver. Porthos lloró; Aramis levantó los puños al cielo; Athos hizo la señal de la cruz. D'Artagnan, inmovilizado por el dolor, parecía la estatua de la desesperación junto a la mujer que tanto había amado.



**259** En aquel momento se presentó un hombre en la puerta con el semblante tan pálido como el de los presentes. **—Caballeros** — dijo. — **veo que vais, como yo, en busca de una mujer que debe haber pasado por aquí, puesto que veo un cadáver. Como veo que no me reconocéis, os diré mi nombre: soy lord Winter, el cuñado de esa infame mujer que buscáis.** — Athos se levantó y le tendió la mano; los demás hicieron lo mismo. Los cinco hombres estaban unidos por una misma misión de sagrada venganza. Tan poderoso era en él el deseo de hacer justicia, que no obstante el enorme peligro a que se exponía, el noble lord no había vacilado en trasladarse a Francia, a pesar de hallarse en guerra con su país. El implacable odio que sentía contra Milady se acrecentó con el espectáculo del cadáver de madame Bonacieux. Rápidamente se impuso de lo sucedido. Entonces, con sorda voz, exclamó: **—Las aventuras de esa infame criatura han tocado a su fin. ¡Nosotros somos la justicia en marcha, y nada podrá detenernos!...**

**260** Luego, Athos y D'Artagnan hablaron con la superiora del convento: **—Señora** — le dijo Athos, — **dejamos a vuestros piadosos cuidados el cuerpo de la desgraciada joven que acaba de morir. ¡Algún día volveremos a rezar sobre su sepulcro!** D'Artagnan ocultó el rostro en el pecho de su amigo, y prorrumpió en sollozos. **—¡Llora!** — le dijo. Athos. **—Llora, corazón lleno de amor, de juventud y de vida. ¡Ay! ¡Yo quisiera también poder llorar como tú!...**




En el próximo número: "EN BUSCA DE LA VENGANZA"

# RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

## LOS TRES MOSQUETEROS

**D'Artagnan, joven gascón ávido de aventuras, llega a París, donde traba conocimiento con Athos, Porthos y Aramis, a quienes se liga, acometiendo desde entonces todo género de empresas.**

**Después de infinitas aventuras, perseguidos por el odio de cierta peligrosa mujer llamada Milady, D'Artagnan y los tres mosqueteros resuelven escribir a lord Winter, y mandan a Planchet a Inglaterra con una carta, en la cual le advierten que Milady está en viaje para atentar contra la vida de lord Buckingham. Al mismo tiempo escriben a la reina, poniéndola al corriente de las intrigas del cardenal contra madame Bonacieux. Milady, que lo ignora todo, se dispone entretanto a partir para Londres.**

**Llega a esa ciudad, y en el momento de su arribo cae en manos de un oficial enviado por lord Winter, que la conduce a una fortaleza prisión, donde el propio lord Winter la recibe y le comunica que desde ese momento es su prisionera.**

**Sufre en Londres su primer día de cautiverio, bajo la vigilancia de un oficial llamado Felton. Trata de seducirlo con su apariencia de víctima inocente, sin conseguirlo. Felton parece inconmovible.**

**Sin embargo, la belleza y la astucia de la intrigante espía acaban por impresionar al joven oficial, quien, creyendo que Milady es una puritana como él, acaba por interesarse por su suerte.**

**Para conseguir que éste la ayude a fugarse le cuenta una historia fraguada.**

**Hechizado por todas estas artimañas, Felton ayuda a Milady a escapar de su celda y huye con ella a Portsmouth. Milady se compromete a esperarla a bordo para seguir viaje a Francia, una vez que haya matado a lord Buckingham. En esa creencia, Felton desembarca y se dirige al palacio, haciéndose anunciar a su futura víctima.**

**Durante una escena de rápida violencia, Felton asesina a lord Buckingham y es detenido por los guardias de palacio. Cuando Felton espera que de un momento a otro Milady corra a compartir su suerte, desde la torre en que está prisionero ve que el navío en que aquélla lo esperaba zarpa del puerto con rumbo a Francia. Sólo entonces comprende el infeliz que ha sido un juguete en manos de aquella mujer infernal.**

**Entretanto, D'Artagnan y sus amigos son incorporados a la escolta que desde la Rochela ha de acompañar al rey a París. D'Artagnan aprovecha ese viaje para dirigirse a Bethune y libertar a madame Bonacieux con una orden de la reina. Pero en el ínterin, Milady, que ha regresado de Inglaterra, también se dirige al convento a esperar las órdenes del cardenal. Desde allí le escribe una carta avisándole de su llegada y de la muerte de Buckingham. Luego, rendida de cansancio, se entrega al reposo. Al día siguiente averigua que madame Bonacieux está también en el convento, y hablando con ella, se entera de que D'Artagnan está por llegar. Al mismo tiempo recibe la visita de un emisario del cardenal, y le pide que le mande un carruaje.**

**Asegurando de este modo su fuga, Milady pensaba llevarse con ella a madame Bonacieux, que le serviría de rehén contra sus enemigos los mosqueteros. Pero, a último momento, cuando se oyen ya las voces de D'Artagnan y de sus amigos por los pasillos del convento, Milady, ante la imposibilidad de llevarse a madame Bonacieux, le hace tomar un veneno disuelto en una copa de vino, y se escapa.**

# EL ESCRITOR DESAMARGADO

*(Continuación de la página 65)*

únicas tardes en que, siempre llevado por otro, he asistido a las carreras.

"Como esa vez, en un momento en que mi acompañante se fué a comprar boletos y me dejó solo, mi aburrimiento había llegado al máximo (no juego ni entiendo de parejeros), me puse a pensar, para distraerme, en mi libro de versos, que, a pesar del juicio tan favorable de ustedes (muchas gracias) y mío también (¿para qué voy a negarlo?) ha caído en el vacío, como saben. Y de pronto vi venir hacia mí una apretujada muchedumbre vociferando y aplaudiendo. Me hice a un lado rápidamente, pero no pude evitar que una lindísima muchacha, que corría como enloquecida, me llevara por delante con tal violencia, que poco le faltó para voltearme. El objeto de aquella delirante demostración era, según me di cuenta en seguida, el caballo ganador de la última carrera.

"Uniendo lo pensado con lo visto deduje una conclusión tan pesimista, que me quitó el apetito y el sueño. Muy triste es, me decía, mientras daba vueltas entre las sábanas, que el público, tan dispuesto a aclamar una bestia, por gran bestia que sea, no haga lo mismo con un insigne poeta.'"

—¿Como tú?

—Por ejemplo. Y que las chicas lindas no se llevan por delante a todo el mundo para besarlo, como hizo la de mi cuento con el feliz caballo.

"Pero aquella noche, o, mejor, aquella mañana, al dar las cuatro, tuve una revelación instantánea y luminosa y pude, al fin, dormir tranquilo. Desde entonces pienso que es muy lógico que — dentro de la Constitución y las leyes — cada uno se divierta a su manera. Por mi parte, soy muy feliz con la mía. Ya ves que no improviso argumentos."

—Muy bien; entonces, si no tu improvisación, admiro tu conformismo. Y encuentro sumamente curioso que, después del caso del hipódromo, no sientas ganas incontenibles de protestar a voz en cuello ante tales preferencias invertidas, verdaderos atentados contra la civilización.

—Protestar... ¿para qué? Lo urgente es educar al público. Y en esa tarea estamos.

—Sin resultado alguno, por lo visto.

—Razón de más para redoblar los esfuerzos.

—¡Al diablo con tu dialéctica y tu incurable optimismo!

—De cualquier modo — intervino Juan, — no debe aceptarse sin protesta que los indigentes millonarios publiquen interesantes autobiografías y que ciertas nulidades encumbradas, muy dueñas, por cierto, de divertirse a su manera, pronuncien brillantes discursos, vistiéndose, como el grajo de la fábula, con las plumas del pavo real.

—Esas son situaciones más dignas de lástima que de reproche — repuso el imperturbable Hermógenes. — ¿Se dan cuenta ustedes de la terrible tragedia que viven las personas obligadas a llevar sobre su hombros una cabeza ajena, porque la suya, por lo hueca, vale menos que los melones?

—¡Qué tragedia ni que ocho cuartos! — exclamó Pedro. — Ellos ni siquiera se dan cuenta de su incapacidad ni sienten remordimiento alguno por su culpable simulación.

—Tanto peor para ellos, que, por lo demás, no se limitan a recoger las plumas caídas en la muda, como el grajo de la fábula, sino que le compran las nuevas al mismo pavo real. Este es el verdadero culpable.

—¡Bueno, hombre, déjame al menos protestar contra el pavo real! — gritó desesperadamente Pedro.

—No me opongo, si te gusta. Pero...

—...por otra parte... — intercaló Juan.

—...por otra parte, en efecto — continuó Hermógenes, — no dejo de experimentar cierto placer egoísta, antes tales hechos, porque...

—...por un lado... — volvió a apuntar Juan.

—...por un lado, me doy cuenta, al compararme con esos figurones grajos, de que, como Rodolfo, el de Bohème, "l' anima ho milionaria" y...

—...por el otro lado...

—...por el otro lado, siento la necesidad de agradecer a Dios, desde el fondo de mi alma, por no haberme hecho con la madera de esos pavos reales mercenarios, que, al ponerse al servicio de los embaucadores, deshonran su talento.

Ni bien acabó de decir esto Hermógenes, depuso Pedro, como por encanto, el gesto adusto. Palpóse rápidamente el cuerpo y, al comprobar con viva satisfacción que él tampoco estaba fabricado con mala madera, resolvió perdonar al pugilista, a la chica enamorada del caballo y aún al grajo, pero "de ningún modo" al pavo real.

—¿Entendido?

—Entendido — contestaron, sonriendo, los otros dos.

Y los tres se dieron la mano.


# Unas lindas manos




## - y un cutis impecable

**Larola** suaviza, atersa y mantiene sus manos blancas y hermosas — libres de asperezas, — y forma una protección segura contra las picaduras de los insectos. El cuidado de la tez resulta sumamente fácil con la ayuda de **Larola.**

Esta fragante preparación no contiene ingredientes que obstruyen los poros — fortifica y preserva los tejidos de la piel, devuelve la belleza natural e imparte a su aspecto la tan deseada frescura juvenil. Para su cara y manos, use **Larola** regularmente, de noche y de mañana.

*En venta en todas las buenas farmacias y perfumerías*

BEETHAM'S **Larola**

Unicos fabricantes:

**M. Beetham & Son**

**Cheltenham - Inglaterra**


# LOS FIGURINES CON MOLDES

*(Ver pág. 18)*

**INSTRUCCIONES** Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

**La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

**Los moldes se remiten franco de porte.**

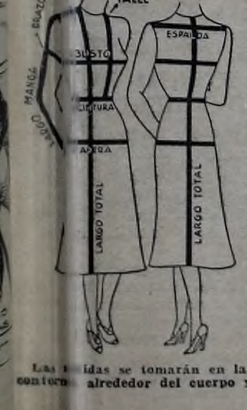
**MOLDES "EL HOGAR"**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4408**

**Cerrado de 12.30 a 14.30**

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

## CUPON PARA SOLICITAR MOLDES




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

**PARA TALLE**

Busto..... Cintura..... Cadera.....

**PARA MEDIDAS Y ARMADOS**
**(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)**

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... No.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**

# LA CURIOSA IMPERTINENTE

*(Continuación de la página 5)*

esquina y desanduvo sus pasos para entrar, tres cuadras después, en el consultorio de Ernesto. Este, efectivamente, estaba solo, y recibió con alborozo la visita de su antigua y cordial conocida.

— ¡Hola, Nelly!... Dos segundos, y salimos juntos. Porque supongo que irás a ver a Albertina.

— No. La dejé hace un instante. Ahora vengo a... interrogarte.

— ¿A interrogarme?

— Sí. Comisionado por la curiosa impertinente.

— ¿Quién?

— Albertina.

Notó Nelly el sobresalto en la transformación del gesto varonil. Y la estimuló comprobar que Ernesto también sabía a Albertina tan frágil en su condición feliz que, respecto a ella, no toleraba ni lo que aparentemente era una broma.

— Antes de nada, mírame bien... ¡No, así no! Con otros ojos, con los del corazón. Porque se trata de averiguar si podrías llegar a enamorarte de mi. Albertina lo teme.

Rió del mudo titubeo de Ernesto.

— Sí. Teme perderte, como temen los avaros por la posesión de un tesoro fabuloso, que creen que todo el mundo codicia. A los avaros, su pasión les ensombrece y agria la vida; a las mujeres — y a los hombres, — los "otros" tesoros les ensombrecen y agrian el alma. ¡Oh, los tesoros maravillosos, en la vida como en la fábula, siempre son funestos, maléficos para sus propietarios!

— ¡Veamos, Nelly, cómo es eso! — dijo Ernesto, sentándose a su lado, en el sofá, ocultando la secreta inquietud de aquel galimatías desagradable por estar tejido alrededor de Albertina.

— No. La solución, después... Primero el interrogatorio. Comprobemos si eres un tesoro legítimo. — Y Nelly, tras una pausa, preguntó: — ¿Nunca llegas tarde a casa?

— Pero Nelly...

— Contesta. Es lo pactado.

— Bueno... Nunca llego tarde a casa.

— ¿Eres siempre cariñoso, al llegar, con Albertina? ¿Reflejas en caricias la ansiedad por verla? ¿Le llevas obsequios que testimonien haber pensado en ella?

— Sí.

— Y ya en el hogar, ¿nunca te distraes leyendo el diario? ¿Alguna preocupación, alguna reflexión no apaga tu mirada ausente? ¿Nunca muestras un abandono, siquiera fugaz, que te revele lejos de Albertina a sus ojos?

— No, Nelly.

— Lo suponía. ¡Vivís los dos un sueño prodigioso! Sin duda cuidas también tu presentación, no caes en "negligés" de indumento, en ademanes impropios. Quiero decir que, como exige nuestro medio civilizado, tu desempeño en el dúo amoroso lo asemejará al de Romeo y Julieta más que al de Dafnis y Cloe.

— Pero...

— Calla... ¡Si eres admirable, extraordinario! Y... ¿nunca estás enfermo, una de esas dolencias humildes, que se atienden con una vulgar terapéutica casera?

— ...

— Las disimulas, claro. ¡Un encanto, una maravilla! ¡Dios mío! ¿A que no bostezas, no roncas?

El gesto de Ernesto, de ostensible fastidio, hizo ver a Nelly que el interrogatorio no podía prolongarse.

— ¡Un tesoro! ¡Un auténtico tesoro de kilates más que legítimos! Pues bueno. Ahora la vida — es necesario, Ernesto — se presenta con su varita mágica, toca apenas este tesoro que constituye un dios, y tesoro, por arte de birlibirloque, co en los cuentos de magia, se convie en un hombre que, a la vez, natu mente, se transforma en un excele esposo.

Ernesto no abría la boca en e pasmos de los chicos que escuch Y Nelly, en una transición de vo gesto, como quien se dispone a f mular confidencias graves, adelan

— Es la solución.

★ CUANDO se despidieron, bían ya hablado mucho, y todos los tonos.

Ernesto, acaso sin pro nérselo, llegó un poco tarde a c Llevaba, como siempre, alguna losina de confitería para Alberti Pero cuando fué a abrazarla — co era costumbre — no atinó, como lía, a desprenderse de los paque que ocupaban sus manos. Y se li tó a inclinar el busto a la avidez riñosa de Albertina.

Al día siguiente, mientras cenab Ernesto excusó probar el postre p ferido, porque — ¿podía ocurrir señor? — le dañaba las muelas.

Y al siguiente — "¿me perdon querida?" — se olvidó el regalo c diano.

Y un día, Ernesto desarrolló rante mil horas — tres minutos es sos, en realidad—un enjundioso te científico. Y en la sobremesa — ¡ rror!, ¡horror!, — dos bostezos seg dos demostraron, escandalosamen que se aburría o tenía sueño.

¿Lloró esa noche Albertina?

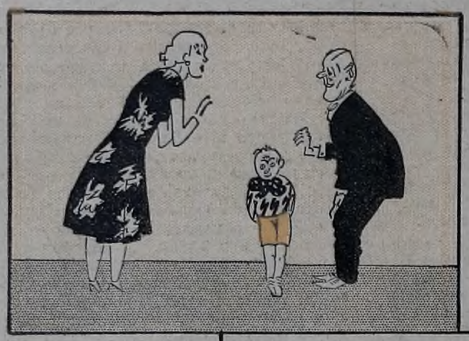
★ ESCRITAS a máquina — máquina una carta de Alb tina!, — Nelly, tres me más tarde, recibió estas neas de su amiga:

"Queridita perversa: Te comun que estoy completamente curada. nesto, como médico, cree que ya me perjudican los regalitos, sus lle das puntuales a casa, su cariñosa licitud, y ha vuelto a prodigárme sin tasa, como antes. Además "puesto que estás restablecida", a gó — me contó todo... ¡Qué bue pero qué mala has sido Nelly! atinaba a comprender que la condu de Ernesto era distinta; sólo sen mi alma helándose en una inmensi de desencanto. ¡Si hasta estuve enf ma, enferma de veras, enferma cama y termómetro! Ven pronto, ra eso, para perdonarme. Y para te perdone... Estoy muy ocupac ¿sabes?, en copiar los borradores una monografía, hermosísima, sol la "Frenastenia biopática", que nesto presentará al próximo congr médico de París. Si vienes maña por la tarde te leeré algo. En to el mundo — ¡en todo, Nelly! — no ha escrito sobre la materia nada t valioso. ¡Ven, ven! Muchos besos. *Albertina.*"

Indudablemente, Albertina esta curada. Y sin merma de su amor, c la exaltaba a considerar a Ernesto médico mejor del universo. Pero — pensó Nelly — ya era más ra nable.

# La página del buen humor

Por ABEL ROJAS



*— No queda nada del remedio que le recetó al nene, doctor.*

*— Pero ¡si le receté una cucharadita cada cuatro horas!*

*— Es que para hacérselo tomar hemos tenido que tomar primero yo, mi esposo y mi suegra.*



*— ¿Cómo encuentras mi sombrero nuevo?*

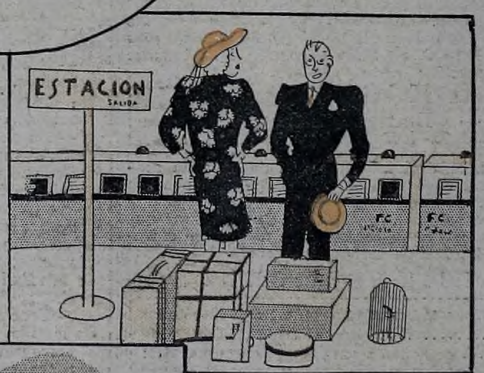
*— Me parece exagerado, ridículo...*

*— Ni una palabra más. Me lo pondré cuando salga sola y compraré otro para cuando salga contigo.*



*— ¿Qué papel voy a tener en la nueva comedia?*

*— Usted será el padre de la protagonista... Muere diez años antes de levantarse el telón.*




*— Me gustaría haber traído también el piano.*

*— No te hagas el gracioso aquí, Jorge.*

*— No es chiste. Resulta que dejé los pasajes encima del piano.*



*— No, señor, mi hija no podrá ser nunca suya.*

*— ¡Si yo no pretendo que sea mi hija, sino mi esposa!*

## RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 15

*(Continuación de la pág. 51)*

**El declarante debe jugar el A de pique, entrar al Muerto con co razón y jugar otro pique, jugand de su mano de acuerdo a las carta que hayan descartado los adversa rios.**

**De las trampas que Sud pued salvarse jugando en esta forma e K, semifallo en la mano Oeste, J-10-8-2 en la mano Este.**

**Este método de carteo es el má favorable para protegerse de un mala distribución en lugar de co rrer el riesgo.**

**ESCENARIO:**

n consultorio médico. Telas blanquísimas, metales lustrosos, vitrinas con objetos escalofriantes, encargados de comunicar al claro ambiente ese misterio connatural de la ciencia de Esculapio que hace de sus divulgadores ilusionistas que descubrieran los trucos.

**PERSONAJES:**

*ana R. de Linares.* Una de esas señoras de las que afirma la gente: "¡Parece hermana de sus hijas!" Dulzura y perfume penetrantes.

*doctor Rojas.* Médico de lujo y de moda. Quiere decir que vive con lujo y viste a la moda. Serio, cortés, lejano. Paciente con sus pacientes.



# RAZONES DE SALUD

Por VICTORIA JOUBERT

*El.* — ¿Qué edad tiene?

*Ella.* — ¡En qué compromiso me coloca!

*El.* — ¿Lo ha olvidado?

*Ella.* — Las damas conservan siempre cierta coquetería...

*El.* — Completamente innecesaria antes de los treinta años.

*Ella.* — ¡Gracias!

*El.* — ¿Me dirá ahora qué edad tiene la niña?

*Ella.* — ¿No preguntaba usted por la nía?

*El.* — Por la de *(Lee en la ficha.)* Ana Luisa Linares.

*Ella.* — Nació en octubre de 1928.

*El.* — *(Anota la fecha.)* 11.

*Ella.* — Me tiene muy preocupada esa riatura.

*El.* — Es lo que me dijo el papá cuando la trajo.

*Ella.* — Pero ¡no supo darle los informes que usted requería!

*El.* — Es corriente que los señores desconozcan algunos detalles relativos a sus hijos, sobre todo si tienen varios.

*Ella.* — ¡No lo defienda! ¡Y es la menor!...

*El.* — ¿De sus hijas?

*Ella.* — De las faltas que comete mi arido.

*El.* — Me pareció lleno de afectuosidad cia su familia y sumamente inquieto or la tos de Ana Luisa.

*Ella.* — ¡Ah, la nunca desmentida solaridad masculina!

*El.* — Señora, durante el ejercicio de i profesión no soy un hombre, sino mplemente el médico.

*Ella.* — *(Que con el consiguiente stidio ha empezado a creerlo.)* Sin embargo, espero que no se deshumanizará nto que le sea imposible comprender problema.

*El.* — ¿No estudiábamos uno de Ana isa?

*Ella.* — ¡Claro, la famosa tos! Pero es e el binomio madre-hija está siempre indisolublemente unido, que a veces mezclan y confunden las cuestiones de bas.

**El. — Veamos...**

*Ella.* — Cuando Linares trajo a la nena, usted la revisó.

*El.* — Cuidadosamente.

*Ella.* — El diagnóstico era alarmante.

*El.* — *(Tranquilizador.)* ¡Exageraciones! Un poco de debilidad, inapetencia, tonterías.

*Ella.* — *(Solemne.)* ¡Para una madre nada hay sin importancia cuando se trata de la salud de sus pequeños!

*El.* — ¡Admirable ternura!

*Ella.* — *(Agradece con la más suave sonrisa.)* Por eso, y pidiéndole perdón, debo manifestarle que no estoy de acuerdo con sus indicaciones terapéuticas.

*El.* — *(Apela a sus reservas de tolerancia.)* ¡Lamentabilísimo!

*Ella.* — *(Crece.)* En absoluto, doctor.

*El.* — ¿Han sido las inyecciones recetadas las que tuvieron el poco acierto de disgustarle?

*Ella.* — No, en la infancia ni se sienten los pinchazos, seguramente.

*El.* — ¿Fué el régimen alimenticio?

*Ella.* — Las criaturas tienen que comer lo que se les manda, les agrade o no.

*El.* — ¿La gimnasia respiratoria, entonces?

*Ella.* — El veraneo en las sierras.

*El.* — *(Firme.)* Lo siento, pero es indispensable.

*Ella.* — Linares le advirtió que mi propósito era pasar las vacaciones en una playa elegante.

*El.* — Así es; no lo tuve en cuenta, por considerar que para usted primaría la salud de Ana Luisa.

*Ella.* — ¡Ante todo!

*El.* — Quiere decir que estamos de acuerdo.

*Ella.* — Es que insisto en que el aire marino es más conveniente.

*El.* — No en el caso de Ana Luisa, distinguida señora.

*Ella.* — ¡El corazón me lo asegura!

*El.* — Yo no procedo de acuerdo a impulsos sentimentales, ni siquiera cuando los inspira el más sublime amor: me atengo a los preceptos científicos.

*Ella.* — Olvida que de ningún modo me separaré de la enfermita.

*El.* — Bien se nota que es una madre ejemplar.

*Ella.* — Y había contraído, con anterioridad a la visita que le hizo mi marido trayendo a la chiquita, algunos compromisos sociales a los que va a serme difícil renunciar.

*El.* — ¡No sabe cuánto me apena causarle tan serios trastornos!

*Ella.* — De usted depende evitármelos.

*El.* — Es que están fuera de mi jurisdicción.

*Ella.* — ¡Qué esperanza!

*El.* — Sería cómico que hubiera de ir yo a excusarla ante sus amistades porque no puede acompañarlas...

*Ella.* — *(Coqueta.)* Soy sensata, doctor; ¡cómo he de pretender eso! El asunto es menos complicado; se reduce a que aconseje para Ana Luisa vida de playa en vez de cura de sierra.

*El.* — *(Inconmovible.)* ¿Lo contrario de lo que necesita? ¡Absurdo!

*Ella.* — Considere que ya preparé un equipaje adecuado a las actividades de la sana permanencia en la playa: modelos para el cocktail, para sailing, trajes de estilo en taffetas...

*El.* — Ana Luisa tiene que ir a las sierras.

*Ella.* — Lo atroz es que ya Linares se adelantó a preparar nuestro alojamiento. ¡Sálveme, doctor!

*El.* — *(Se pone de pie.)* Ni siquiera la galantería puede hacer que falte a mis deberes profesionales.

*Ella.* — ¡Moriré de fastidio en las sierras!...

*El.* — Pero Ana Luisa se va a mejorar.

*(La cliente renuncia a convencer a Rojas. Se despide y corre a su casa a escribirle al marido: "Queridito, la intuición maternal nunca traiciona. Con los datos que le he dado al médico, cambió de criterio sobre el tratamiento de la nena; ahora impone que la llevemos a la playa. Si habías alquilado casa en la sierra, rompe el contrato, aunque tengas que indemnizar al propietario. Regresa en seguida, que estoy ansiosa por empezar la asistencia de Ana Luisa. Y a propósito, tu célebre doctor Rojas no me parece eficaz; cambiaré de médico. Tu Diana.")*

# Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



# Que su Bebé disfrute de un Veraneo Feliz!

La encantada temporada del bebé en el campo, sierras o playa le será mucho más provechosa si el pequeño veraneante dispone allí de los artículos indispensables para confort, protección y sano esparcimiento.

Elíjalos en CASA GESELL, donde obtendrá la ventaja de un precio razonable y la convicción de adquirir un artículo cuya calidad, afortunadamente, ya el público sabe distinguir.





DE BAÑO. En turco de gran calidad. Vistosos tonos combinados. ..... $ 6.90



CAMITA BIENESTAR. Libra al bebé del contacto con insectos, etc. Protegida por gasa metálica. 68 x 140 centímetros, $ 118.— Otro modelo, de 65 x 118 centímetros . . $ 98.—



A PLEGADIZA VIAJES. Altas ...as protectoras. ... de lona desble. Se plie... x 100 ..... $ 55.—

ACORDAMOS CREDITOS



COCHE-CUNA PLEGADIZO NORMA. Con capota reversible y autolubricación patentada. Chassis esmaltado a fuego. Sólida construcción y terminación admirable. Colores de actualidad ..... $ 78.—
Con Ruedas Articuladas Patentadas ..... $ 83.—
Otros, desde ..... $ 23.80

PEDIDOS DEL INTERIOR se remiten en el día.



COCHE-SILLA PLEGADIZO. Armazón de acero. Suspensión a elásticos. Asiento tapizado. Respaldo y apoyapies-nas graduables. Colores de moda ..... $ 27.50
Otros, desde ..... $ 8.50



COCHE - CUNA PLEGADIZO. Ideal para viajes. Caja y capota en lona extrafuerte. Armazón de acero esmaltada a fuego. Capota reversible ..... $ 34.50
Otro, más sencillo .... $ 24.50



CORRALITO PLEGADIZO DE MADERA. Lugar seguro para el nene. Varillas redondas. Al laqué marfil. 90 x 110 cm. .... $ 27.50
Otros, desde ..... $ 21.—



ASIENTO PARA AUTO. Confort, comodidad y protección para el bebé. Gruesa lona en armazón metálica $ 12.50
Otro, a... $ 10.80



HERMOSO COLUMPIO. Hamaca de lona desmontable en armazón metálica. Soporte de hierro tubular, plegable. Toldo de lona en vivos colores $ 44.20

Columpios para colgar, desde... $ 4.40





TRAJECITO DE BAÑO. En pura lana peinada. Rojo o azul cielo con lunares plateados. 2 años $ 3.20

PANTALONCITO DE BAÑO. En pura lana peinada. Gracioso modelo de ajuste perfecto. 1 año $ 3.20

# Casa Gesell

*— para el bienestar del bebé.*

DIAGONAL NORTE 633 — Buenos Aires

FLORES: Rivadavia 7137
BELGRANO: Cabildo 1701
ROSARIO: Córdoba 1358
CORDOBA: 9 de Julio 123

# A toda marcha !

CIGARRILLOS

# COMMANDER




Consagrados por los hombres
...Preferidos por las damas